

Project Gutenberg's El ebook tiene 40 años (1971-2011), by Marie Lebert

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org

** This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg eBook, Details Below **
** Please follow the copyright guidelines in this file. **

Title: El ebook tiene 40 años (1971-2011)

Author: Marie Lebert

Release Date: August 6, 2011 [EBook #36986]

Language: Spanish

Character set encoding: PDF

*** START OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK EL EBOOK TIENE 40 AÑOS (1971-2011) ***

Produced by Al Haines

El ebook tiene 40 años (1971-2011)

Marie Lebert

Project Gutenberg News, 2011

Introducción

El ebook, también llamado libro digital, tiene ya 40 años. Tras unos comienzos humildes, ahora ya está firmemente establecido junto al libro impreso. Hoy en día se puede leer un libro en un ordenador, en una PDA, en un teléfono móvil, en un smartphone o en una tableta de lectura.

“El ebook tiene 40 años” se presenta bajo la forma de una cronología en 40+ episodios que van desde 1971 hasta 2011. Salvo que se indique lo contrario, las citas son fragmentos de las Entrevistas del NEF <www.etudes-francaises.net/entretiens/>, de la Universidad de Toronto, y también de las entrevistas que se han proseguido para completarlas. Gracias a todas las personas que están citadas aquí, por su tiempo y por su amistad.

Marie Lebert, investigadora y periodista, se interesa por las tecnologías referentes al mundo del libro y a los idiomas. Sus libros están disponibles gratuitamente en el Proyecto Gutenberg <www.gutenberg.org>, en varios formatos electrónicos.

Muchas gracias a Alicia Simmross para la revisión de este libro en su versión española y a Anna Álvarez por su ayuda en la traducción de varias páginas del francés al español.

Copyright © 2011 Marie Lebert

Índice

- 1971 > El Proyecto Gutenberg, un proyecto visionario
- 1974 > Los inicios del internet
- 1986 > Variantes del ASCII para más idiomas
- 1990 > La invención de la web
- 1991 > El Unicode, para codificar todos los idiomas
- 1992 > Lugares para textos electrónicos
- 1993 > La Online Books Page, listado de libros en línea
- 1993 > El formato PDF, lanzado por Adobe
- 1994 > El internet, una herramienta de marketing
- 1995 > La prensa impresa en línea
- 1995 > Amazon, pionero del cibercomercio
- 1996 > El Internet Archive, para las generaciones futuras
- 1996 > Hacia un saber digital
- 1996 > El proyecto @folio, un lector portátil de textos
- 1997 > La convergencia multimedia
- 1997 > Un portal para las bibliotecas nacionales europeas
- 1997 > E Ink, tecnología de tinta electrónica
- 1998 > Cantidad de libros digitalizados
- 1998 > La Encyclopédie de Diderot en línea
- 1998 > 00h00, una editorial en línea
- 1998 > Libros con una extensión en la web
- 1998 > Un endurecimiento del copyright
- 1998 > Las primeras tabletas de lectura
- 1999 > Del bibliotecario al cibertecario
- 1999 > El sitio web de la librería Ulysse
- 1999 > El internet como un personaje de novela
- 2000 > Un formato estándar para el libro digital
- 2000 > Cotres.net, obras de literatura digital
- 2000 > Experiencias de autores de best-sellers
- 2000 > La Biblia de Gutenberg en línea
- 2001 > Wikipedia, una enciclopedia colectiva
- 2001 > Otras tabletas de lectura
- 2001 > La licencia Creative Commons
- 2003 > Handicapzéro, el internet para todos
- 2003 > La Public Library of Science
- 2003 > El material de enseñanza del MIT
- 2004 > La web 2.0, comunidad y reparto
- 2005 > De la PDA al smartphone
- 2005 > Google Print y Google Libros
- 2005 > La Open Content Alliance, biblioteca universal
- 2006 > El catálogo colectivo WorldCat en la web

- 2007 > ¿Cuál es el futuro del ebook?
- 2007 > Citizendium, enciclopedia experimental
- 2007 > La Encyclopedia of Life, proyecto global
- 2010 > Del Libré al iPad
- 2011 > El libro digital en diez puntos

1971 > El Proyecto Gutenberg, un proyecto visionario

[Resumen]

El primer libro digital es el eText #1 del Proyecto Gutenberg, creado en 1971 por Michael Hart con el fin de distribuir gratuitamente las obras literarias por vía electrónica y de difundirlas en el mundo entero. En el siglo 16, Gutenberg había hecho posible, para todos, el tener libros impresos por un precio relativamente módico. En el siglo 21, el Proyecto Gutenberg va a permitir a cada persona disponer de una biblioteca digital gratuita. Considerado al principio como completamente irreal, este proyecto cobra un nuevo aliento y alcanza una difusión internacional con la invención de la web en 1990, lo que facilita el envío de los libros y los intercambios con los voluntarios, y luego con la creación de Distributed Proofreaders (Revisores Distribuidos) en el año 2000, lo que permite compartir la revisión de los libros entre centenares de voluntarios. En julio de 2011, para su 40º aniversario, el Proyecto Gutenberg cuenta con 36.000 libros digitales, decenas de miles de descargas al día, cuatro sitios web en los Estados Unidos, en Australia, en Europa y en Canadá, y 40 sitios espejo en toda el planeta.

El primer libro digital es el eText #1 del Proyecto Gutenberg, creado en 1971 por Michael Hart con el fin de distribuir gratuitamente las obras literarias por vía electrónica y difundirlas en el mundo entero.

En el siglo 16, Gutenberg había hecho posible, para todos, el tener libros impresos por un precio relativamente módico. En el siglo 21, el Proyecto Gutenberg va a permitir a cada persona disponer de una biblioteca digital gratuita.

Los primeros pasos

¿Cuáles son las raíces del proyecto? Cuando Michael Hart estudia en la Universidad de Illinois (Estados Unidos), el laboratorio informático (Materials Research Lab) de su universidad le asigna 100 millones de dólares de “tiempo de ordenador”.

El 4 de julio de 1971, día de la fiesta nacional estadounidense, Michael digita en el teclado de su ordenador "The United States Declaration of Independence" (Declaración de independencia de los Estados Unidos, firmada el 4 de julio de 1776), en mayúsculas, pues las letras minúsculas aún no existían. El texto electrónico representaba 5 kB (kilobytes).

Michael difunde un mensaje a las cien personas que forman la red de la época para indicar dónde se almacena el texto –aún sin enlace hipertexto, pues tenemos que esperar unos veinte años más para la web– y entonces seis personas descargan este archivo.

Sobre la marcha, Michael decide dedicar ese crédito de tiempo de unos millones de dólares a la búsqueda de obras literarias disponibles en bibliotecas, a la digitalización de éstas y al almacenamiento de dichos textos en su versión electrónica.

Poco después, Michael define así la misión del Proyecto Gutenberg: poner a disposición de todos, por vía electrónica, el mayor número posible de obras literarias.

Este proyecto alcanza una difusión internacional con la invención de la web en 1990, lo que facilita el envío de los textos electrónicos y los intercambios con los voluntarios.

Michael explica más tarde, en agosto de 1998: "Nosotros consideramos el texto electrónico como un nuevo medio de comunicación, sin verdadera relación con el papel. La única semejanza es que ambos difundimos las mismas obras, pero en cuanto la gente se haya acostumbrado, no veo cómo el papel podría aún competir con el texto electrónico, sobre todo en las escuelas."

El conjunto de páginas encuadernadas, forma tradicional del libro, se convierte en un texto electrónico que se puede desplegar de par en par, en formato ASCII (el formato más sencillo y más usado), con letras mayúsculas para los términos escritos en cursiva o en negrita y para los términos subrayados en la versión impresa, para que el texto pueda ser leído sin ningún tipo de problema desde cualquier ordenador, plataforma y programa.

Distributed Proofreaders

Este proyecto cobra nuevo aliento con la creación de Distributed Proofreaders (Revisores Distribuidos) en 2000, lo que permite compartir la revisión de los libros entre centenares de voluntarios.

Creado en octubre de 2000 por Charles Franks para ayudar a digitalizar libros del dominio público, Distributed Proofreaders se convierte rápidamente en la principal fuente de libros del Proyecto Gutenberg.

Los libros impresos son en primer lugar escaneados y después convertidos en "formato texto" con un software OCR (Optical Character Recognition), que tiene una fiabilidad de un 99%, lo que implica la necesidad de una relectura en pantalla para corregir el texto comparándolo con las imágenes escaneadas de las páginas impresas.

El método utilizado para la relectura consiste en fragmentar los libros digitales en páginas, para así repartir la corrección entre los voluntarios; los cuales eligen el libro que prefieren para releerlo y corregir determinadas páginas. Cada cual trabaja a su ritmo. A título indicativo, se aconseja repasar una página al día. Representa poco tiempo en un día, pero mucho para el proyecto.

Distributed Proofreaders se afilia oficialmente al Proyecto Gutenberg en 2002. Éste se convierte en una entidad separada en mayo 2006, aunque sigue manteniendo una estrecha relación con el Proyecto Gutenberg.

Distributed Proofreaders cuenta con 10.000 libros digitalizados y corregidos en diciembre de 2006 y 20.000 libros en abril de 2011. Se crea Distributed Proofreaders Europe (DP Europe) en enero de 2004, y Distributed Readers Canada (DP Canada) en diciembre de 2007.

La filosofía del proyecto

La estructura administrativa y financiera del Proyecto Gutenberg se limita estrictamente a la mínima. El objetivo es garantizar la perennidad del proyecto, sin depender de créditos y cortes de créditos, ni de las prioridades culturales, financieras y políticas del momento. De este modo, no puede ejercerse ninguna forma de presión por el poder o por el dinero. Además, esto significa respeto para los voluntarios, quienes pueden estar seguros de que verán su trabajo utilizado durante muchos años, o incluso durante muchas generaciones. En cuanto a la supervisión regular del proyecto, ésta es garantizada gracias a noticieros semanales y mensuales, foros de discusión, wikis y blogs.

En julio de 2011, para su 40º aniversario, el Proyecto Gutenberg cuenta con 36.000 libros digitales, decenas de miles de descargas al día, cuatro sitios web en los Estados Unidos, en Australia, en Europa y en Canadá, y 40 sitios espejo en todo el planeta.

40 años después de la creación del Proyecto Gutenberg, Michael Hart se define aún como un adicto al trabajo que sigue dedicándose completamente a su proyecto, proyecto que en su opinión está al origen de una revolución neoindustrial. Se define también a sí mismo como altruista, pragmático y visionario. Tras haber sido tildado de chiflado durante años, ahora suscita respeto.

Michael precisa a menudo en sus escritos que, así como en su tiempo Gutenberg había permitido a cualquier persona poseer sus propios libros –hasta entonces exclusivos para una élite–, el Proyecto Gutenberg permite a todos disponer de una biblioteca completa –que hasta ahora estaba reservada sólo a un colectivo– en un soporte de bolsillo. Las colecciones del Proyecto Gutenberg tienen el tamaño de una biblioteca pública de barrio, pero esta vez disponible en la web, para ser descargada por cualquiera.

Con el pasar de los años, la misión del Proyecto Gutenberg sigue siendo la misma, a saber, la de cambiar el mundo mediante el ebook gratuito indefinidamente repetible, y favorecer así la lectura gratis y la cultura para todos.

1974 > Los inicios del internet

[Resumen]

El internet se crea en 1974, después de la instauración del protocolo TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) por Vinton Cerf y Bob Kahn, para el intercambio de datos, quince años antes de la invención de la web. El internet pone en contacto, en primer lugar, a los organismos gubernamentales, las universidades y los centros de investigación de los Estados Unidos, antes de tener un desarrollo internacional a partir de 1983. El internet cobra, en 1990, nuevo aliento con la invención de la web por Tim Berners-Lee y con el lanzamiento del primer navegador público, Mosaic, en 1993. Vinton Cerf funda la Internet Society (ISOC) en 1992 para promover el desarrollo del internet. En enero de 1998, en una entrevista con el diario francés Libération, explica: "La red permite dos cosas (...): como los libros, permite acumular conocimientos. Pero sobre todo presenta este conocimiento de manera de relacionarlo con otra información. Mientras que en un libro, la información se queda aislada."

El internet se inicia en 1974, después de la creación del protocolo TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) por Vinton Cerf y Bob Kahn, para el intercambio de datos, quince años antes de la invención de la web.

La expansión

El internet pone en contacto, en primer lugar, a los organismos gubernamentales, las universidades y los centros de investigación de los Estados Unidos, antes de tener un desarrollo internacional a partir de 1983. Cobra, en 1990, nuevo aliento con la invención de la web por Tim Berners-Lee y con el lanzamiento del primer navegador público, Mosaic, en 1993.

Vinton Cerf funda la Internet Society (ISOC) en 1992 para promover el desarrollo del internet. En enero de 1998, en una entrevista con el diario francés Libération, explica: "La red permite dos cosas (...): como los libros, permite acumular conocimientos. Pero sobre todo presenta este conocimiento de manera de relacionarlo con otra información. Mientras que en un libro, la información se queda aislada."

Como la web es de uso fácil, gracias a los hipervínculos que permiten ir de un documento a otro, el internet, en los años 1990, se puede utilizar por todos, y no sólo por los informáticos. Hay 100 millones de usuarios del internet en diciembre de 1997, con un millón de nuevos usuarios al mes, y 300 millones de usuarios en diciembre de 2000.

En Europa no es nada fácil

Conectarse al internet no es nada barato en muchos países. En varios países europeos, el precio de la conexión se calcula por minuto, con una tasa alta durante el día y una tasa más barata por la noche, obligando así a los internautas a navegar por la noche para evitar que no sea muy alto el “presupuesto internet”. A finales de 1998 y a principios de 1999, se ponen en marcha huelgas en Francia, en Italia y en Alemania para presionar a los proveedores del internet, para que reduzcan sus precios y ofrezcan “paquetes internet”, lo que hacen en los siguientes meses.

La conexión al internet resulta más fácil con un alto ancho de banda. Jean-Paul, webmaster del sitio hipermedia cotres.net, resume la situación en enero de 2007: "Tengo la impresión de que estamos viviendo un periodo 'flotante', situado entre los tiempos heroicos, en los que se trataba de avanzar esperando a que la tecnología nos alcanzara, y el futuro, en el que el muy alto ancho de banda liberará fuerzas que aún solamente se han desencadenado para los juegos."

El futuro del internet

La próxima generación del internet sería una red "pervasiva" –es decir, una red única y omnipresente– que permitiría conectarse en cualquier lugar y en cualquier momento a través de cualquier tipo de aparato.

Rafi Haladjian, fundador de la compañía Ozone, explica en 2007 en su sitio web: "La nueva ola afectará en cualquier momento nuestro mundo físico, nuestro entorno real, nuestra vida cotidiana. Ya no accederemos a la red, sino que viviremos en ella. Los futuros componentes de esta red (cables, operadores, etc.) serán completamente transparentes para el utilizador final. La red estará siempre abierta, posibilitando así una conexión permanente en cualquier lugar. También será agnóstica en términos de aplicaciones, ya que estará fundada en los mismos protocolos del internet."

En cuanto al contenido del internet, el filósofo Timothy Leary lo describe así en "Chaos & Cyber Culture" (Caos y cibercultura), libro publicado en 1994: "Toda la información del mundo está en el interior. Y gracias al ciberespacio, todo el mundo puede tener acceso a ella. Todas las señales humanas contenidas hasta ahora en los libros han sido digitalizadas. Han sido guardadas y están disponibles en estos bancos de datos, sin contar todos los cuadros, todas las películas, todos los programas de televisión, todo, absolutamente todo." En 2011, este objetivo aún no se ha alcanzado, pero se puede decir que las cosas van por buen camino.

1986 > Variantes del ASCII para más idiomas

[Resumen]

El primer sistema de codificación informática es el ASCII (American Standard Code for Information Interchange – Código Estadounidense Estándar para el Intercambio de Información), publicado en 1963 por el ANSI (American National Standards Institute – Instituto Estadounidense Nacional de Normas). El ASCII es un código de 128 caracteres traducidos en el lenguaje binario, en siete bits (A se traduce por "1000001", B se traduce por "1000010", etc.). El ASCII no permite más que la lectura del inglés (y del latín). Con el desarrollo del internet, se vuelve insuficiente comunicar sólo en inglés con el ASCII, de ahí la necesidad de las variantes del ASCII para tener en cuenta los caracteres acentuados de otros idiomas europeos. Las variantes del ASCII en ocho bits son publicadas desde 1986, por ejemplo la norma ISO 8859, también llamada ISO Latin. La variante para el español, el francés y el alemán es la norma ISO 8859-1 (Latin-1).

Con el desarrollo del internet, se vuelve insuficiente comunicar sólo en inglés con el ASCII, de ahí la necesidad de las variantes del ASCII para tener en cuenta los caracteres acentuados de otros idiomas europeos.

El ASCII en siete bits

El primer sistema de codificación informática es el ASCII (American Standard Code for Information Interchange – Código Estadounidense Estándar para el Intercambio de Información), publicado en 1963 por el ANSI (American National Standards Institute – Instituto Estadounidense Nacional de Normas). El ASCII es un código de 128 caracteres traducidos en el lenguaje binario, en siete bits (A se traduce por "1000001", B se traduce por "1000010", etc.). Los 128 caracteres incluyen 33 caracteres de control (que no representan símbolos escritos) y 95 caracteres imprimibles –las 26 letras, sin acento, en mayúsculas (A-Z) y en minúsculas (a-z), las cifras, los signos de puntuación y algunos símbolos–, lo que corresponde a las teclas del teclado inglés o estadounidense.

El ASCII en ocho bits

El ASCII no permite más que la lectura del inglés (y del latín). No permite tomar en cuenta las letras acentuadas presentes en varias lenguas europeas, idiomas con alfabetos diferentes (árabe, griego, ruso, etc.), y aún menos los idiomas no alfabéticos (chino, japonés, coreano, etc.). Esto no plantea ningún problema realmente importante en los primeros años, cuando el intercambio de archivos electrónicos se limita esencialmente a Norteamérica. Pero el plurilingüismo pronto se convierte en una

necesidad vital. Variantes del ASCII en ocho bits son publicadas desde 1986, por ejemplo la norma ISO 8859, también llamada ISO Latin. La variante para el español, el francés y el alemán es la norma ISO 8859-1 (Latin-1).

Un rompecabezas

El paso del ASCII original a sus diversas variantes no tarda en convertirse en un verdadero rompecabezas, incluso en la Unión Europea, donde se plantean problemas como la multiplicación de las variantes, la corrupción de los datos durante los intercambios informáticos o la incompatibilidad de los sistemas, ya que las páginas web sólo pueden visualizarse en un idioma a la vez.

Olivier Gainon, creador de CyLibris, una editorial literaria electrónica, explica en diciembre de 2000: "La primera etapa es el respeto de los particularismos a nivel técnico. Es preciso que la red respete las letras acentuadas, las letras específicas, etc. Me parece muy importante que los futuros protocolos permitan una transmisión perfecta de estos aspectos –y eso puede que no resulte sencillo (en las evoluciones futuras del HTML, o de los protocolos IP, etc.)–. Por lo tanto, es necesario que cada uno pueda sentirse a gusto con el internet y que esto no se limite a los individuos que dominen (más o menos) el inglés. No parece normal que actualmente la transmisión de los acentos plantee problemas en los correos electrónicos. Por eso me parece que el primer trámite es de orden técnico."

El Unicode

Publicado por primera vez en enero de 1991, el Unicode es un sistema de codificación universal en 16 bits, que asigna un número único a cada carácter. Este número es legible desde cualquier plataforma, con cualquier programa y en cualquier idioma. El Unicode puede codificar 65.000 caracteres únicos y tomar en cuenta todos los sistemas de escritura del planeta. Pero integrar este nuevo sistema de codificación en todos los software y navegadores es un trabajo titánico. Hay que esperar hasta diciembre de 2007 para que el Unicode suplante el ASCII en el internet.

1990 > La invención de la web

[Resumen]

Tim Berners-Lee inventa la World Wide Web en 1990, del CERN (Centre Européen pour la Recherche Nucléaire – Centro Europeo para la Investigación Nuclear), en Ginebra (Suiza). En 1989, crea un sistema de hipertexto para relacionar documentos. En 1990, crea el primer servidor HTTP (HyperText Transfer Protocol) y el primer navegador de la web. En 1991, la web ya está operativa y revoluciona la consulta del internet (que existe desde 1974). Vínculos hipertexto permiten enlazar textos e imágenes. La información se vuelve interactiva, y por lo tanto resulta más atractiva, lo que favorece el desarrollo exponencial de la red. Más tarde, vínculos hipermedia permiten enlazar textos o imágenes con imágenes animadas, vídeos, bandas sonoras y archivos de música. El World Wide Web Consortium (W3C) es fundado en octubre de 1994 para definir los protocolos comunes de la web.

Tim Berners-Lee inventa la World Wide Web en 1990. Gracias a la web, el internet se hace accesible para todos y éste empieza su desarrollo exponencial.

Los inicios de la web

Tim Berners-Lee es un investigador del CERN (Centre Européen pour la Recherche Nucléaire – Centro Europeo para la Investigación Nuclear), en Ginebra (Suiza). En 1989, crea un sistema de hipertexto para relacionar documentos. En 1990, crea el primer servidor HTTP (HyperText Transfer Protocol) y el primer navegador de la web. En 1991, la web ya está operativa y revoluciona la consulta del internet (que existe desde 1974). Vínculos hipertexto permiten enlazar textos e imágenes. La información se vuelve interactiva, y por lo tanto resulta más atractiva, lo que favorece el desarrollo exponencial de la red. Más tarde, vínculos hipermedia permiten enlazar documentos textuales o imágenes con imágenes animadas, vídeos, bandas sonoras y archivos de música.

Mosaic, el primer navegador público de la web, es desarrollado por el NCSA (National Center for Supercomputing Applications – Centro Nacional de Aplicaciones de Supercomputación) en la Universidad de Illinois (Estados Unidos). Distribuido gratuitamente desde noviembre de 1993, contribuye mucho al desarrollo rápido de la web. A principios de 1994, parte del equipo de Mosaic emigra hacia la Netscape Communications Corporation para desarrollar un nuevo software bajo el nombre de Netscape Navigator. En 1995, Microsoft lanza su propio navegador, Internet Explorer. Otros navegadores son Opera y Safari, el navegador de Apple.

El World Wide Web Consortium (W3C) es un consorcio internacional fundado en octubre de 1994 para definir los protocolos comunes de la web. Su director es Tim Berners-Lee. En 1997, una sección Internacionalización/Localización presenta los protocolos útiles para una web multilingüe: HTML (HyperText Markup Language), mapas (básicos) de caracteres, nuevos atributos, HTTP (HyperText Transfer Protocol), "negociación" del idioma, URL (Uniform Resource Locator), otros identificadores para incluir caracteres non-ASCII, y consejos prácticos para crear un espacio multilingüe.

El sueño de Tim Berners-Lee

En diciembre de 1997, siete años después de la invención de la web, Pierre Ruetschi, periodista del diario suizo "Tribune de Genève", pregunta a Tim Berners-Lee: "Han pasado siete años. ¿Está Usted satisfecho de la manera en que la web ha evolucionado?". Él contesta que, si bien se alegra de que la información disponible sea tan rica y tan variada, la web aún no ha alcanzado la potencia prevista en su concepción original. Le gustaría "que la web fuera más interactiva, que la gente pudiera juntar esfuerzos para crear información", en vez de limitarse a consumir la que se le ofrece. La web tiene que convertirse en "un medio de comunicación colaborativo, en un mundo de conocimientos que compartimos".

En un ensayo publicado en abril de 1998 en su propia página web (en el sitio del World Wide Web Consortium), Tim Berners-Lee escribe que "el sueño que se esconde detrás de la web es un espacio de información común en donde comuniquemos compartiendo la información. Su universalidad es esencial, es decir, que los vínculos hipertexto puedan enlazar con cualquier tipo de datos, personales, locales o mundiales, tanto esbozos como documentos sofisticados. La segunda parte de este sueño es que el acceso a ésta se generalizaría hasta tal punto que acabaría convirtiéndose en un espejo realista (o, de hecho, en la encarnación más directa) de la manera en que trabajamos, jugamos y tramamos relaciones sociales. Una vez que estas interacciones estén en línea, podríamos utilizar los ordenadores para ayudarnos a analizarlas, dar sentido a lo que hacemos, y ver cómo cada uno encuentra un lugar que le corresponda y cómo podemos trabajar mejor juntos." (Fragmento de "The World Wide Web: A very short personal history" – El World Wide Web: una muy corta historia personal–.)

La web 2.0

La empresa Netcraft, especializada en las estadísticas del internet, da el número de un millón de sitios web en abril de 1997, diez millones de sitios en febrero de 2000, 20 millones de sitios en septiembre de 2000, 30 millones de sitios en julio de 2001, 40 millones de sitios en abril de 2003, 50 millones de sitios en mayo de 2004, 60 millones de sitios en marzo de 2005, 70 millones de sitios en agosto de 2005, 80 millones de sitios en abril de 2006, 90 millones de sitios en agosto de 2006 y 100 millones de sitios en noviembre de 2006; un aumento rápido debido a la creación de muchos sitios personales y blogs.

Con la web 2.0, basada en las nociones de comunidad y reparto, comienza quizás a realizarse el sueño de Tim Berners-Lee.

La noción de web 2.0 es acuñada por primera vez en 2004 por Tim O'Reilly, fundador de la editorial O'Reilly Media, quien escoge este título para una serie de conferencias que organiza.

Quince años después de la creación de la web, la revista Wired (California) observa en su número de agosto de 2005 que "sólo menos de la mitad de la web es comercial, y el resto funciona con la pasión". En cuanto al internet, unos treinta años después de su lanzamiento, el diario "Le Monde" (Francia) observa en su edición del 19 de agosto de 2005 que "gracias a sus tres poderes –ubicuidad, variedad e interactividad– su potencial de uso es casi infinito".

Robert Beard, creador de sitios de diccionarios en línea, escribe en septiembre de 1998: "La web será una enciclopedia del mundo, hecha por el mundo y para el mundo. Ya no habrá información o conocimientos útiles que no estén disponibles, de manera que se eliminará la barrera principal para la comprensión internacional e interpersonal, y para el desarrollo personal e institucional. Hará falta tener una imaginación más desbordante que la mía para predecir el efecto de este desarrollo sobre la humanidad."

1991 > El Unicode, para codificar todos los idiomas

[Resumen]

Con el desarrollo del internet en el mundo entero, no se puede usar sólo el ASCII, que codifica el inglés y las variantes para algunos idiomas más. Se necesita un sistema de codificación para todos los idiomas. Publicado por primera vez en enero de 1991, el Unicode es un sistema de codificación universal en 16 bits que asigna un número único a cada carácter. Este número es legible desde cualquier plataforma, con cualquier programa y en cualquier idioma. El Unicode puede codificar 65.000 caracteres únicos y tomar en cuenta todos los sistemas de escritura del planeta. El Unicode se hace uno de los componentes de las especificaciones del World Wide Web Consortium (W3C), el organismo internacional encargado del desarrollo de la web. La utilización del Unicode se generaliza a partir de 1998, por ejemplo para los archivos de texto bajo plataforma Windows, que hasta entonces estaban en ASCII. Pero se debe esperar hasta diciembre de 2007 para que el Unicode suplante el ASCII en el internet.

A diferencia del ASCII, que codifica el inglés y las variantes para algunos idiomas más, el Unicode es un sistema de codificación universal que tiene en cuenta todos los idiomas del planeta. Su primera versión es publicada en enero de 1991.

Del ASCII al Unicode

El primer sistema de codificación informática es el ASCII (American Standard Code for Information Interchange – Código Estadounidense Estándar para el Intercambio de Información), publicado en 1963 por el ANSI (American National Standards Institute – Instituto Estadounidense Nacional de Normas). Con el desarrollo del internet en el mundo entero, se internacionaliza cada vez más el intercambio de datos. Uno ya no puede conformarse con utilizar sólo el inglés y algunos idiomas europeos más, traducidos a través de un sistema de codificación de caracteres que data de los inicios de la informática.

Publicado por primera vez en enero de 1991, el Unicode es un sistema de codificación de caracteres universal en 16 bits que asigna un número único a cada carácter. Este número es legible desde cualquier plataforma, con cualquier programa y en cualquier idioma. El Unicode puede reconocer 65.000 caracteres únicos y tomar en cuenta todos los sistemas de escritura del planeta. Para gran satisfacción de los lingüistas, gradualmente el Unicode va sustituyendo el ASCII, con variantes UTF-8, UTF-16 y UTF-32 (UTF: Unicode Transformation Format) según el número de bits utilizados para la codificación. El Unicode es mantenido por el Unicode Consortium. Es uno de los componentes de las especificaciones del W3C (World Wide Web Consortium), el organismo internacional encargado del desarrollo de la web.

No es tan fácil

Patrick Rebollar es profesor de francés y de literatura francesa en Japón, así como también moderador de la lista de difusión LITOR (Literatura e Informática). Destaca en enero de 2000: "El primer problema es un problema de software. Como se ve con Netscape o Internet Explorer, es posible fijar múltiples idiomas en la web. Pero no hay compatibilidad entre esos navegadores y otros software (el Office de Microsoft, por ejemplo). La adopción del Unicode debería resolver muchos problemas, pero esto supone volver a escribir la mayor parte de los software, lo que los productores de éstos se muestran renuentes a hacer debido a los gastos, para un rendimiento que no está garantizado, ya que estos software multilingües tienen menos interés para sus clientes que los software de navegación."

La utilización del Unicode se generaliza en 2000, por ejemplo para los archivos de texto bajo plataforma Windows (Windows NT, Windows 2000, Windows XP y siguientes versiones), que hasta entonces estaban en ASCII.

Luc Dall'Armellina, coautor y webmaster de oVosite –un espacio de escritura hipermedia–, subraya en junio de 2000: "Los sistemas operativos se van dotando de fuentes Unicode capaces de representar todos los idiomas del mundo. Ojalá sigan el mismo rumbo todas las aplicaciones, desde el procesamiento de texto hasta el navegador web. Las dificultades son inmensas: nuestro teclado, con sus ± 250 teclas, deja ver sus insuficiencias siempre que es necesario digitalizar unos Katakana o Hiragana japoneses, y resulta aún peor con el chino. La gran variedad de los sistemas de escritura del mundo y el número de caracteres que abarcan constituyen un freno potente. Sin embargo, los obstáculos culturales no son menos importantes, pues son vinculados con los códigos y las modalidades de representación propios de cada cultura o etnia." De hecho, se debe esperar hasta diciembre de 2007 para que el Unicode supere al ASCII en el internet.

1992 > Lugares para textos electrónicos

[Resumen]

Los primeros textos electrónicos son inventariados en los Etext Archives, fundados en 1992, y en la E-Zine-List (una lista creada en 1993). Los primeros títulos estrictamente electrónicos son textos cortos, a menudo políticos, seguidos por zines electrónicos (e-zines), a menudo culturales, redactados por una persona o un pequeño grupo de personas, sin publicidad ni fines comerciales. Los Etext Archives son creados en 1992 por Paul Southworth y hospedados en el sitio web de la Universidad de Michigan (Estados Unidos). Son “un lugar para los textos electrónicos de todo tipo”, sin juzgar su contenido. La E-Zine-List es una lista creada en el verano de 1993 por John Labovitz. En cinco años, entre 1993 y 1998, ya no se trata de decenas sino de centenas de e-zines (3.045 títulos en noviembre de 1998). El campo del e-zine se hace más amplio para referirse a cualquier tipo de publicación que haya sido editada por vía electrónica.

Los primeros textos electrónicos son inventariados en los Etext Archives, fundados en 1992 por Paul Southworth, y en la E-Zine-List (una lista creada en 1993 por John Labovitz).

Los primeros títulos estrictamente electrónicos son textos cortos, a menudo políticos, seguidos por zines electrónicos (e-zines), a menudo culturales, redactados por una persona o por un pequeño grupo de personas.

"Zine" es la abreviatura de "fanzine" o "magazine". En cuanto al e-zine, se difunde por FTP (File Transfer Protocol), por gopher (un sistema de información basado en menús textuales a varios niveles), por correo electrónico o por la web. No suele contener publicidad, no tiene fines de lucro ni se dirige a una audiencia de masas.

Los Etext Archives

Los Etext Archives son creados en 1992 por Paul Southworth y hospedados en el sitio web de la Universidad de Michigan (Estados Unidos). Son “un lugar para los textos electrónicos de todo tipo, desde los sagrados a los profanos, y desde los políticos a los personales”, sin juzgar su contenido.

Cinco años después, los Etext Archives tienen ya seis secciones: (a) una sección “E-zines”, que incluye textos electrónicos; periódicos que van desde los profesionales a los personales; (b) una sección “Politics”, que incluye zines políticos, ensayos y páginas de grupos políticos; (c) una sección “Fiction”, que incluye publicaciones de autores aficionados; (d) una sección “Religion”, que incluye textos religiosos para el público corriente o no; (e) una sección “Poetry”, que es una mezcla ecléctica de poesía

aficionada en su mayoría; y (f) una sección “Quartz”, que incluye archivos anteriormente hospedadas en quartz.rutgers.edu.

Como se indica en el sitio web de la época, “la web era nueva [en 1992], el gopher era la nueva tecnología y el FTP era todavía el protocolo estándar de extracción de la información para la gran mayoría de los usuarios. El origen del proyecto ha llevado a muchas personas a asociarlo con la Universidad de Michigan, a pesar de que no ha existido en realidad ninguna relación formal y que el proyecto es sólo el hecho del trabajo de los voluntarios y de donaciones. El equipo es la propiedad exclusiva de los responsables del proyecto. El proyecto fue lanzado en respuesta a la falta de un archivo organizado de los documentos políticos, de los periódicos y de los debates difundidos por Usenet en newsgroups como alt.activism, misc.activism.progressive y alt.society.anarchy. El grupo alt.politics.radical-left se unió al proyecto más tarde y también fue una fuente importante de documentos y de contribuidores regulares. Poco tiempo después, los zines electrónicos (e-zines) empezaron su proliferación rápida en el internet, y quedaba claro que estos materiales tampoco eran almacenados de manera coordinada ni preservados, por no mencionar el hecho que la frontera era borrosa entre los e-zines (que en ese momento se relacionaban sobre todo al hacking, al phreaking y al anarquismo internet), y los documentos políticos disponibles en el internet. Entonces, la mayoría de los e-zines estaban en línea con el propósito original de los Etext Archives. Una cosa llevando a la otra, e-zines de todo tipo –incluidos muchos títulos sobre diversos temas culturales no relacionados con la política– han invadido nuestros archivos en un volumen significativo.”

La E-Zine-List

La E-Zine-List es creada en el verano de 1993 por John Labovitz para hacer el inventario de los e-zines que circulan por el mundo y están accesibles por FTP, gopher, el correo electrónico, la web y otros servicios. La lista es actualizada una vez al mes.

¿Cómo nace la E-Zine-List? En el historial del sitio web, John relata que, al principio, su objetivo era dar a conocer Crash, un zine en versión impresa del cual deseaba hacer una versión electrónica. Se pone a buscar unos directorios, pero sólo encuentra el grupo de discusión alt.zines, y archivos como The Well y The Etext Archives. Es entonces que decide crear un directorio organizado. Empieza con doce títulos clasificados manualmente en un programa de tratamiento de textos. Después, redacta su propia base de datos.

En cinco años, entre 1993 y 1998, ya no se trata de decenas, sino que de centenas de e-zines, y el mismo significado de la palabra e-zine se hace más amplio, para referirse ahora a cualquier tipo de publicación que haya sido editada por vía electrónica, aunque, según John, "exista aún un grupo original e independiente, minoritario, que sigue publicando lo que le dicta el corazón, más allá de los límites de lo que solemos llamar un e-zine". La E-Zine-List hace el inventario de 3.045 títulos en noviembre de 1998. John continúa la lista durante algunos años antes que otros tomen el relevo.

1993 > La Online Books Page, listado de libros en línea

[Resumen]

John Mark Ockerbloom crea la Online Books Page en enero de 1993 para hacer el inventario de los libros de dominio público en lengua inglesa que están en acceso libre en la web, y ofrecer así al lector un punto de acceso común. Por esas fechas, John Mark es estudiante de doctorado en la Universidad Carnegie Mellon (Estados Unidos). En 1999, empieza a trabajar en la Universidad de Pensilvania en el departamento de investigación y desarrollo (Research & Development) de la biblioteca digital. En la misma época, también transfiere allí la Online Books Page, conservando la misma presentación, muy sobria, y prosigue con su trabajo de inventario en la misma línea. El directorio hace el inventario de 12.000 libros en línea en 1999, 20.000 libros en 2003 (de los cuales 4.000 son publicados por mujeres), 25.000 libros en diciembre de 2006, 30.000 libros en 2007 (de los cuales 7.000 títulos del Proyecto Gutenberg) y 35.000 libros en 2010.

John Mark Ockerbloom crea la Online Books Page en enero de 1993 para hacer el inventario de los libros de dominio público en lengua inglesa que están en acceso libre en la web, y ofrecer así al lector un punto de acceso común.

Por esas fechas, John Mark es estudiante de doctorado en la Universidad Carnegie Mellon (Estados Unidos). Cinco años después, en septiembre de 1998, relata: "Yo era uno de los webmasters del Departamento de informática del CMU [Carnegie Mellon University], y empecé nuestro sitio web local en 1993. Éste comprendía páginas con enlaces hacia recursos disponibles localmente, entre las que figuraba al principio la Online Books Page con enlaces hacia libros puestos en línea por personas de nuestro departamento (por ejemplo Robert Stockton, quien realizó versiones web de algunos textos del Proyecto Gutenberg). Después, los usuarios empezaron a pedir enlaces hacia libros disponibles en otros sitios web. Me di cuenta de que muchos sitios web (y no solamente en los del Proyecto Gutenberg o Wiretap) proponían libros en línea, y que podría ser útil tener una lista completa que permitiera descargar o leer libros dondequiera que se encontraran en la red. Fue así como empezó mi catálogo.

Dejé mi actividad de webmaster en 1996, pero mantuve la gestión de la Online Books Page porque entretanto me apasioné por el enorme potencial que representaba el internet para poner la literatura al alcance de mucha gente. Ahora se han puesto en línea tantos libros que resulta difícil para mí mantenerme al día. Pero pienso seguir con esta actividad de una manera u otra. Me intereso mucho por el desarrollo del internet como medio de comunicación de masas durante los próximos años. También me gustaría seguir comprometido de un modo u otro con la difusión gratuita de libros para todo el mundo en el internet, ya sea que esta tarea forme parte integrante de mi

actividad profesional, o bien que me dedique a una actividad voluntaria similar durante mi tiempo libre."

En 1998, un índice de 7.000 libros en línea está disponible por autor, por título y por tema. También hay una lista de directorios y archivos de textos en línea, así como una lista de directorios de publicaciones periódicas (diarios, revistas y periódicos científicos), y una página web dedicada a la legislación de los derechos de autor en muchos países.

A finales de 1998, John Mark Ockerbloom obtiene su doctorado en informática. En 1999, empieza a trabajar en la Universidad de Pensilvania, en el departamento de investigación y desarrollo (Research & Development) de la biblioteca digital. En la misma época, transfiere allí la Online Books Page, conservando sin embargo la misma presentación, muy sobria, y prosigue con su trabajo de inventario en la misma línea.

La Online Books Page hace el inventario de 12.000 libros en línea en 1999, 20.000 libros en 2003 (de los cuales 4.000 publicados por mujeres), 25.000 libros en diciembre de 2006, 30.000 libros en 2007 (de los cuales 7.000 títulos del Proyecto Gutenberg) y 35.000 libros en 2010.

1993 > El formato PDF, lanzado por Adobe

[Resumen]

Desde California, la empresa Adobe lanza en junio de 1993 el formato PDF (Portable Document Format) con los software Acrobat Reader (gratuito, para leer los archivos PDF) y Adobe Acrobat (de pago, para crear los archivos PDF). El formato PDF permite guardar los documentos digitales conservando un diseño determinado, con los tipos de letra, los colores y las imágenes del documento original, sin que importe la plataforma utilizada para crearlo y leerlo. El formato PDF se convierte con los años en un estándar de difusión de los documentos. El Acrobat Reader está disponible en varios idiomas y para varias plataformas en varios aparatos electrónicos (ordenador, PDA o smartphone). En mayo de 2003, el Acrobat Reader (versión 5) se fusiona con el Acrobat eBook Reader (versión 2) para convertirse en el Adobe Reader, que empieza con la versión 6 y permite leer tanto los archivos PDF estándar como los archivos PDF seguros de los libros sometidos a derechos de autor.

Desde California, la empresa Adobe lanza en junio de 1993 el formato PDF (Portable Document Format) con los software Acrobat Reader (gratuito, para leer los archivos PDF) y Adobe Acrobat (de pago, para crear los archivos PDF).

El formato PDF permite guardar los documentos digitales conservando un diseño determinado, con los tipos de letra, los colores y las imágenes del documento original, sin que importe la plataforma utilizada para crearlo y leerlo. El formato PDF se convierte con los años en un estándar de difusión de los documentos. El Acrobat Reader está disponible en varios idiomas y para varias plataformas (Windows, Mac, Linux).

Adobe anuncia en agosto de 2000 la adquisición de Glassbook, una compañía especializada en software para editoriales, librerías, distribuidores y bibliotecas. En la misma fecha, Adobe firma también un acuerdo con Amazon.com y Barnes & Noble.com para que propongan títulos legibles en el Acrobat Reader y el Glassbook Reader.

Dos nuevos software

En enero de 2001, Adobe lanza dos nuevos software.

El primer software (gratuito) es el Acrobat eBook Reader, que permite leer archivos PDF de los libros digitales sometidos a derechos de autor. Los derechos se gestionan mediante el Adobe Content Server. El software permite añadir notas y marcadores, escoger la disposición de lectura de los libros (en páginas individuales o en “modo libro” –o sea, con páginas opuestas–), y también visualizar las cubiertas en una biblioteca

personal. El software utiliza la técnica de visualización CoolType y contiene un diccionario integrado.

El segundo software (de pago) es el Adobe Content Server, destinado esta vez a las editoriales y a los distribuidores. Este software es un servidor de contenido que garantiza el acondicionamiento, la protección, la distribución y la venta segura de libros digitales en formato PDF. Este sistema de gestión de los derechos digitales (también llamado DRM: Digital Rights Management) permite controlar el acceso a los libros digitales sometidos a derechos de autor, y por lo tanto gestionar los derechos de un libro según las consignas dadas por el gestor de éstos, autorizando o no, por ejemplo, la impresión o el préstamo. El Adobe Content Server será sustituido por el Adobe LiveCycle Policy Server en noviembre de 2004.

En abril de 2001, Adobe firma un acuerdo con Amazon, poniendo a la venta 2.000 libros digitales legibles con el Acrobat eBook Reader: títulos de grandes editoriales, guías de viaje, libros para niños, etc.

El Acrobat Reader puede utilizarse en una PDA, en primer lugar en el Palm Pilot, en mayo de 2001, y luego en el Pocket PC en diciembre de 2001.

El Adobe Reader

En diez años, entre 1993 y 2003, se estima que el Acrobat Reader ha sido descargado 500 millones de veces. En 2003, este software está disponible en muchos idiomas y para todas las plataformas (Windows, Mac, Linux, Palm OS, Pocket PC, Symbian OS, etc.). Se estima que el 10% de los documentos presentes en el internet están en formato PDF. Millones de archivos PDF se pueden leer o descargar en la web o son enviados por correo electrónico. El formato PDF también es el formato de libro digital más difundido.

En mayo de 2003, el Acrobat Reader (5ª versión) se fusiona con el Acrobat eBook Reader (2ª versión) para convertirse en el Adobe Reader, que empieza con la versión 6 y permite leer tanto los archivos PDF estándar como los archivos PDF seguros de los libros sometidos a derechos de autor.

A finales de 2003, Adobe estrena su librería en línea, Digital Media Store, con los títulos en formato PDF de las grandes editoriales (HarperCollins Publishers, Random House, Simon & Schuster, etc.), así como con las versiones electrónicas de diarios y revistas como el New York Times y Popular Science. Adobe lanza también Adobe eBooks Central, un servicio que permite leer, publicar, vender y prestar libros digitales, y la Adobe eBook Library, un prototipo de biblioteca de libros digitales.

Después de ser un formato propietario, el formato PDF se convierte en un estándar abierto en julio de 2008 y es publicado como norma ISO (Organización Internacional de Normalización) bajo el nombre ISO 32000-1:2008.

1994 > El internet, una herramienta de marketing

[Resumen]

Las editoriales ponen libros digitales de acceso libre en la web para favorecer las ventas de los mismos libros impresos, por ejemplo, lo hacen la National Academy Press (NAP) en 1994 y la MIT Press en 1995. La NAP decide en 1994 poner en acceso libre el texto integral de cientos de libros, con el acuerdo de sus autores, para que los lectores los puedan hojear en pantalla, igual que lo harían en una librería. La presencia de estos libros en la web provoca un aumento en las ventas de los mismos libros impresos. La solución por la que opta la NAP también es adoptada a partir de 1995 por la MIT Press (MIT: Massachusetts Institute of Technology – Instituto de Tecnología de Massachusetts), con el mismo éxito. Las demás editoriales siguen dudando en lanzarse también a la aventura por tres motivos: los gastos excesivos generados por la puesta en línea de miles de páginas, los problemas de los derechos de autor, y el miedo a una "competencia" entre libros digitales gratis y libros impresos de pago, que juzgan perjudicial para las ventas.

Las editoriales ponen libros digitales de acceso libre en la web para favorecer las ventas de los mismos libros impresos, por ejemplo, lo hacen la National Academy Press (NAP) en 1994 y la MIT Press en 1995.

La apuesta de la NAP

La cuestión es saber si la publicación gratuita de un libro perjudica o no las ventas de su versión impresa. La NAP es la primera editorial en tomar semejante riesgo, ya en 1994, y acaba ganando la apuesta.

"A primera vista, eso no parece lógico", escribe Beth Berselli, una periodista del Washington Post, en un artículo de noviembre de 1997. "Una editorial de Washington, la National Academy Press (NAP), publicó en el internet 700 títulos de su catálogo actual, permitiendo así a cualquier persona leer gratuitamente sus libros, y vio sus ventas aumentar en un 17% el año siguiente. ¿Quién dijo que ya nadie compraría la vaca si la leche se distribuía gratuitamente?"

La NAP es una editorial universitaria que publica unos 200 libros al año, esencialmente libros científicos y técnicos, y manuales de medicina. En 1994, la NAP decide poner en acceso libre en la web el texto integral de cientos de libros, con el acuerdo de sus autores, para que los lectores los puedan hojear en pantalla, igual que lo harían en una librería.

Los autores de los mismos piden que sus libros aparezcan en el sitio web, para dar a conocerlos, lo que provoca un aumento en las ventas de los mismos libros impresos. Para la editorial, el internet es un nuevo instrumento de marketing para hacer frente a las 50.000 obras publicadas cada año en los Estados Unidos. Se concede un descuento del 20% sobre cualquier pedido hecho en línea. La presencia de estos libros en la web provoca también un aumento de las ventas telefónicas. En 1998, el sitio web de la NAP ofrece unos mil títulos en versión integral.

La MIT Press sigue este camino

La solución por la que optó la NAP también es adoptada a partir de 1995 por la MIT Press. En estas fechas, la MIT Press publica unos 200 libros al año y 40 periódicos, sobre ciencia y tecnología, ciencias sociales, economía, ciencia cognitiva y sobre informática. Muchos libros están en acceso libre en el sitio web, como "compromiso a largo plazo para el uso eficaz y creativo de las nuevas tecnologías". En poco tiempo se duplican las ventas de los títulos disponibles en versión integral en la web.

Las demás editoriales aclaman estas iniciativas, aunque sin embargo siguen dudando en lanzarse también a la aventura por tres motivos: los gastos excesivos generados por la puesta en línea de miles de páginas, los problemas de derechos de autor, y el miedo a una "competencia" entre libros digitales gratis y libros impresos de pago, que juzgan perjudicial para las ventas, aún si las experiencias de la NAP y de la MIT Press demuestran lo contrario.

1995 > La prensa impresa en línea

[Resumen]

El paso, desde 1995, de la prensa impresa a la prensa en línea prefigura el paso del libro impreso al libro digital en los años siguientes; de ahí el interés de este capítulo. A principios de los años 1990, se pueden consultar las primeras ediciones electrónicas de diarios a través de servicios comerciales como America Online (AOL) o CompuServe. Tras el lanzamiento del primer navegador a finales de 1993 y al rápido crecimiento de la web que resulta de esto, los órganos de prensa impresa empiezan a crear sus propios sitios web en 1995, por ejemplo el Wall Street Journal, el New York Times o el Washington Post, que proponen en su sitio las noticias del día y numerosos artículos archivados. En el Reino Unido, el Times y el Sunday Times deciden crear un sitio web común llamado Times Online, el que ofrece incluso la posibilidad de generar una edición personalizada. El diario El País se pone en línea en España, así como los diarios Le Monde y Libération o el semanario Le Monde diplomatique en Francia, y los semanales Focus y Der Spiegel en Alemania.

El paso de la prensa impresa a la prensa en línea desde 1995 prefigura el paso del libro impreso al libro digital en los años siguientes; de ahí el interés de este capítulo.

A principios de los años 1990, se pueden consultar las primeras ediciones electrónicas de diarios a través de servicios comerciales como America Online (AOL) o CompuServe. Tras el lanzamiento del primer navegador a finales de 1993 y al rápido crecimiento de la web que resulta de esto, los órganos de prensa impresa empiezan a crear sus propios sitios web en 1995 y 1996.

En los Estados Unidos

En los Estados Unidos, la versión en línea del Wall Street Journal (de pago) logra atraer a 100.000 suscriptores en 1998. La suscripción es gratuita para leer en línea el New York Times. El sitio web del Washington Post propone las noticias del día en línea y numerosos artículos archivados. Pathfinder (rebautizado más adelante Time) es el sitio web del grupo Time-Warner, que edita las revistas Time Magazine, Sports Illustrated, Fortune, People, Southern Living, Money, Sunset, etc. En el sitio web se pueden leer artículos de estas revistas, realizando una búsqueda por fecha o por tema. Y por supuesto también está presente en la web la revista Wired, la primera revista impresa completamente dedicada a la cibercultura, lanzada en California en 1992.

En Europa

En el Reino Unido, el Times y el Sunday Times deciden crear un sitio web común llamado Times Online, el que ofrece incluso la posibilidad de generar una edición personalizada. El diario El País se pone en línea en España, así como los semanales Focus y Der Spiegel en Alemania.

En febrero de 1995 se inaugura el primer sitio web de un periódico impreso francés, el del mensual Le Monde diplomatique. Este sitio facilita el acceso al conjunto de los artículos desde enero de 1994, clasificados por fecha, por tema y por país. La totalidad del último número publicado se puede consultar gratuitamente durante las dos semanas después de su fecha de publicación. Un foro de discusión permite al periódico mantener un diálogo con sus lectores. Otros sitios de prensa siguen este ejemplo en Francia, por ejemplo, el sitio web del diario Libération a finales de 1995, los sitios del diario Le Monde y del diario L'Humanité en 1996, así como el sitio del diario Ouest-France, un diario regional del oeste de Francia, y otros sitios para la prensa regional.

El internet, “una amenaza y una suerte a la vez”

¿Cuáles son las repercusiones que tiene el internet para los periodistas? Bernard Boudic, responsable editorial del sitio web del diario Ouest-France (un sitio lanzado en julio de 1996), escribe en junio de 1998: “Todavía son leves. Algunos utilizan el internet para la mensajería electrónica (correo interno o externo, recepción de textos de los corresponsales desde el extranjero, envío de diversos archivos) y como fuente de información. Pero esta práctica aún necesita extenderse y generalizarse. Por supuesto, reflexionamos también sobre la escritura multimedia y su retroacción sobre la escritura impresa, discutimos de los cambios en las costumbres de nuestros lectores, etc. (...) El internet es a la vez una amenaza y una suerte. Una amenaza que pesa sobre el diario impreso, no cabe duda: el internet capta la publicidad y los anuncios por palabras, influye en los reflejos de los lectores, provoca un progresivo desinterés del público por las versiones impresas. También es peligroso por la competencia que representa un medio de comunicación gratis, y a disposición de cualquier persona deseosa de difundir información propia... Pero también es una oportunidad para aceptar retos, y para rejuvenecer la prensa impresa.”

Estos temas vuelven a surgir unos años después, cuando nace el libro digital: la relación más tenue entre autor y lectores, la versión de pago y/o la versión gratuita, la versión digital y/o la versión impresa, etc.

1995 > Amazon, pionero del cibercomercio

[Resumen]

En julio de 1995, Jeff Bezos funda en Seattle (Estados Unidos) la librería en línea Amazon, que comienza con diez empleados y con tres millones de libros a la venta. Sus ventanas están en su sitio web, con todas sus transacciones a través del internet. Los libros son ubicados en grandes almacenes antes de ser enviados a los clientes por correo postal. En noviembre de 2000, Amazon cuenta con 7.500 empleados, 28 millones de artículos, 23 millones de clientes y cuatro filiales, una en el Reino Unido (inaugurada en octubre de 1998), una en Alemania (inaugurada en la misma fecha), una en Francia (inaugurada en agosto de 2000) y una en Japón (inaugurada en noviembre de 2000). La quinta filial abre sus puertas en Canadá (en junio de 2002), y la sexta, Joyo, en China (en septiembre de 2004). Presente en siete países y habiéndose convertido ya en una referencia mundial para el cibercomercio (junto con eBay), Amazon celebra sus diez años de existencia en julio de 2005, con 41 millones de clientes y 9.000 empleados.

Nuevas librerías nacen directamente en la web, con todas sus transacciones a través del internet, como Amazon en 1995.

Amazon abre sus puertas "virtuales" en julio de 1995 bajo la batuta de Jeff Bezos, con un catálogo de tres millones de libros –es decir, toda la producción impresa disponible a la venta en los Estados Unidos– y diez empleados en Seattle, en la costa oeste del país. Los libros son ubicados en grandes almacenes antes de ser enviados a los clientes por correo postal.

Los primeros pasos

Quince meses antes, en la primavera de 1994, Jeff Bezos hace un estudio de mercado a fin de determinar cuál es el mejor producto para poner a la venta en el internet. Su lista incluye veinte productos mercantiles, entre los cuales figuran la ropa y las herramientas de jardinería. Los cinco primeros productos del listado resultan ser los libros, los CD, los vídeos, los software y el material informático.

Jeff Bezos relata en 1997, en el kit de prensa de Amazon: "He utilizado una serie de criterios para evaluar el potencial de cada producto. El primer criterio fue el tamaño de los mercados existentes. Me he percatado de que la venta de libros representaba un mercado global de 82 millares de dólares US. El segundo criterio fue el tema del precio. Yo quería un producto barato. Mi razonamiento era el siguiente: ya que ésta sería la primera compra que la gente iba a realizar en línea, el precio debía ser módico. El tercer criterio fue la variedad de artículos que se podría proponer a los clientes: había

tres millones de títulos para los libros mientras que sólo había 300.000 títulos para los CD, por ejemplo."

Los "asociados"

Durante la primavera de 1997, Amazon decide inspirarse en el sistema de "asociados" en línea, lanzado unos meses antes por la librería británica Internet Bookshop, que es la mayor librería europea en línea. Cualquier persona que posea un sitio web puede vender libros que pertenecen al catálogo de Amazon cobrando un porcentaje de 15% sobre las ventas. El asociado selecciona los títulos del catálogo que le interesan en función de sus centros de interés, y redacta sus propios resúmenes. Amazon recibe los pedidos por su intermedio, envía los libros, redacta las facturas, y envía al asociado un informe semanal de actividad junto con el pago correspondiente. La red de Amazon cuenta con más de 30.000 sitios asociados en la primavera de 1998 y 60.000 sitios asociados en junio de 1998, lo que permite tener muchos nuevos "escaparates" para la librería en línea. Los asociados también son empresas como Adobe, InfoBeat, Kemper Funds, PR Newswire, Travelocity, Virtual Vineyards y Xoom.

La expansión

Además de libros, es posible encontrar en Amazon CD, DVD, juegos informáticos, etc. Se puede consultar el catálogo en la pantalla, leer los resúmenes de los libros o incluso fragmentos de éstos, y luego hacer un pedido en línea. El contenido editorial del sitio cambia a diario y pretende ser una revista literaria en línea, con consejos sobre lectura, artículos de fondo redactados por periodistas (quienes anteriormente han trabajado para la prensa impresa), entrevistas con autores y comentarios de lectores. En julio de 1998, Amazon cuenta con 1,5 millones de clientes en 160 países; la gente se va acostumbrando a realizar compras en línea.

En noviembre de 2000, Amazon cuenta con 7.500 empleados, 28 millones de artículos, 23 millones de clientes y cuatro filiales, una en el Reino Unido (inaugurada en octubre de 1998), una en Alemania (inaugurada en la misma fecha), una en Francia (inaugurada en agosto de 2000) y una en Japón (inaugurada en noviembre de 2000). La quinta filial abrirá sus puertas en Canadá (en junio de 2002), y la sexta, Joyo, en China (en septiembre de 2004).

El eBookStore

Amazon estrena su librería digital, llamada eBookStore, en noviembre de 2000, con un catálogo de 1.000 libros digitales. Antes de este lanzamiento, Amazon firma dos acuerdos en agosto de 2000: un acuerdo con Microsoft para vender libros legibles en el Microsoft Reader, tanto para el Pocket PC como para toda plataforma Windows, y otro acuerdo con Adobe para vender libros legibles en el Acrobat Reader y el Glassbook Reader (Adobe ha comprado la compañía Glassbook y su software). Amazon firma un segundo acuerdo con Adobe en abril de 2001 para vender 2.000 libros digitales legibles

en el Acrobat eBook Reader, el nuevo software de Adobe para la gestión de libros bajo derechos de autor. Estos libros son títulos de grandes editoriales, guías de viaje, libros para niños, etc.

Presente en siete países y habiéndose convertido ya en una referencia mundial para el cibercomercio (junto con eBay), Amazon celebra sus diez años de existencia en julio de 2005, con 41 millones de clientes y 9.000 empleados.

Barnes & Noble

El mayor competidor de Amazon es Barnes & Noble, que lanza su librería en línea en mayo de 1997, en cooperación con el gigante de los medios Bertelsmann. Barnes & Noble acabará recomprando la porción detenida por Bertelsmann (36,8%) en julio de 2003 por 164 millones de dólares US.

A diferencia de Amazon, una librería exclusivamente "virtual", Barnes & Noble.com se apoya en una cadena de 480 librerías diseminadas en 48 de los 50 Estados del país (Estados Unidos). Se lanza en una guerra de precios contra Amazon, su principal rival en los Estados Unidos, para gran alegría de los clientes, que aprovechan esta carrera de rebajas para ahorrar entre 20 y 40% del precio de algunos libros.

Barnes & Noble.com abre su eBookStore en agosto de 2000, tres meses antes que Amazon, después de un primer acuerdo con Microsoft en enero de 2000 para la venta de libros digitales legibles con el Microsoft Reader, y de un segundo acuerdo con Adobe en agosto de 2000 para proporcionar títulos legibles con el Acrobat Reader.

1996 > El Internet Archive, para las generaciones futuras

[Resumen]

Fundado en abril de 1996 por Brewster Kahle en San Francisco (California), el Internet Archive se propone constituir, almacenar, preservar y administrar un archivo del internet, salvando la totalidad de la web cada dos meses, con el fin de proporcionar un instrumento de trabajo a los estudiosos, investigadores e historiadores, y de preservar un historial del internet para las generaciones presentes y futuras. En octubre de 2001, el Internet Archive pone sus archivos en acceso libre en la web gracias a la Wayback Machine, que permite consultar el historial de un sitio web –es decir, su contenido y su presentación en varias fechas–. Los archivos de la web representan 30 millones de páginas web en 1996, 65 millares de páginas web en diciembre de 2006, 85 millares de páginas web en mayo de 2007 y 150 millares de páginas web en marzo de 2010. El Internet Archive también lanza en octubre de 2005 la Open Content Alliance (OCA – Alianza para un Contenido Abierto), para constituir una biblioteca universal de libros digitales y documentos multimedia.

El Internet Archive es fundado en abril de 1996 por Brewster Kahle, en San Francisco (California), para preservar un historial del internet.

El Internet Archive se propone constituir, almacenar, preservar y administrar un archivo del internet, salvando la totalidad de la web cada dos meses, con el fin de proporcionar un instrumento de trabajo a los estudiosos, investigadores e historiadores, y de preservar un historial del internet para las generaciones presentes y futuras.

La importancia de un archivo

Como se explica en el sitio web, a lo largo de la historia, las sociedades han tratado de preservar sus culturas y herencias para las generaciones presentes y futuras, y así las bibliotecas han tenido la vocación de conservar los trazos escritos de estas culturas y herencias y de facilitar su acceso al público y a los investigadores. Por lo tanto, parece esencial que extiendan su misión a las nuevas tecnologías. Paradójicamente, la tarea no se ha hecho bien al comienzo del siglo 20. Muchas películas han sido recicladas –y por lo tanto, perdidas para siempre– para recuperar la capa de plata sobre la película. Muchos programas de radio y televisión han sido perdidos. Entonces, es importante no repetir el mismo error para el internet, especialmente para la web, un nuevo medio del que no se conoce todavía el enorme alcance que tiene para el futuro. Ésta es la razón de ser del Internet Archive.

La Wayback Machine

En octubre de 2001, cinco años después de su fundación, el Internet Archive pone sus archivos –30 millares de páginas web– de acceso libre en la web con la Wayback Machine, que permite consultar el historial de un sitio web; es decir, su contenido y su presentación en varias fechas, en teoría cada dos meses desde abril de 2006, fecha de la creación del Internet Archive.

Los archivos de la web representan 300 TB (terabytes) con fecha de 2004, con un crecimiento de 12 TB por mes. Representan 65 millares de páginas web (de 50 millones de sitios web) en diciembre de 2006, 85 millares de páginas web en mayo de 2007 y 150 millares de páginas web en marzo de 2010.

Colecciones digitales

El Internet Archive empieza también a constituir colecciones digitales, por ejemplo el Million Book Project (10.520 libros en abril de 2005), archivos de películas del periodo 1903-1973, archivos de conciertos en vivo recientes, archivos de software, sitios sobre el 11-S (11 de septiembre de 2001), sitios sobre las elecciones de 2000 (presidenciales) y de 2002 (elecciones del Congreso y de los gobernadores de los Estados), etc. Todas estas colecciones están en acceso libre en el sitio web.

¿Qué es exactamente el Million Book Project? El Million Book Project (El Proyecto "un millón de libros") es creado en enero de 2000 por la Universidad Carnegie Mellon (Pensilvania, Estados Unidos) para digitalizar un millón de libros en varios idiomas, incluso en la India y en China. En 2007, un millón de libros está disponible en el sitio web de la universidad, en forma de archivos en formatos TIFF y DjVu, con tres sitios espejo en el norte de China, en el sur de China y en la India.

En octubre de 2005, el Internet Archive lanza la Open Content Alliance (Alianza para un Contenido Abierto), una iniciativa cuyo objetivo es crear una biblioteca digital pública universal de libros digitales y documentos multimedia.

1996 > Hacia un saber digital

[Resumen]

Vinton Cerf, "el padre del internet" y el fundador de la Internet Society (ISOC), explica en enero de 1998, en una entrevista, que "la red permite dos cosas (...): como los libros, permite acumular conocimientos. Pero sobre todo, los presenta bajo una forma que los relaciona con otra información. Mientras que en un libro la información se queda aislada." Además, la información contenida en los libros sigue siendo la misma, mientras que el internet privilegia la información más reciente y regularmente actualizada. Eso cambia nuestra relación con respecto al saber. Durante una conferencia organizada en septiembre de 1996 por la IFIP (International Federation of Information Processing – Federación Internacional del Tratamiento de la Información), Dale Spender, profesora e investigadora, destaca los cambios aportados por el internet en la adquisición del saber y en los métodos de enseñanza.

La información contenida en los libros sigue siendo la misma, mientras que el internet privilegia la información más reciente y regularmente actualizada. Eso cambia nuestra relación con respecto al saber.

Vinton Cerf, "el padre del internet" y el fundador de la Internet Society (ISOC), explica en enero de 1998, en una entrevista con el diario francés Libération, que "la red permite dos cosas (...): como los libros, permite acumular conocimientos. Pero sobre todo, los presenta bajo una forma que los relaciona con otra información. Mientras que en un libro la información se queda aislada."

Cambios en la enseñanza

Durante una conferencia organizada en septiembre de 1996 por la IFIP (International Federation of Information Processing – Federación Internacional del Tratamiento de la Información), Dale Spender, profesora e investigadora, destaca los cambios aportados por el internet en la adquisición del saber y en los métodos de enseñanza. He aquí un resumen de su argumentación en dos párrafos.

Durante los últimos quinientos años, la enseñanza se ha basado principalmente en la información contenida en los libros. Ahora bien, las costumbres vinculadas con el documento impreso no se pueden transferir al mundo digital. La enseñanza en línea ofrece posibilidades tan novedosas que ya casi no es posible efectuar las distinciones tradicionales entre docente y alumno. El paso de la cultura impresa a la cultura digital exige reconsiderar enteramente el proceso de enseñanza, ya que ahora tenemos la oportunidad, sin precedente, de poder influir sobre el tipo de enseñanza que deseamos.

Con la cultura impresa, la información contenida en los libros seguía siendo la misma durante bastante tiempo, lo que nos ha incitado a pensar que la información era estable. La misma naturaleza de lo impreso es vinculada a la noción de verdad, que también es estable. Esta estabilidad y el orden que engendra han sido uno de los fundamentos de la era industrial y de la revolución científica. Las nociones de verdad, de leyes, de objetividad y de pruebas, han sido los elementos de referencia de nuestras creencias y de nuestras culturas, pero la revolución digital lo cambia todo. De repente la información en línea suplanta la información impresa para convertirse en la más fiable y la más útil y, en consecuencia, el usuario está dispuesto a pagarla. Es esta transformación radical en la naturaleza de la información la que debe estar en el centro del debate sobre los métodos de enseñanza.

Tres experiencias

Así lo demuestra la experiencia de Patrick Rebollar, profesor de francés y de literatura francesa en Tokio (Japón), quien escribe en julio de 1998: "Mi trabajo de investigación es diferente, mi trabajo como profesor es diferente, mi imagen como profesor-investigador de lengua y de literatura está totalmente ligada al ordenador, lo que tiene sus lados buenos y sus lados malos (sobre todo en la alta jerarquía académica, que se compone de personas de edad avanzada y tecnológicamente recalcitrante). He dejado de interesarme en algunos colegas cercanos geográficamente pero que no tienen nada en común con mis ideas, para entrar en contacto con personas desconocidas y ubicadas en varios países (y con las que a veces me encuentro en París o en Nueva York, con ocasión de las vacaciones o de las conferencias de los unos o los otros). La diferencia es sobre todo un ahorro de tiempo para todo, luego un cambio del método de documentación, un cambio del método en la enseñanza que hace hincapié en la adquisición de métodos de investigación por mis estudiantes a expensas de los contenidos (pero eso depende de los cursos). Poco a poco, el paradigma reticular es más importante que el paradigma jerárquico."

Robert Beard, profesor en la Universidad Bucknell (Estados Unidos), destaca en septiembre de 1998: "Como profesor de lengua, creo que la web tiene una plétora de nuevos recursos disponibles en el idioma estudiado, nuevas herramientas de aprendizaje (ejercicios interactivos Java y Shockwave) y de tests, que están disponibles para los estudiantes cuando tienen tiempo o les apetece hacerlos, 24 horas al día y 7 días a la semana. Tanto para mis colegas como para mí, y por supuesto para nuestra institución, el internet también nos permite publicar prácticamente sin límite. (...) El internet nos proporcionará todo el material pedagógico con el que podamos soñar, incluso notas de lectura, ejercicios, tests, evaluaciones y ejercicios interactivos más eficaces que antes, por estar éstos más basados en el concepto de comunicación."

Russon Wooldridge, profesor en el Departamento de Estudios Franceses de la Universidad de Toronto (Canadá), relata en febrero de 2001: "Mis actividades de investigación, llevadas a cabo anteriormente en una torre de marfil, se hacen ahora casi exclusivamente por colaboraciones locales o remotas. (...) Todo mi método de

enseñanza aprovecha al máximo los recursos del internet (la web y el correo electrónico): los dos lugares comunes son el aula de clase y la página web del curso, en la cual coloco todo el material didáctico. Pongo a disposición en la web todos los datos de mi labor de investigación de los últimos veinte años (reedición de libros, artículos, textos integrales de diccionarios antiguos en bases de datos interactivas, de tratados del siglo 16, etc.). Publico actas de coloquios, edito un periódico, colaboro con colegas franceses, poniendo en línea en Toronto lo que ellos no pueden publicar en línea en su país. (...) Me doy cuenta de que sin el internet mis actividades serían mucho más limitadas, o al menos serían muy diferentes de lo que son en la actualidad. Luego, no me imagino el futuro sin el internet.”

1996 > El proyecto @folio, un lector portátil de textos

[Resumen]

Pierre Schweitzer, arquitecto diseñador en Estrasburgo (Francia), concibe en octubre de 1996 el proyecto @folio, un lector portátil de textos para leer los que se han sacado del internet. De tamaño pequeño, este lector portátil quiere imitar, en forma electrónica, el dispositivo técnico del libro, para así proporcionar una memoria de facsímiles, unidos a hipervínculos para que resulten más fáciles de hojear. Pierre también es el autor de Mot@mot (Palabra@Palabra), un software que "corta" las páginas escaneadas del libro, palabra por palabra, hasta obtener una serie "líquida" de imágenes-palabras, es decir; cadenas de caracteres para adaptar el texto a una pantalla pequeña. Para desarrollar su proyecto @folio y su software Mot@Mot, Pierre registra una patente internacional en abril de 2001 y crea la start-up francesa iCodex en julio de 2002.

Pierre Schweitzer concibe en octubre de 1996 el proyecto @folio, un lector portátil de textos para leer textos sacados del internet.

De tamaño pequeño, este lector portátil quiere imitar, en forma electrónica, el dispositivo técnico del libro, para así proporcionar una memoria de facsímiles unidos a hipervínculos, para que resulten más fáciles de hojear.

Los inicios del proyecto

Pierre, que es un arquitecto diseñador en Estrasburgo (Francia), explica en enero de 2001: “@folio es un lector portátil de textos, simple, ligero, autónomo, que el lector alimenta con textos que elige en la web, para leerlos en cualquier lugar. También puede imprimir documentos personales o profesionales desde un CD-ROM. Los textos son guardados de manera más rápida que en una impresora, y no usa ni tinta ni papel. Los enlaces hipertexto se mantienen a nivel de una encuadernación táctil. (...)”

El proyecto nació en el taller de diseño de la École d’Architecture de Strasbourg [Escuela de Arquitectura de Estrasburgo], donde yo era estudiante. Se desarrolla en la École Nationale Supérieure des Arts et Industries de Strasbourg [Escuela Nacional Superior de Artes e Industrias de Estrasburgo], con el apoyo del ANVAR de Alsacia [un organismo regional que ayuda proyectos tecnológicos nuevos]. Hoy en día participo con otros en su formalización, en los prototipos, en el diseño, en los software, en la industrialización, en el entorno técnico y cultural, etc., para transformar este concepto en un objeto para el público.”

El software Mot@mot

Pierre también es el autor de Mot@mot (Palabra@Palabra), un software que "corta" las páginas escaneadas del libro, palabra por palabra, hasta obtener una serie "líquida" de imágenes-palabras, es decir; cadenas de caracteres para adaptar el texto a una pantalla pequeña.

Pierre explica en la misma fecha: "La mayor parte del patrimonio escrito queda fijado en los libros, sobre el papel. Para poner estas obras en acceso en la web, la digitalización en modo imagen es muy efectiva. El proyecto Gallica [la biblioteca digital de la Biblioteca Nacional de Francia] es la prueba de esto. Pero sigue existiendo el problema de adaptar los facsímiles de origen a nuestras pantallas de lectura actuales. Cuando son reducidos brutalmente al tamaño de una pantalla, los facsímiles se hacen ilegibles. (...) La solución propuesta por Mot@Mot consiste en 'cortar' el libro, palabra por palabra, de principio a fin (bueno, las páginas escaneadas del libro...). De esta manera, estas palabras quedan como imágenes, no hay reconocimiento de caracteres y entonces no hay error posible. Se obtiene una cadena 'líquida' de imágenes-palabras, que se pueden poner de nuevo en forma de página tan fácilmente como una cadena de caracteres. A continuación se hace posible adaptarla a una pequeña pantalla, sin perder ninguna legibilidad del texto. La tipografía de origen se mantiene, y las ilustraciones también."

La start-up iCodex

Para desarrollar su proyecto @folio y su software Mot@Mot, Pierre registra una patente internacional en abril de 2001 y crea la start-up francesa iCodex en julio de 2002.

Pierre escribe de nuevo en diciembre de 2006: "La suerte que compartimos todos es la de estar viviendo desde dentro, aquí y ahora, esta fantástica transformación. Cuando yo nací, en 1963, en la memoria de los ordenadores cabían apenas algunas páginas de caracteres. Hoy en día, en mi lector portátil caben miles de millones de páginas; una verdadera biblioteca de barrio. Mañana, por el efecto combinado de la ley de Moore y de la omnipresencia de las redes, el acceso instantáneo a las obras y al saber será algo corriente. El soporte de almacenamiento en sí ya ni siquiera presentará mucho interés. Sólo importarán las comodidades funcionales de uso y la poética de esos objetos."

1997 > La convergencia multimedia

[Resumen]

La convergencia multimedia es la convergencia de todos los sectores vinculados con la información (la impresión, la edición, la prensa, la concepción gráfica, las grabaciones sonoras, las películas, la radiodifusión, etc.) tras el uso de las técnicas de digitalización, con una aceleración del proceso de producción. La convergencia multimedia tiene muchos reverses, por ejemplo, la proliferación de contratos precarios para los empleados, la inexistencia de sindicatos para los teletrabajadores o el maltrato de los derechos de autor en detrimento de los periodistas y de los escritores. ¿Conlleva la convergencia multimedia nuevos puestos, como lo aseguran los sindicatos, o conlleva la convergencia multimedia despidos? Éste es el tema del Simposio sobre Convergencia Multimedia organizado en enero de 1997 por la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con otros debates que continuarán en los años siguientes.

La convergencia multimedia es la convergencia de todos los sectores vinculados con la información (la impresión, la edición, la prensa, la concepción gráfica, las grabaciones sonoras, las películas, la radiodifusión, etc.) tras el uso de las técnicas de digitalización.

También se puede definir como la convergencia de los sectores de la informática, de la telefonía y de la radiotelevisión en una industria de la comunicación y de la distribución que utiliza las mismas autovías de la información, con la aceleración del proceso de producción.

¿De qué se trata concretamente?

La digitalización permite generar, guardar, combinar, almacenar, buscar y transmitir textos, sonidos e imágenes, mediante medios sencillos y rápidos. Procedimientos similares permiten el procesamiento de la escritura, de la música y de las películas, mientras que antes se necesitaban soportes variados (como el papel para la escritura, la cinta magnética para la música o el celuloide para el cine). Además, sectores distintos como la edición (que produce libros) y la industria musical (que produce discos) trabajan conjuntamente para producir CD-ROM.

Cada contenido es ahora sistemáticamente digitalizado para permitir su traslado por vía electrónica y para acelerar el procedimiento material de producción. En el mundo editorial por ejemplo, el redactor, el diseñador artístico y el diseñador gráfico suelen trabajar simultáneamente sobre la misma obra. En la prensa, los periodistas envían directamente sus textos para la maquetación, mientras que antes el personal de

producción tenía que dactilografiar los textos del personal de redacción. Gradualmente asistimos a la convergencia de todos los sectores vinculados con la información.

Un simposio internacional

Aunque en algunos sectores este fenómeno pueda generar nuevos empleos –por ejemplo, en el campo de la producción de películas o de los productos audiovisuales–, otros sectores padecen inquietantes reestructuraciones. Estos problemas son tan preocupantes como para haber sido objeto de un Simposio sobre Convergencia Multimedia organizado en enero de 1997, en Ginebra (Suiza), por la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Peter Leisink es profesor asociado de Ciencias Sociales en la Universidad de Utrecht (Países Bajos). Explica que la redacción de los textos y la corrección de pruebas suele realizarse a domicilio, lo más a menudo por trabajadores que se han hecho empresarios individuales tras haber sido despedidos, o tras la deslocalización o la fusión de su empresa. Precisa que, "ahora bien, esta forma de empleo se parece más a un trabajo precario que a un trabajo autónomo, pues las personas que la adoptan sólo gozan de una autonomía reducida, y generalmente dependen de una sola editorial."

Michel Muller es secretario general de la FILPAC (Fédération des Industries du Livre, du Papier et de la Communication – Federación de las Industrias del Libro, del Papel y de la Comunicación) de Francia. Explica que las industrias gráficas francesas han perdido 20.000 empleos en diez años, desde 1987 hasta 1996, con efectivos que han pasado de 110.000 a 90.000 empleados. Las empresas elaboran planes sociales costosos para favorecer la recolocación de los empleados despedidos, creando empleos que suelen ser artificiales, mientras que hubiera sido preferible costear estudios fiables sobre el modo de equilibrar creaciones y supresiones de empleos antes de que fuera demasiado tarde.

Walter Durling, director del gigante de las telecomunicaciones AT&T (Estados Unidos), insiste en el hecho de que las nuevas tecnologías no cambiarán fundamentalmente la situación de los empleados en sus empresas. La invención de las películas no mató al teatro, y la invención de la televisión tampoco acabó con el cine. Las empresas deberían crear empleos vinculados con las nuevas tecnologías y proponérselos a aquellos trabajadores que se ven obligados a abandonar sus puestos porque éstos se han vuelto obsoletos.

Masivas supresiones de empleos

Éstos son argumentos muy teóricos, mientras que el problema es más bien una cuestión de proporción. ¿Cuántos puestos se han creado, y a cuántos trabajadores se ha despedido?

Aparte de algunos casos aislados que las organizaciones de empleadores suelen realizar, la convergencia multimedia provoca masivas supresiones de empleos. En el mundo entero, muchos puestos de baja cualificación técnica son sustituidos por puestos que requieren personal muy cualificado. Los trabajadores poco cualificados son despedidos. Otros reciben una formación profesional complementaria, teniendo a veces que autofinanciarla y que cursarla en su tiempo libre, aunque al final de la formación profesional ni siquiera puedan estar seguros de que los vuelvan a contratar.

Por su parte, los sindicatos preconizan la creación de empleos mediante la inversión, la innovación, la formación para las nuevas tecnologías, la reconversión de los trabajadores cuyos empleos han sido suprimidos, una negociación colectiva justa, la defensa de los derechos de autor, una mejor protección de los trabajadores del sector artístico, y por último, la defensa de los teletrabajadores hasta que sean considerados como trabajadores de pleno derecho.

1997 > Un portal para las bibliotecas nacionales europeas

[Resumen]

El portal Gabriel –acrónimo de “Gateway and Bridge to Europe’s National Libraries” (Puerta y puente hacia las bibliotecas nacionales de Europa)– ofrece un punto de acceso común a los servicios internet de las bibliotecas nacionales europeas. La idea de un portal común nace en 1994, durante la reunión anual de la Conferencia de Directores de Bibliotecas Nacionales (CENL: Conference of European National Librarians), en Oslo (Noruega). En marzo de 1995, una nueva reunión reúne a los representantes de las bibliotecas nacionales de los Países Bajos, del Reino Unido y de Finlandia, que perfilan un proyecto piloto al que se unen luego las bibliotecas nacionales de Alemania, de Francia y de Polonia. Un primer sitio Gabriel es lanzado en septiembre de 1995. Durante la reunión anual de la CENL en 1996, en Lisboa (Portugal), Gabriel se convierte en un sitio oficial de la CENL, con un nuevo portal trilingüe (en alemán, inglés y francés) lanzado en enero de 1997.

Lanzado en enero de 1997, Gabriel es un portal trilingüe que ofrece un punto de acceso común a los servicios internet de las bibliotecas nacionales europeas.

El sitio web de Gabriel

Gabriel es el acrónimo de “Gateway and Bridge to Europe’s National Libraries” (Puerta y puente hacia las bibliotecas nacionales de Europa).

Se lee en el sitio que, la elección del nombre Gabriel, “también recuerda las obras de Gabriel Naudé, cuya ‘Avis pour dresser une bibliothèque’ [Aviso para establecer una biblioteca –París, 1627–], es el primer trabajo teórico en Europa sobre las bibliotecas y constituye, por lo tanto, un punto de partida sobre las bibliotecas de investigación modernas. El nombre Gabriel también se utiliza en muchos idiomas europeos y viene del Antiguo Testamento, Gabriel siendo uno de los arcángeles, o un mensajero celestial. También está presente en el Nuevo Testamento y en el Corán.”

En 1998, el sitio ofrece enlaces hipertexto hacia los servicios internet de las 38 bibliotecas nacionales participantes (Austria, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Rumania, San Marino, Suecia, Suiza, Turquía y el Vaticano).

Los servicios internet son muy diferentes de una biblioteca a otra, con una lista completa por biblioteca. Estos servicios son, por ejemplo, catálogos en línea también

llamados OPAC (Online Public Access Catalogs), bibliografías nacionales, catálogos colectivos nacionales, índices de periódicos, servidores web y gophers (es decir, sistemas de información basados en menús textuales a varios niveles). Una sección específica proporciona información sobre proyectos conjuntos en varios países. Una búsqueda es posible por país o por tipo de servicio.

El historial de Gabriel

¿Cómo se ve a Gabriel hoy en día? La idea de un proyecto común a las bibliotecas nacionales europeas nace durante la reunión anual de la Conferencia de Directores de Bibliotecas Nacionales (CENL: Conference of European National Librarians), en 1994, en Oslo (Noruega). El proyecto se inicia con un boletín electrónico común actualizado con los proyectos internet en curso.

En marzo de 1995, una nueva reunión reúne a los representantes de las bibliotecas nacionales de los Países Bajos (Koninklijke Bibliotheek), del Reino Unido (British Library) y de Finlandia (Helsinki University Library), los que perfilan un proyecto piloto al que se unen luego las bibliotecas nacionales de Alemania (Die Deutsche Bibliothek), la de Francia (Bibliothèque Nationale de France) y la de Polonia (Biblioteka Narodowa). Gabriel describiría sus servicios y colecciones en un intento de influir en otras bibliotecas nacionales para participar en el proyecto.

Lanzado en septiembre de 1995, el primer sitio Gabriel es gestionado por la British Library, que es la responsable de actualizar su contenido, con dos sitios espejo en los servidores de las bibliotecas nacionales de los Países Bajos y de Finlandia.

La segunda etapa tiene lugar entre octubre de 1995 y septiembre de 1996. Se invita a las bibliotecas nacionales que no han participado en la fase piloto a unirse al proyecto, porque entretanto han lanzado sus propios sitios web y sus catálogos en línea. Por lo tanto, aumenta el número de bibliotecas que utilizan Gabriel como portal común.

Durante su reunión anual en septiembre de 1996 en Lisboa (Portugal), la CENL decide tomar Gabriel bajo su mando y crear un portal oficial trilingüe (en alemán, inglés y francés) a partir de enero de 1997. Este portal es gestionado por la biblioteca nacional de los Países Bajos (Koninklijke Bibliotheek), con cuatro sitios espejo en los servidores de las bibliotecas nacionales del Reino Unido, de Finlandia, de Alemania y de Eslovenia.

Mucho más tarde, en el verano de 2005, Gabriel se une a otro proyecto, el sitio web de la Biblioteca Europea (lanzado por la CENL en enero de 2004), para proponer un portal común único para las 43 bibliotecas nacionales europeas. Europeana, la biblioteca digital europea, aparece tres años más tarde, en noviembre de 2008.

Las bibliotecas públicas

¿Qué pasa con las bibliotecas públicas en Europa? En el sitio web de la Unión Europea, el documento “Internet and the Library Sphere” (Internet y la esfera de las bibliotecas) estima aproximadamente en 1.000 el número de bibliotecas públicas que tienen un sitio web en noviembre de 1998. Estas bibliotecas pertenecen a 26 países. Los países más representados son Finlandia (247 bibliotecas), Suecia (132 bibliotecas), Alemania (102 bibliotecas), los Países Bajos (72 bibliotecas), Lituania (51 bibliotecas), España (56 bibliotecas) y Noruega (45 bibliotecas). Rusia tiene un sitio web común para 26 bibliotecas públicas. Los nuevos países representados son la República Checa (29 bibliotecas) y Portugal (3 bibliotecas). Los sitios son muy heterogéneos; algunos se contentan con dar la dirección postal de la biblioteca y sus horas de operación, mientras que otros ofrecen una amplia gama de servicios que incluyen un acceso directo a su catálogo en línea.

1997 > E Ink, tecnología de tinta electrónica

[Resumen]

Las investigaciones sobre el papel electrónico están ya en curso en 1997. Varios equipos trabajan sobre diferentes proyectos, por ejemplo, sobre el proyecto E Ink y el proyecto Gyricon. En abril de 1997, los investigadores del Media Lab del MIT (Massachusetts Institute of Technology – Instituto de Tecnología de Massachusetts) crean la compañía E Ink para desarrollar una tecnología de tinta electrónica. Muy brevemente, así es la tecnología: atrapadas entre dos láminas de plástico flexible, millones de microcápsulas contienen cada una partículas blancas y negras suspendidas en un líquido claro. Un campo eléctrico positivo o negativo permite indicar el grupo de partículas deseado en la superficie del soporte, para así ver, modificar o borrar datos. La primera pantalla con esta tecnología está disponible en julio de 2002, y se comercializa en 2004. Siguen otras pantallas para varias tabletas de lectura (Librié, Sony Reader, Cybook, Kindle, Nook, etc.), y prototipos de las primeras pantallas flexibles que anuncian el verdadero papel electrónico. El proyecto Gyricon, con una tecnología diferente, es desarrollado por la misma fecha por un equipo de Xerox.

Las investigaciones sobre el papel electrónico están ya en curso en 1997. Varios equipos trabajan sobre proyectos diferentes, por ejemplo sobre el proyecto E Ink y el proyecto Gyricon.

Se trata de un sustrato flexible, con una densidad comparable a la del papel plastificado o a la del plástico transparente. Se podrá utilizar este soporte flexible indefinidamente y modificar el texto a voluntad por medio de una conexión sin cable al internet. Si el concepto es revolucionario, el producto en sí mismo es el resultado de la fusión entre tres ciencias: la química, la física y la electrónica.

La tecnología E Ink

En abril de 1997, los investigadores del Media Lab del MIT (Massachusetts Institute of Technology – Instituto de Tecnología de Massachusetts) crean la compañía E Ink para desarrollar una tecnología de tinta electrónica.

Muy brevemente, así es la tecnología: atrapadas entre dos láminas de plástico flexible, millones de microcápsulas contienen cada una partículas blancas y negras suspendidas en un líquido claro. Un campo eléctrico positivo o negativo permite indicar el grupo de partículas deseado en la superficie del soporte, para así ver, modificar o borrar datos.

En julio de 2002, E Ink presenta el prototipo de la primera pantalla con esta tecnología, una pantalla de alta resolución con matriz activa desarrollada en colaboración con las

empresas Toppan y Philips. Se comercializa esta pantalla en 2004. Siguen otras pantallas para varias tabletas de lectura (Librié, Sony Reader, Cybook, Kindle, Nook, etc.), y prototipos de las primeras pantallas flexibles que anuncian el verdadero papel electrónico.

Pantallas utilizando la tecnología E Ink sustituyen poco a poco a las pantallas LCD. La primera tableta con una pantalla E Ink de 6 pulgadas es la Librié, que Sony lanza en abril de 2004 en Japón. Sigue el Sony Reader, disponible en octubre de 2006 en los Estados Unidos, con una pantalla que utiliza una tecnología E Ink más avanzada, es decir, “una pantalla que ofrece una experiencia de lectura excelente, muy próxima a la del verdadero papel, y que no fatiga los ojos” (Mike Cook, autor del sitio epubBooks.com). Una pantalla E Ink también está disponible en el CyBook Gen3, lanzado por la compañía Bookeen en julio de 2007, así como en el Kindle, lanzado por Amazon en noviembre de 2007 y en el Nook, lanzado por Barnes & Noble en noviembre de 2009.

La tecnología Gyricon

En las mismas fechas se desarrolla también otro proyecto. El centro Xerox de la Silicon Valley (California), llamado PARC (Palo Alto Research Center), trabaja desde 1997 en una tecnología de tinta electrónica llamada gyricon.

En pocas palabras, esta tecnología es así: atrapadas entre dos láminas de plástico flexible, millones de microcélulas contienen microbolas de dos tonos, blanco y negro, en suspensión en un líquido claro. Cada bola tiene una carga eléctrica. Un impulso eléctrico permite la rotación externa de las bolas, con un cambio de color para mostrar, modificar o borrar datos. Se producirá este papel electrónico, llamado SmartPaper, en rollos, como el papel tradicional.

En diciembre de 2000, algunos investigadores de PARC crean la compañía Gyricon Media para desarrollar y comercializar el SmartPaper. El mercado del futuro es, primero, la señalización comercial con el sistema SmartSign, que Gyricon Media desarrolla además del SmartPaper. La venta de pequeños carteles que funcionan con baterías empieza en 2004. Vienen luego signos electrónicos y prototipos de papel electrónico y de diario electrónico. La compañía Gyricon Media termina con sus actividades en 2005 y la investigación y el desarrollo continúan dentro de Xerox.

1998 > Cantidad de libros digitalizados

[Resumen]

En 1998, se dice que el libro digital quiere decir digitalización, ya que la mayoría de los libros existe sólo en su versión impresa. Para que un libro pueda ser consultado en pantalla, sólo hace falta digitalizarlo en modo imagen o en modo texto. Los dos modos son complementarios. Digitalizar en modo imagen consiste en escanear el libro, y equivale a fotografiar el libro página a página. Como se conserva la presentación original, luego es posible “hojear” el texto en pantalla. La versión informática es el facsímil digital de la versión impresa. Este modo es más barato, pero no permite la búsqueda textual. Digitalizar en modo texto implica la necesidad de escanear el libro en modo imagen y luego convertirlo en modo texto con un software OCR (Optical Character Recognition). La versión informática del libro no conserva la presentación original del libro o de la página, pero, lo que resulta muy importante, sí permite la búsqueda textual.

En 1998, se dice que el libro digital quiere decir digitalización, ya que la mayoría de los libros existe sólo en su versión impresa.

Para que un libro pueda ser consultado en pantalla, sólo hace falta digitalizarlo en modo imagen o en modo texto. Los dos modos son complementarios.

La digitalización en modo texto

Durante los primeros años, la digitalización en modo texto consiste en digitar el libro, con paciencia, en el teclado, página a página. Ésta es la solución que se suele adoptar al constituirse las primeras bibliotecas digitales, o bien cuando los documentos originales carecen de claridad, por ejemplo en el caso de los libros antiguos.

Con los años, la digitalización en modo texto consiste en escanear el libro en modo imagen, y luego en convertirlo en modo texto con un software OCR (Optical Character Recognition). Se supone que un buen software OCR tiene una fiabilidad de un 99%, y después basta con una relectura en la pantalla para corregir el texto.

En este caso, la versión informática del libro no conserva el diseño original de los libros, ni tampoco el de las páginas. El libro se convierte en texto; es decir, en un conjunto de caracteres que aparecen con continuidad en la pantalla. Por el tiempo que se necesita para procesar cada libro, este modo de digitalización resulta más largo y, por lo tanto, más costoso que la digitalización en modo imagen. Pero en muchos casos es preferible, ya que permite la indexación, la búsqueda y el análisis textual, así como los estudios comparativos entre varios textos o varias versiones del mismo texto.

Éste es el método utilizado, por ejemplo, por el Proyecto Gutenberg, fundado en 1971, que propone hoy en día la biblioteca digital más larga en formato texto, con libros corregidos dos veces para ser fiables a 99,95% en comparación con sus versiones impresas.

La digitalización en modo imagen

Digitalizar en modo imagen equivale a escanear el libro, lo que corresponde a fotografiar el libro página a página. Como se conserva la presentación original, luego es posible "hojear" el texto en pantalla. La versión informática es un facsímil digital de la versión impresa. Éste es el método empleado a finales de los 1990 para digitalizaciones a gran escala, por ejemplo para la biblioteca digital Gallica de la Biblioteca Nacional de Francia (BNF: Bibliothèque Nationale de France). Sin embargo, el índice, los sumarios y los corpus de documentos iconográficos son digitalizados en modo texto, a fin de facilitar la búsqueda textual.

¿Por qué no se digitaliza todo en modo texto? La BNF contesta a esta pregunta en el año 2000 en el sitio web de Gallica: "El modo imagen permite conservar el aspecto inicial del documento original, e incluso los elementos no textuales. En cuanto al modo texto, permite efectuar búsquedas más amplias y precisas en un documento, y reducir sustancialmente el volumen de los archivos tratados, pero supone un coste de procesamiento más o menos diez veces superior al de una simple digitalización [en modo imagen]. Se pueden utilizar estas técnicas si el volumen es limitado, pero no podría justificarse a nivel económico tratándose de los 50.000 documentos (o sea, casi 15 millones de páginas) que se han puesto en línea."

En los años siguientes, Gallica convierte, sin embargo, muchos libros del modo imagen al modo texto para permitir la búsqueda textual.

Ambos modos de digitalización son útiles

Pierre Schweitzer es el diseñador del software Mot@mot, que adapta los facsímiles digitales al tamaño de la pantalla. Insiste en la utilidad de ambos métodos de digitalización. Explica en enero de 2001: "El modo imagen permite digitalizar deprisa y con costes muy reducidos. Esto es importante porque la tarea de digitalización del dominio público es inmensa. Hay que tomar en cuenta también las diferentes ediciones: si se digitaliza el patrimonio, es para facilitar el acceso a las obras. Por lo tanto, sería paradójico focalizarse en una sola edición, dejando de lado el acceso a otras ediciones. Cada uno de los dos modos de digitalización conviene a un tipo de documentos: antiguo/frágil o reciente, libre o no de derechos (para el autor o para la edición), parco o abundantemente ilustrado. Los dos métodos también tienen estatutos bastante distintos: en modo texto puede tratarse de la nueva edición de una obra, mientras que en modo imagen se trata más bien de una 'edición de otra edición'. En la práctica, la elección depende del tipo de fondo que se quiere digitalizar, del presupuesto disponible

y de los objetivos que hay que alcanzar. Sería difícil prescindir de una de las dos técnicas."

1998 > La Encyclopédie de Diderot en línea

[Resumen]

El Proyecto ARTFL (American and French Research on the Treasury of the French Language – Investigación Americana y Francesa sobre el Tesoro de la Lengua Francesa) provee el acceso en línea en 1998 a la base de datos del primer volumen de la “Encyclopédie” de Diderot (1751). Este experimento en línea es un primer paso hacia la versión en línea completa de la primera edición (1751-1772) de la “Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des métiers et des arts” (Enciclopedia o Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios) de Diderot y d’Alembert, es decir, 17 volúmenes de texto y 11 volúmenes de láminas. Diseñada para recoger y difundir los conocimientos del Siglo de las Luces, la “Encyclopédie” lleva la marca de las corrientes intelectuales y sociales de ese tiempo. Gracias a ella fue cómo se difundieron las nuevas ideas que inspirarían la Revolución Francesa, en 1789.

El Proyecto ARTFL provee acceso en línea, en 1998, a la base de datos del primer volumen de la “Encyclopédie” de Diderot (1751).

Este experimento es un primer paso hacia la versión completa en línea de la edición completa (1751-1772) de la “Encyclopédie”, es decir, de los 17 volúmenes de texto y 11 volúmenes de láminas.

El ARTFL (American and French Research on the Treasury of the French Language – Investigación Americana y Francesa sobre el Tesoro de la Lengua Francesa) es un proyecto conjunto del CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique – Centro Nacional de la Investigación Científica) en Francia y de la Universidad de Chicago en Illinois (Estados Unidos).

La primera edición (1751-1772) de la “Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des métiers et des arts” (Enciclopedia o Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios) de Diderot y d’Alembert, cuenta con 72.000 artículos escritos por 140 autores, incluidos Voltaire, Rousseau, Marmontel, d’Holbach, Turgot, etc. Diseñada para recoger y difundir los conocimientos del Siglo de las Luces, la “Encyclopédie” lleva la marca de las corrientes intelectuales y sociales de ese tiempo. Gracias a ella fue cómo se difundieron las nuevas ideas que inspirarían la Revolución Francesa, en 1789. Los 17 volúmenes de texto representan 18.000 páginas y 21,7 millones palabras, que se completan con 11 volúmenes de láminas.

En la “Encyclopédie”, Diderot escribió él mismo que “el propósito de una enciclopedia es reunir los conocimientos dispersos sobre la superficie de la tierra, exponer el sistema general a los seres humanos con quienes vivimos y transmitirlo a los seres humanos

que vendrán después de nosotros, de manera (...) que nuestros sobrinos, cada vez más educados, lleguen a ser más virtuosos y más felices, y que no muramos sin haber merecido agradecimiento del género humano.” Este bello texto figura también sobre la pared de la Allée de l’Encyclopédie (Callejón de la Encyclopédie), uno de los callejones más importantes de la Biblioteca Nacional de Francia, en París.

La base de datos del primer volumen de la “Encyclopédie” (1751) está disponible en línea en 1998. La búsqueda es posible hacerla por palabra, por parte del texto, por autor o por categoría, o al combinar estos criterios. Enlaces hipertexto permiten ir de una lámina a un texto o de un texto al facsímil de la página original.

Se corrigen luego los errores tipográficos y los errores de identificación debidos a la automatización del proceso de digitalización. La búsqueda de imágenes también se hace posible más adelante.

Otros proyectos del Proyecto ARTFL son las bases de datos en línea para el “Dictionnaire de l’Académie française”, con varias ediciones, desde 1694 hasta 1935, el “Dictionnaire historique et critique” de Philippe Bayle en su edición de 1740, el “Roget's Thesaurus” de 1911, el “Webster's Revised Unabridged Dictionary” de 1913, el “Thresor de la langue française” de Jean Nicot impreso en 1606, y un proyecto bíblico multilingüe incluyendo “La Bible française” de Louis Segond publicada en 1910. Como se puede ver, la tecnología se pone al servicio de la literatura.

1998 > 00h00, una editorial en línea

[Resumen]

Jean-Pierre Arbon y Bruno de Sa Moreira fundan en mayo de 1998 la editorial 00h00 ("zéro heure", en francés), que es la primera editorial en línea. Su actividad consiste en fabricar y vender libros digitales vía el internet –y no libros impresos–. En 2000, el catálogo cuenta con 600 títulos, con un 85% de las ventas para las versiones digitales (en formato PDF) y un 15% para las versiones impresas a petición del cliente. En el sitio web, los usuarios/lectores pueden crear su espacio personal para redactar ahí sus comentarios, participar en foros, suscribirse al noticiero de 00h00 o ver los videoclips literarios que la editorial produce para presentar sus novedades. En septiembre de 2000, la empresa estadounidense Gemstar-TV Guide International procede a la recompra de 00h00. Gemstar decide poner fin a su experiencia con libros digitales en julio de 2003.

Jean-Pierre Arbon y Bruno de Sa Moreira fundan en mayo de 1998 la editorial 00h00 ("zéro heure", en francés), que es la primera editorial en línea. Su actividad consiste en vender libros digitales vía el internet –y no libros impresos–.

En 2000, las versiones digitales (en formato PDF) representan un 85% de las ventas, y un 15% para las versiones impresas a petición del cliente, un servicio que la editorial facilita de forma complementaria.

Los inicios del proyecto

Los fundadores de la editorial 00h00 ("zéro heure" en francés) son Jean-Pierre Arbon y Bruno de Sa Moreira, respectivamente el antiguo director general de la editorial francesa Flammarion y el antiguo director de Flammarion Multimédia, que deciden probar una experiencia nueva.

Bruno de Sa Moreira explica en julio de 1998: "Hoy en día mi actividad profesional se basa 100% en el internet. El cambio no ha ocurrido radicalmente, sino que ha sido progresivo (audiovisual primero, luego multimedia, y finalmente internet). (...) La gestación de 00h00 duró un año: el brainstorming, la factibilidad, la creación de la compañía y su instalación financiera, el desarrollo técnico del sitio web y la informática editorial, la elaboración y producción de los textos y la preparación del catálogo para la apertura de la editorial. (...) Al optar por el internet tomamos riesgos, pero me parece que este medio de comunicación puede popularizarse con facilidad, probablemente a través de terminales que serán más fáciles de usar que el microordenador."

El internet, “un lugar sin pasado”

Se puede leer en el sitio web que “la creación de 00h00 marca el verdadero punto de partida de la edición en línea. De hecho, es la primera vez en el mundo que se contempla la publicación de textos en formato digital en un sitio web comercial, y que una empresa propone a los actores tradicionales del mundo editorial (autores y editores) el abrir con ella, en la red, una nueva ventana de explotación de los derechos. Los textos propuestos por 00h00 son inéditos, ya sean textos que han pasado ya al dominio público, o bien que estén bajo copyright y cuyos derechos en línea hayan sido negociados con sus derechohabientes. (...) Con la edición en línea probablemente se vislumbra lo que será la edición del siglo 21. Esta idea de origen, de nueva partida, es la que se expresa en nombre de la marca 00h00. (...)”

El internet es un lugar sin pasado, donde lo que uno hace no se evalúa en relación a una tradición. En este espacio hay que inventar nuevas maneras de hacer las cosas. (...) El éxito de la edición en línea no dependerá sólo de las elecciones de los editores: dependerá también de la capacidad de éstos para proponer enfoques nuevos, que se apoyen tanto en los lectores como en los textos, en las lecturas tanto como en la escritura, y para que se pueda percibir de inmediato que una aventura nueva ha comenzado.”

Colecciones diversas

Las colecciones son diversas: textos inéditos, teatro clásico, cuentos y relatos fantásticos, cuentos y relatos filosóficos, recuerdos y memorias, filosofía clásica, realismo y naturalismo, cibercultura, novelas infantiles, novelas de amor, cuentos y novelas de aventuras. La búsqueda es posible por autor, por título y por género. Para cada libro hay una descripción corta y otra pormenorizada, un índice y una breve presentación del autor. Luego se van añadiendo los comentarios de los lectores. De este modo, no hay existencias ni obligaciones materiales para la distribución, pero sí existe un vínculo directo con el lector y entre los lectores. En el sitio web, los internautas/lectores pueden crear su espacio personal para redactar ahí sus comentarios, participar en foros o recomendar enlaces hacia otros sitios web. Pueden suscribirse al noticiero de 00h00 o ver videoclips literarios que la editorial produce para presentar las novedades.

En 2000, el catálogo cuenta con 600 títulos, es decir, con unas cien obras originales y 500 reediciones electrónicas de obras publicadas por otras editoriales. Las obras originales se reparten en varias secciones: nuevas escrituras interactivas e hipertextuales, primeras novelas, documentos de actualidad, estudios sobre las NTIC (Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación), coediciones en colaboración con editoriales tradicionales o con grandes instituciones. Es posible pagar en línea. Los que desconfían del pago en línea pueden pagar con tarjeta (envío por fax) o con un cheque (envío por correo postal).

La recompra por Gemstar

La empresa estadounidense Gemstar-TV Guide International, gran empresa estadounidense especialista en productos y servicios digitales para los medios, procede a la recompra de OOHOO en septiembre de 2000. Algunos meses antes, en enero de 2000, Gemstar compra las dos compañías californianas que habían lanzado las primeras tabletas de lectura, a saber NuvoMedia, creadora del Rocket eBook, y SoftBook Press, creadora del SoftBook Reader.

Según un comunicado de Henry Yuen, presidente de Gemstar, "la habilidad editorial de la que dispone OOHOO y la capacidad de innovación y de creatividad que ha demostrado son lo que necesita Gemstar para convertirse en un actor principal de la nueva era de la edición digital en la que se ha entrado Europa."

La comunidad francófona no ve con muy buenos ojos esta recompra, ya que, justamente, la globalización del sector editorial parece poco compatible con la innovación y la creatividad. Apenas tres años después, en junio de 2003, Gemstar abandona definitivamente su actividad de libros digitales y de tabletas de lectura.

Sobrevive sin embargo el recuerdo de una bella aventura. En octubre de 2006, Jean-Pierre Arbon, quien entretanto se ha hecho cantante, cuenta en su propio sitio web: "Yo había fundado, junto con Bruno de Sa Moreira, una editorial de un género nuevo, la primera del mundo en lanzarse a la aventura de la edición en línea a gran escala. Todo quedaba por hacer, por inventar. La edición digital era terra incognita: había que explorar, que desbrozar."

1998 > Libros con una extensión en la web

[Resumen]

Murray Suid vive en Palo Alto, en la Silicon Valley (California). Es el autor de libros didácticos, de libros para niños, de obras multimedia y de guiones. En septiembre de 1998, preconiza una solución por la cual han optado desde entonces numerosos autores. Explica que "un libro puede tener una prolongación en la web –y entonces existir parcialmente en el ciberespacio–. De este modo, el autor puede actualizarlo y corregirlo fácilmente, mientras que antes tenía que esperar mucho tiempo, hasta la siguiente edición, suponiendo que la hubiera." A finales de 1999, todas sus obras multimedia, previamente disponibles en CD-ROM, están en la red, con el fin de poder actualizarlas y enriquecer su contenido regularmente. El material didáctico al que Murray contribuye se concibe entonces directamente para una difusión en la web.

Murray Suid preconiza en 1998 una solución por la cual han optado desde entonces numerosos autores, es decir, publicar libros con una extensión en la web.

Murray vive en Palo Alto, en la Silicon Valley (California). Es el autor de libros didácticos, de libros para niños, de obras multimedia y de guiones. Explica en septiembre de 1998 que "un libro puede tener una prolongación en la web –y entonces existir parcialmente en el ciberespacio–. De este modo, el autor puede actualizarlo y corregirlo fácilmente, mientras que antes tenía que esperar mucho tiempo, hasta la siguiente edición, suponiendo que la hubiera. (...)

No sé si llegaré a publicar libros en la web, en lugar de publicarlos en versión impresa. Tal vez utilice este nuevo soporte si los libros llegan a ser multimedia. Por ahora, participo en el desarrollo de material didáctico multimedia. Es un nuevo tipo de material que me gusta mucho y que permite crear interactividad entre varios textos, películas, bandas sonoras y gráficos que están vinculados los unos con los otros."

Un año después, en agosto de 1999, añade: "Además de mis libros complementados con un sitio web, estoy adoptando la misma fórmula para mis obras multimedia – disponibles en CD-ROM–, con el fin de poder actualizarlas y enriquecer su contenido."

Algunos meses después, en octubre de 2000, la totalidad de sus obras multimedia está en la red. El material didáctico al que contribuye ya no se concibe para una difusión en CD-ROM, sino que para ser difundido directamente en la web.

EdVantage Software, la empresa de software educativos que emplea Murray, ha dejado de ser una empresa multimedia para convertirse en una empresa de internet. El

material didáctico se concibe ahora directamente para una difusión en la web, con una distribución en línea para los estudiantes y profesores.

1998 > Un endurecimiento del copyright

[Resumen]

En 1998, una nueva enmienda a la ley de copyright (de derechos de autor) reduce aún más el dominio público en los Estados Unidos. Esta enmienda es ratificada por el Congreso el 27 de octubre de 1998 para contrarrestar la potencia increíble del internet como vehículo de difusión, y consterna totalmente a todos aquellos que están creando las primeras bibliotecas digitales. Los políticos hablan de una Era de la Información al mismo tiempo que van endureciendo la legislación sobre la puesta a disposición de la información. El copyright ha pasado de un periodo de 30 años de promedio en 1909, a un periodo de 95 años de promedio en 1998. En 90 años, entre 1909 y 1998, el copyright se ha extendido 65 años; una medida que afecta a las tres cuartas partes de la producción del siglo 20. Ya sólo los libros publicados antes de 1923 se pueden considerar, con certeza, como parte del dominio público. A esta ley le sigue un endurecimiento similar en Europa.

En 1998, una nueva enmienda a la ley de copyright (de derechos de autor) reduce aún más el dominio público en los Estados Unidos. A esta ley le sigue un endurecimiento similar en Europa.

En los Estados Unidos

Esta enmienda es ratificada por el Congreso el 27 de octubre de 1998 para contrarrestar la potencia increíble del internet como vehículo de difusión, y consterna totalmente a todos aquellos que están creando las primeras bibliotecas digitales.

Los políticos hablan de una Era de la Información al mismo tiempo que van endureciendo la legislación sobre la puesta a disposición de la información. La contradicción es evidente. El copyright ha pasado de un periodo de 30 años de promedio en 1909, a un periodo de 95 años de promedio en 1998. En 90 años, entre 1909 y 1998, el copyright se ha extendido 65 años; una medida que afecta las tres cuartas partes de la producción del siglo 20. Ya sólo los libros publicados antes de 1923 se pueden considerar, con certeza, como parte del dominio público.

Un golpe para las bibliotecas digitales

Muchas obras a punto de entrar a formar parte del dominio público se “quedan bajo copyright”, para gran consternación de Michael Hart, fundador del Proyecto Gutenberg, de John Mark Ockerbloom, creador de la Online Books Page, y de muchos otros. La legislación de 1998 es un golpe duro para las bibliotecas digitales, las que están en

pleno crecimiento gracias al desarrollo de la web. Hay que sacar de las colecciones parte de los libros.

Por tomar sólo un ejemplo, el clásico mundial "Gone with the wind" (Lo que el viento se llevó), de Margaret Mitchell, publicado en 1939, debería haber pasado al dominio público al cabo de 56 años, en 1995, de conformidad con la legislación de la época, liberando de este modo los derechos para adaptaciones de cualquier tipo. Debido a las modificaciones legales de 1976 y 1998, este clásico no pasará al dominio público hasta el año 2035.

Michael Hart escribe en julio de 1999: "El copyright fue aumentado de 20 años. Antes se debían esperar 75 años, ahora debemos esperar 95. Mucho antes, el copyright duraba 28 años (más una extensión de 28 años si uno la pedía antes de la expiración del plazo), y este último, a su vez, ya había sustituido un copyright de 14 años (más una extensión de 14 años si uno la pedía antes de la expiración del plazo). Como se ve, asistimos a un deterioro regular y constante del dominio público. (...) Yo fui el principal enemigo de las extensiones de copyright, pero Hollywood y las grandes editoriales actuaron de tal modo que el Congreso ni siquiera mencionó mi acción en público. Los debates actuales son totalmente irrealistas. Van encabezados por 'la aristocracia terrateniente de la edad de la información' y sirven únicamente sus propios intereses. ¿Una era de la información? ¿Y para quién entonces?"

John Mark Ocklerbloom explica en agosto de 1999: "Me parece importante que los internautas entiendan que el copyright es un contrato social concebido para el bien público –y esto incluye tanto a los autores como a los lectores–. Esto significa que los autores deberían tener el derecho de utilizar, de manera exclusiva y por un tiempo limitado, las obras creadas, así como se especifica en la ley actual sobre el copyright. Pero esto significa también que cuando expire el copyright, sus lectores deberían tener el derecho de copiar y reutilizar este trabajo tantas veces como lo deseen. Últimamente, en los Estados Unidos han intentado algunas veces retirarles a los lectores estos derechos, limitando las reglas relativas a la utilización de dichas obras, prolongando la duración del copyright (algunas propuestas prevén incluso un plan de copyright perpetuo), y extendiendo la propiedad intelectual a trabajos que no son obras de creación (véase por ejemplo las propuestas de copyright para las bases de datos)."

En la Unión Europea

Un endurecimiento similar afecta a los países de la Unión Europea. La regla general es ahora un copyright de 70 años tras la muerte del autor, en vez de 50 años, como solía ser antes, debido a las presiones ejercidas por las editoriales con el pretexto de "armonizar" las leyes nacionales relativas al copyright para oponer una respuesta a la globalización del mercado.

A esto se añade la legislación sobre el copyright de las ediciones digitales en la aplicación de los tratados internacionales de la Organización Mundial de la Propiedad

Intelectual (OMPI). Estos tratados se firman en 1996 con el objetivo de controlar la gestión de los derechos digitales. El Digital Millennium Copyright Act (DMCA) es ratificado en octubre de 1998 en los Estados Unidos. La directiva de la Unión Europea sobre el derecho de autor (EUCD: European Union Copyright Directive) es ratificada en mayo de 2001 por la Comunidad Europea. Se inscribe en la continuación de la directiva de febrero de 1993 (Directiva 93/98/EEC), cuyo objetivo era armonizar las legislaciones de los diferentes países para la protección del derecho de autor. A la directiva EUCD le sigue la elaboración de legislaciones nacionales en todos los países de la Unión Europea en los años siguientes, el objetivo oficial siendo el de reforzar el respeto de los derechos de autor en el internet para limitar así el pirateo.

1998 > Las primeras tabletas de lectura

[Resumen]

Las primeras tabletas de lectura son diseñadas en la Silicon Valley (California). El Rocket eBook es lanzado en 1998 por NuvoMedia, una compañía financiada por la cadena de librerías Barnes & Noble y el gigante de los medios Bertelsmann. Poco después, el SoftBook Reader es lanzado por SoftBook Press, una compañía financiada por las dos grandes editoriales Random House y Simon & Schuster. Estas tabletas funcionan con baterías y tienen una pantalla de cristal líquido (o pantalla LCD: Liquid Crystal Display), en blanco y negro, con la posibilidad de descargar una decena de libros. Se pueden conectar las tabletas al internet a través de un ordenador (como el Rocket eBook), o directamente con un módem integrado (como el SoftBook Reader), para descargar libros desde librerías digitales presentes en los sitios web de las compañías. Otros modelos de tabletas les siguen, por ejemplo el EveryBook Reader de la compañía EveryBook o el Millennium eBook de la compañía Librius.

Diseñadas en la Silicon Valley (California) y comercializadas en 1998, las primeras tabletas de lectura son el Rocket eBook y el SoftBook Reader.

Estas tabletas electrónicas, que hasta entonces sólo se veían en las películas de ciencia ficción, tienen el tamaño de un libro (grueso), y suelen ser llamadas ebooks, libros electrónicos, libros-e o ciberlibros.

Suscitan cierto entusiasmo, aunque pocas personas llegan a comprarlas debido a su precio prohibitivo –cientos de dólares– y a los pocos libros que hay para escoger en las librerías digitales, porque el catálogo de libros digitales es aún ridículo en comparación con el catálogo de libros impresos. Las editoriales empiezan entonces a publicar libros en versión digital, pero todavía se siguen preguntando cómo comercializarlos y evitar el pirateo.

Estas tabletas funcionan con baterías y tienen una pantalla de cristal líquido (o pantalla LCD: Liquid Crystal Display) en blanco y negro, retroiluminada o no, con la posibilidad de descargar una decena de libros. Se pueden conectar las tabletas al internet a través de un ordenador (como el Rocket eBook), o directamente con un módem integrado (como el SoftBook Reader), para descargar libros desde librerías digitales presentes en los sitios web de las compañías.

El Rocket eBook

El primer modelo del mercado es el Rocket eBook, lanzado en 1998 por NuvoMedia, una compañía creada en 1997 en Palo Alto, California, y financiada por la cadena de

librerías Barnes & Noble y el gigante de los medios Bertelsmann. NuvoMedia quiere proponer “la solución para distribuir libros electrónicos proporcionando una infraestructura internet para los editores, los distribuidores y los usuarios, con el fin de publicar, distribuir, comprar y leer el contenido electrónico de manera segura y eficaz en el internet” (fragmento del sitio web). La conexión entre el Rocket eBook y el ordenador (PC o Macintosh) se hace a través del Rocket eBook Cradle, un dispositivo con dos cables, un cable para conectarse a una toma de corriente mediante un adaptador, y un cable serie para conectarse al ordenador.

El SoftBook Reader

Disponible poco después del Rocket eBook, el segundo modelo del mercado es el SoftBook Reader, lanzado por SoftBook Press, una compañía financiada por las dos grandes editoriales Random House y Simon & Schuster. El SoftBook Reader se apoya sobre el SoftBook Network, “un servicio de distribución de contenido basado en el internet”. Según su sitio web, esta tableta permite a los usuarios “descargar fácilmente, rápidamente y de manera segura una amplia gama de libros y de revistas a través de su conexión internet integrada. (...) Contrariamente al ordenador, tiene una ergonomía diseñada para la lectura de documentos y libros largos.”

Otros modelos

Se estrenan otras tabletas de lectura en 1999, por ejemplo el EveryBook Reader y el Millennium eBook (el nuevo milenio se acerca).

El EveryBook Reader es un aparato de doble pantalla creado por la compañía Everybook, que lo define como “una biblioteca viva en un libro único”, con un módem integrado que permite el acceso al EveryBook Store para “consultar, comprar y recibir el texto integral de libros, de revistas y de partituras.”

El Millenium eBook es una tableta de lectura “pequeña y barata” lanzada por la compañía Librus, “una empresa de comercio electrónico que proporciona un servicio completo”. En el sitio web de la compañía, un World Bookstore propone “copias digitales de miles de libros” disponibles a través del internet.

Todas esas tabletas pesan entre 700 gramos y 2 kilos, y no se venden mucho. Se debe esperar hasta el comienzo del nuevo milenio para que aparezcan otra gama de tabletas, por ejemplo el Gemstar eBook, lanzado en noviembre de 2000 en los Estados Unidos, y el Cybook (1ª generación) lanzado en enero de 2001 en Europa.

1999 > Del bibliotecario al cibertecario

[Resumen]

Guiar a los usuarios por el internet, filtrar y organizar la información para ellos, crear y administrar un sitio web, buscar documentos en bases de datos especializadas o actualizar catálogos en línea; éstas son las tareas que incumben a muchos bibliotecarios. Bruno Didier, bibliotecario en el Instituto Pasteur, en París, explica en agosto de 1999: "Cada vez servimos más de mediadores, y quizás somos un poco menos conservadores. Mi actividad actual es típica de esta nueva situación: por una parte despejo los caminos de acceso rápido para la información e instalo medios de comunicación eficaces, y por otra enseño a los usuarios cómo usar estos instrumentos nuevos. Creo que el futuro de nuestro trabajo depende de la cooperación y de la explotación de recursos comunes. Es sin duda un viejo proyecto, pero bueno, es la primera vez que disponemos de los medios para ponerlo en práctica."

Guiar a los usuarios en el internet, filtrar y organizar la información para ellos, crear y administrar un sitio web, buscar documentos en bases de datos especializadas o actualizar catálogos en línea; éstas son las tareas que incumben a muchos bibliotecarios.

Es el caso, por ejemplo, de Peter Raggett en la Biblioteca Central de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos) y para Bruno Didier en la Biblioteca del Instituto Pasteur, en París (Francia).

En la Biblioteca Central de la OCDE

Peter Raggett es subdirector (y más tarde será director) de la Biblioteca Central de la OCDE en París. Reservada para los funcionarios de la organización, la biblioteca abarca unas 60.000 monografías y 2.500 periódicos en 1998. Proporciona también microfilms, CD-ROM y bases de datos como Dialog, Lexis-Nexis y UnCover. La biblioteca lanza en 1996 sus propias páginas web, que se convierten en una fuente de información importante para sus usuarios.

Peter explica en agosto de 1999: "Tengo que filtrar la información para nuestros usuarios, y por lo tanto tengo que conocer bien los sitios web y los enlaces que proponen. He seleccionado varias centenas de sitios a los que se puede acceder más fácilmente a partir de la intranet de la OCDE, y esta selección forma parte de la 'oficina de referencia virtual' que propone la biblioteca al personal de la organización. Además de muchos enlaces, esta 'oficina virtual' contiene páginas web con las referencias de artículos, monografías y sitios web que corresponden a los varios proyectos de

investigación, realizándose actualmente, de la OCDE, y también propone un acceso en red a los CD-ROM y una lista mensual de los libros nuevos de la biblioteca."

En lo que se refiere a la búsqueda de información, "el internet ofrece una reserva de información considerable para los investigadores, pero para ellos el problema es encontrar lo que buscan. Nunca antes se había sentido semejante sobrecarga de información como la que sentimos ahora cuando tratamos de encontrar alguna información sobre un tema preciso utilizando los buscadores disponibles en el internet. Cuando se utiliza un motor de búsqueda como Lycos o AltaVista, o un directorio como Yahoo!, se ve rápidamente la dificultad de encontrar sitios útiles sobre un tema determinado. La búsqueda funciona bien sobre un tema muy específico, por ejemplo si se desea información sobre una persona con un nombre poco común, pero ésta da demasiados resultados si se desea información sobre un tema bastante amplio. Por ejemplo, si se busca 'Rusia Y transportes' con el fin de encontrar estadísticas sobre el uso de los trenes, aviones y autobuses en Rusia, los primeros resultados de los motores de búsqueda son las empresas de carga que tienen relaciones comerciales con Rusia."

¿Cómo ve el futuro de su profesión? "Pienso que los bibliotecarios desempeñarán un papel importante en la misión de mejorar la búsqueda y la organización de la información en la red. Se puede prever también una gran expansión del internet en el campo de la enseñanza y de la investigación. Se incitará a las bibliotecas a crear bibliotecas virtuales que permitan a un estudiante seguir un curso impartido por cualquier institución al otro lado del mundo. La tarea del bibliotecario consistirá en filtrar la información para los usuarios. Personalmente, cada vez me imagino más como un bibliotecario virtual. Ya no tendré oportunidad de conocer a los usuarios en persona: bastará con que se contacten conmigo por correo electrónico, por teléfono o por fax, luego realizaré la búsqueda y les enviaré los resultados por vía electrónica."

En la Biblioteca del Instituto Pasteur

Bruno Didier es bibliotecario en el Instituto Pasteur, en París. Los Institutos Pasteur son observatorios para el estudio de enfermedades infecciosas y parasitarias. Atraído por las perspectivas que ofrece la red en materia de búsqueda documental, Bruno crea el sitio web de la biblioteca en 1996 y se convierte en su webmaster.

Escribe en agosto de 1999: "La vocación principal del sitio web de nuestra biblioteca es ayudar a la comunidad Pasteur. Es el soporte de aplicaciones que se hacen indispensables para la función documental en un organismo de esta dimensión: bases de datos bibliográficos, catálogo, pedido de documentos y, por supuesto, acceso a periódicos en línea. Sirve también de 'ventana' para nuestros diferentes servicios, no sólo a nivel interno, sino también en toda Francia y en el extranjero. Ocupa un lugar importante en el sistema de cooperación documental con los institutos de la red Pasteur en el mundo entero. Por último, intento convertir este sitio en una pasarela adaptada a nuestras necesidades para iniciar y utilizar el internet. (...) Desarrollo y administro las

páginas del sitio web, además de mantener una actividad de vigilancia regular. Por otra parte, soy responsable de la instrucción de los usuarios, como se puede observar en mis páginas. La red es un excelente soporte para la enseñanza, como se ve en casi todos los métodos actuales de formación de los usuarios."

Su actividad profesional ha cambiado de forma radical, así como la de muchos bibliotecarios. Según Bruno, "los cambios afectaron a la vez nuestra relación con la información y con los usuarios. Cada vez servimos más de mediadores, y quizás somos un poco menos conservadores. Mi actividad actual es típica de esta nueva situación: por una parte despejo los caminos de acceso rápido para la información e instalo medios de comunicación eficaces, y por otra enseño a los usuarios cómo usar estos instrumentos nuevos. Creo que el futuro de nuestro trabajo depende de la cooperación y de la explotación de recursos comunes. Es sin duda un viejo proyecto, pero bueno, es la primera vez que disponemos de los medios para ponerlo en práctica."

1999 > El sitio web de la librería Ulysse

[Resumen]

Fundada en 1971 por Catherine Domain en el corazón de París, en la Isla Saint-Louis, la librería Ulysse es la librería más antigua del mundo dedicada exclusivamente al viaje con 20.000 libros, mapas y revistas nuevas y antiguas. En 1999, Catherine se lanza en un viaje virtual informático para crear el sitio web de la librería, aunque no sabe mucho de ordenadores. Explica en diciembre de 1999: "Mi sitio web está en estado embrionario y en construcción. Quiero que se parezca a mi librería, que sea un lugar de encuentro antes que ser un lugar comercial. El internet me pone los pelos de punta, me quita mucho tiempo y no me trae ningún beneficio, pero esto no me molesta... El internet mata las librerías especializadas. Esperando a que me devore, yo uso el internet como medio para atraer a los clientes hasta mi librería, ¡y también con intención de encontrar libros para aquéllos que aún no tienen el internet en casa! Pero la verdad es que no tengo mucha esperanza..."

Fundada en 1971 por Catherine Domain en el corazón de París, la librería Ulysse es la librería más antigua del mundo dedicada exclusivamente a los viajes. Ulysse estrena su sitio web en 1999 y su editorial en 2010.

Ubicada en la Isla Saint-Louis, rodeada por el Sena, la librería Ulysse propone 20.000 libros nuevos y antiguos, así como mapas, revistas, y algunos tesoros que no se pueden encontrar en otro lugar.

Tanto librera como viajera del mundo, Catherine es miembro del Sindicato Nacional de las Librerías Antiguas y Modernas (SLAM: Syndicat National de la Librairie Ancienne et Moderne), del Club de los Exploradores (Club des Explorateurs) y del Club Internacional de los Grandes Viajeros (Club International des Grands Voyageurs).

En 1999, Catherine decide lanzarse y hacer un viaje virtual informático, creando su propio sitio web, aunque no sabe mucho de ordenadores. Explica en diciembre de 1999: "Mi sitio web está en estado embrionario y en construcción. Quiero que se parezca a mi librería, que sea un lugar de encuentro antes que ser un lugar comercial. El internet me pone los pelos de punta, me quita mucho tiempo y no me trae ningún beneficio, pero esto no me molesta..."

Sin embargo, es pesimista respecto al futuro de las pequeñas librerías como la suya. "El internet mata las librerías especializadas. Esperando a que me devore, yo uso el internet como medio para atraer a los clientes hasta mi librería, ¡y también con intención de encontrar libros para aquéllos que aún no tienen el internet en casa! Pero la verdad es que no tengo mucha esperanza..."

Sin embargo, Catherine crea una segunda librería de viaje en Hendaya, en la costa sur del Atlántico, con impresionantes vistas sobre el océano.

Diez años después, Catherine ve el internet desde un punto de vista diferente, porque la red le permite lanzar su propia editorial en abril de 2010 para publicar libros de viajes. Escribe en la misma fecha: "¡El internet va ocupando cada vez más espacio en mi vida! Desde el primero de abril, me permite tener una editorial, después de unos cursos de formación en Photoshop, InDesign y otros software. También es una gran alegría ver que la voluntad política de mantener a la gente delante de su ordenador a fin de que no haga la revolución, puede ser derrotada por aperitivos gigantescos y espontáneos [en Europa, a través de Facebook], con miles de personas que quieren verse y escucharse de verdad. No cabe duda de que los inventos toman giros inesperados. Cuando empecé a usar el internet, yo no esperaba para nada convertirme en editora."

1999 > El internet como un personaje de novela

[Resumen]

Alain Bron es consultor en sistemas de información y escritor. El internet es uno de los personajes de su segunda novela "Sanguine sur toile", publicada en versión impresa por la editorial Le Choucas en 1999, en versión digital (formato PDF) por la editorial 00h00 en 2000, y la cual recibe el premio del Lions Club Internacional el mismo año. El autor explica en noviembre de 1999: "La palabra 'toile' se refiere al lienzo del pintor, y también significa 'telaraña'. Es la palabra que se usa para referirse a la red (la telaraña electrónica). La palabra 'sanguine' se refiere a la sanguina (técnica de dibujo con lápiz rojo) y también significa 'sanguínea' (de sangre), o sea, una muerte brutal. ¿Pero será posible justificar un asesinato por el amor a los colores? 'Sanguine sur toile' evoca la historia singular de un internauta atrapado en la tormenta de su propio ordenador, manipulado a distancia por un misterioso interlocutor cuya única obsesión es vengarse."

El internet es uno de los personajes de la segunda novela de Alain Bron, "Sanguine sur toile", publicada en versión impresa por la editorial Le Choucas en 1999, en versión digital (formato PDF) por la editorial 00h00 en 2000, y la cual recibe el premio del Lions Club Internacional el mismo año.

Sobre la novela

El autor explica en noviembre de 1999: "La palabra 'toile' se refiere al lienzo del pintor, y también significa 'telaraña'. Es la palabra que se usa para referirse a la red (la telaraña electrónica). La palabra 'sanguine' se refiere a la sanguina (técnica de dibujo con lápiz rojo) y también significa 'sanguínea' (de sangre), o sea, una muerte brutal. ¿Pero será posible justificar un asesinato por el amor a los colores? 'Sanguine sur toile' evoca la historia singular de un internauta atrapado en la tormenta de su propio ordenador, manipulado a distancia por un misterioso interlocutor cuya única obsesión es vengarse. Quise introducir al lector en los universos de la pintura y de la empresa, dos universos que se entrelazan, se escapan, y que después se juntan en el fulgor de los software.

Le toca al lector investigar por su cuenta para intentar desenredar los hilos que solamente la pasión ha ido tejiendo. Para penetrar este misterio, tendrá que contestar múltiples preguntas. A pesar de que tenga el mundo en la punta de los dedos, ¿no será el internauta la persona que está más sola en el mundo? Y para combatir la competencia actual, ¿hasta dónde puede llegar la empresa en lo que se refiere a la violencia? ¿Tiende la pintura a reproducir un mundo o bien a crear otro? En fin, quise mostrar que las imágenes no son tan inocentes. Se pueden utilizar para actuar, e incluso para matar. (...)

En la novela, el internet es un personaje en sí mismo. En lugar de describirla en su complejidad técnica, el autor presenta la red como un ser a veces amenazador, y otras veces atento y capaz de manejar el humor. No olvidemos que la pantalla del ordenador desempeña un doble papel: mostrar y ocultar. Ésta es la ambivalencia en la cual descansa la intriga, desde el principio hasta el final. En este juego, el gran ganador es aquél o aquella que logre liberarse de la influencia del instrumento para poner el humanismo y la inteligencia por encima de todo."

Sobre el autor

Alain Bron es consultor en sistemas de información y escritor en París (Francia). Explica su camino: "Trabajé alrededor de 20 años en la empresa Bull. Allí participé en todas las aventuras de la informática y de las telecomunicaciones. Fui el representante de las industrias informáticas en la ISO (Organización Internacional de Normalización), y presidente del grupo 'Redes' del Consorcio X/Open. Conocí también los primeros pasos del internet con mis colegas de Honeywell, en los Estados Unidos (a finales de 1978). Actualmente [en noviembre de 1999], soy consultor en sistemas de la información y me encargo de importantes proyectos informáticos en grandes empresas y sus sucursales internacionales. Y escribo. Escribo desde mi adolescencia. Cuentos (más de una centena), ensayos psicosociológicos, artículos y novelas. Es a la vez una necesidad y un placer del que gozo muchísimo."

En cuanto a la finalidad de este medio, "lo que importa con el internet es el valor añadido del ser humano sobre el sistema. El internet nunca vendrá a compensar la clarividencia de una situación, la toma de riesgo o la inteligencia del corazón. El internet solamente acelera los procesos de decisión y reduce la incertidumbre por la información aportada. Pero se tiene que dejar tiempo al tiempo, dejar madurar las ideas, dar un toque indispensable de humanidad en las relaciones. Para mí, la finalidad del internet es el encuentro, y no la multiplicación de los intercambios electrónicos."

2000 > Un formato estándar para el libro digital

[Resumen]

Los años 1998-2001 están marcados por la proliferación de los formatos, pues cada uno empieza a lanzar su propio formato de libro digital en el marco de un mercado incipiente que promete una expansión rápida. Publicado en septiembre de 1999 en su versión 1.0, el OeB (Open eBook) es un formato de libro digital basado en el lenguaje XML (eXtensible Markup Language) y destinado a estandarizar el contenido, la estructura y la presentación de los libros digitales. El formato OeB es definido por la OeBPS (Open eBook Publication Structure). Fundado en enero de 2000, el Open eBook Forum (OeBF) es un consorcio industrial internacional que reúne a constructores, informáticos, editores, libreros y otros especialistas (85 miembros en 2002) para desarrollar el formato OeB y la OeBPS. El formato OeB se convierte en un estándar de libro digital y sirve de base para otros formatos, por ejemplo para el formato LIT para el Microsoft Reader y para el formato PRC para el Mobipocket Reader.

Los años 1998-2001 están marcados por la proliferación de los formatos, pues cada uno empieza a lanzar su propio formato de libro digital en el marco de un mercado incipiente que promete una expansión rápida.

A los formatos clásicos –formatos TXT (texto), DOC (Microsoft Word), HTML (HyperText Markup Language), XML (eXtensible Markup Language) y PDF (Portable Document Format)– se añaden formatos propietarios creados por varias compañías para leer libros en sus propios software, por ejemplo el Glassbook Reader, el Peanut Reader, el Rocket eBook Reader (para el Rocket eBook), el Franklin Reader (para el eBookMan), el software de lectura Cytale (para el Cybook), el Gemstar eBook Reader (para el Gemstar eBook), el Palm Reader (para el Palm Pilot), etc. Estos software a menudo corresponden a un aparato específico –para una tableta de lectura o para una PDA– y por lo tanto no se pueden utilizar en otros aparatos, así como tampoco sus formatos.

El formato OeB (Open eBook)

A instigación del NIST (National Institute of Standards and Technology – Instituto Nacional de los Estándares y de la Tecnología) en los Estados Unidos, la Open eBook Initiative (Iniciativa Abierta para el eBook) es creada en junio de 1998 y forma un grupo de trabajo de 25 personas bajo el nombre de Open eBook Authoring Group (Grupo de Creación del Open eBook). Este grupo elabora el OeB (Open eBook), un formato de libro digital basado en el lenguaje XML (eXtensible Markup Language) y destinado a estandarizar el contenido, la estructura y la presentación de los libros digitales.

El formato OeB es definido por la OeBPS (Open eBook Publication Structure), cuya versión 1.0 es publicada en septiembre de 1999. De descarga gratuita, la OeBPS dispone de una versión abierta y gratuita para el dominio público. La versión original se dirige más bien a los profesionales de la publicación, ya que debe a menudo estar asociada con una tecnología normalizada de gestión de los derechos digitales (o DRM: Digital Rights Management) que permita controlar el acceso a los libros digitales sometidos a derechos de autor.

Fundado en enero de 2000, el Open eBook Forum (OeBF) sustituye la Open eBook Initiative. Este consorcio industrial internacional reúne a constructores, diseñadores de software, editores, librerías y otros especialistas (85 miembros en 2002) con el propósito de desarrollar el formato OeB y la OeBPS. El formato OeB se convierte en un estándar de libro digital y sirve de base para otros formatos, por ejemplo el formato LIT para el Microsoft Reader y el formato PRC para el Mobipocket Reader.

El formato LIT de Microsoft

En abril de 2000, Microsoft lanza su propia PDA, el Pocket PC, con su software Microsoft Reader, que permite la lectura de libros digitales en formato LIT (abreviatura de la palabra inglesa "literature"), basado en el formato OeB. El Microsoft Reader se caracteriza por su sistema de visualización basado en la tecnología ClearType, la elección del tamaño de las letras, la memorización de las palabras clave para búsquedas ulteriores, y el acceso al Merriam-Webster Dictionary con un simple clic.

Cuatro meses después, en agosto de 2000, el Microsoft Reader se puede utilizar en cualquier plataforma Windows, o sea, tanto en un ordenador como en una PDA, incluida la Tablet PC disponible en noviembre de 2002.

Como este software es gratis, Microsoft factura a los editores y distribuidores por la utilización de su tecnología DRM; es decir, de su tecnología de gestión de los derechos digitales con el Microsoft Digital Asset Server (DAS), y cobra una comisión sobre la venta de cada título. Microsoft también firma acuerdos con las grandes librerías en línea Barnes & Noble.com (en enero de 2000) y Amazon.com (en agosto de 2000) para la venta de libros digitales legibles en el Microsoft Reader.

En octubre de 2001, el sistema operativo Pocket PC 2002 sustituye el Windows CE para permitir la lectura de libros digitales que estén bajo derechos de autor. En 2002, el Pocket PC (el PDA) tiene varios modelos que permiten la lectura con tres software, el Microsoft Reader, por supuesto, el Mobipocket Reader y el Palm Reader, el software de lectura del Palm Pilot, primera PDA del mercado lanzada en marzo de 1996.

El formato PRC de Mobipocket

Fundado por Thierry Brethes y Nathalie Ting en marzo de 2000 en París, Mobipocket se especializa de entrada en la lectura y en la distribución segura de libros para las PDA.

La compañía es financiada en parte por Viventures, una agencia de la multinacional francesa Vivendi.

Mobipocket lanza el Mobipocket Reader, un software que permite leer archivos en formato PRC, basado en el formato OeB. Gratuito y disponible en cinco idiomas (español, inglés, francés, italiano y alemán), este software se puede usar en cualquier PDA (Palm Pilot, Pocket PC, eBookMan, Psion, etc.).

En octubre de 2001, el Mobipocket Reader recibe el eBook Technology Award (Precio de tecnología para ebooks) de la Feria internacional del libro de Fráncfort (Alemania). En la misma fecha, Franklin firma un acuerdo con Mobipocket para proponer el Mobipocket Reader en el eBookMan de Franklin, además del Franklin Reader, en lugar de la colaboración prevista originariamente entre Franklin y Microsoft para la instalación del Microsoft Reader.

Dos otros software de Mobipocket son de pago. El Mobipocket Web Companion es un software de extracción automática de contenido para los sitios de prensa asociados con la compañía. El Mobipocket Publisher permite a los particulares (con una versión privada gratuita o versión estándar de pago) y a los editores (con una versión profesional de pago) generar libros digitales seguros que utilizan la tecnología Mobipocket DRM, con el fin de controlar el acceso a los libros digitales sometidos a derechos de autor. Para permanecer abierto a otros formatos, el Mobipocket Publisher también permite generar libros digitales en formato LIT, legible con el Microsoft Reader.

El Mobipocket Reader ya se podía utilizar en cualquier PDA. Está disponible para los ordenadores en abril de 2002 y para los primeros smartphones de Nokia y Sony Ericsson en la primavera de 2003. En la misma fecha, el número de libros legibles en el Mobipocket Reader se cifra en 6.000 títulos en cuatro idiomas (español, inglés, francés y alemán), distribuidos en el sitio web de Mobipocket o en las librerías asociadas. Amazon recompra Mobipocket en abril de 2005.

El formato EPUB

En abril de 2005, el Open eBook Forum se convierte en el IDPF (International Digital Publishing Forum – Foro Internacional de la Edición Digital) y el formato OeB deja paso al formato EPUB, acrónimo de "electronic publication" (publicación electrónica). Este formato tiene por objeto facilitar la diagramación del contenido, ya que el texto se ajusta a cualquier tamaño de pantalla (ordenador, PDA, teléfono móvil, smartphone, tableta de lectura). Las versiones recientes del software Adobe Acrobat permiten crear archivos PDF (otro estándar del libro digital) compatibles con el formato EPUB.

2000 > Cotres.net, obras de literatura digital

[Resumen]

Apasionado por las tecnologías digitales, Jean-Paul explora desde octubre de 1998 las posibilidades que abre el hipervínculo para dar origen a nuevas obras en su sitio web cotres.net. En junio de 2000, relata lo que aporta el internet a su escritura. "La navegación vía hipervínculos puede tener una estructura radial (tengo un centro de interés y pincho metódicamente sobre todos los enlaces relativos a éste), o bien hacerse con rodeos (de clic en clic, a medida que van apareciendo enlaces nuevos, pero con el riesgo de perder de vista mi tema). El internet ha cambiado mi relación con la escritura. Uno no escribe de la misma manera para un sitio web que para un guión, para una obra de teatro, etc. (...) Desde entonces, escribo (compongo, diseño, pongo en escena) directamente en la pantalla."

Apasionado por las tecnologías digitales, Jean-Paul explora desde octubre de 1998 las posibilidades que abre el hipervínculo para dar origen a nuevas obras en su sitio web cotres.net.

Una estructura radial

En junio de 2000, relata lo que aporta el internet a su escritura. "La navegación vía hipervínculos puede tener una estructura radial (tengo un centro de interés y pincho metódicamente sobre todos los enlaces relativos a éste), o bien hacerse con rodeos (de clic en clic, a medida que van apareciendo enlaces nuevos, pero con el riesgo de perder de vista mi tema). Por supuesto, ambos métodos también son posibles con el documento impreso. Pero la diferencia salta a la vista: hojear no es lo mismo que "pinchar". Así pues, el internet ha cambiado mi relación con la escritura. Uno no escribe de la misma manera para un sitio web que para un guión, para una obra de teatro, etc. (...)

Ahora escribo (compongo, diseño, pongo en escena) directamente en la pantalla. La etapa 'impresa' de mi trabajo no es la etapa final, el objetivo; sino una forma entre otras, que privilegia la linealidad y la imagen, y que excluye el sonido y las imágenes animadas. (...)

La publicación en línea me ha permitido por fin encontrar la movilidad, la fluidez que estaba buscando. En este ámbito la palabra clave es 'obra en progreso', abierta, sin paredes. Creación permanente, a la vista de todos, como el mundo ante nuestros ojos. Provisional, como la vida que se está buscando a tientas, que va y viene. Pero, por supuesto, con el riesgo que subrayan los gutenbergs, los huérfanos de la civilización del libro: ya nada es cierto. Ya no hay fuente fiable, hay demasiadas, y se va haciendo

difícil distinguir un sabio de un gurú. Pero el problema concierne el control de la información, no la transmisión de las emociones."

Ciberliteratura y tecnología

Según Jean-Paul, el futuro de la ciberliteratura está ligado a la tecnología: "Ahora resulta imposible para un(a) autor(a) solo/sola manejar a la vez las palabras, su apariencia movidiza y su melodía. Dominar los software Director, Photoshop y Cubase, para citar sólo los más conocidos, era posible hace diez años, con las versiones 1. Pero ya no. A partir de mañana (y será muy pronto), habrá que saber delegar sus competencias, encontrar asociados financieros mucho más pudientes que Gallimard [una gran editorial francesa], optar por acudir a Hachette-Matra, Warner, Hollywood. Como mucho, el estatuto de... ¿escribista?, ¿de multimediasta? será el de un videasta, el de un escenógrafo, el de un director de algún producto: él es quien se lleva las palmas de oro en Cannes, pero nunca hubiera podido llevárselas solo. Hermana gemela (y no clon) del cine, la ciberliteratura (= el vídeo + el enlace) será una industria, con algunos artesanos aislados en la periferia off-off (o sea, con derechos de autor negativos)."

Siete años después, en enero de 2007, Jean-Paul vuelve a hacer el balance sobre su actividad: "He ahorrado tiempo. Utilizo menos software, e integro directamente en Flash el resultado. Este software me asegura un control al 90% del resultado expuesto en las pantallas de recepción (al contrario de aquéllos que prefieren presentar obras abiertas, en las que se busca deliberadamente la intervención tanto del azar como del internauta). Ahora puedo concentrarme en el corazón del problema: la arquitectura y el desarrollo del relato."

Según él, "los dos puntos positivos en los próximos tres o cuatro años serán: (1) la generalización de la banda ancha (es decir, en realidad la generalización de la anchura de banda normal), que me libraré de limitaciones puramente técnicas, en particular de los problemas con el 'peso' y la visualización de los archivos (por fin acabaremos con los histogramas de descargas); (2) el desarrollo de la 3D. Lo que me interesa es el relato hipermedia (= el multimedia + el clic). Las trampas en las que uno puede caer con un relato en 2D ya pueden ser apasionantes. Con la 3D, habrá que coger el toro por las astas para impedir que el proyecto se limite a una simple proeza técnica, y dejar la prioridad al relato."

2000 > Experiencias de autores de best-sellers

[Resumen]

Maestro estadounidense del suspenso, Stephen King es el primer autor de best-sellers en probar una experiencia de autopublicación digital en julio de 2000. En Europa, Frederick Forsyth, el maestro británico del suspenso, decide publicar sus nuevas novelas cortas con la ayuda de Online Originals, una editorial electrónica de Londres, con la primera novela corta publicada en noviembre 2000. En la misma fecha, el novelista español Arturo Pérez-Reverte decide difundir el nuevo título de su serie best-seller, “El Oro del Rey”, exclusivamente en formato digital por un mes, en colaboración con su editor, Alfaguara, antes del lanzamiento del libro impreso en librerías. Para los tres autores las ventas son poco concluyentes, pero estos experimentos son una buena herramienta de marketing para vender más libros impresos y esperar que la gente se acostumbre a leer en una pantalla. En marzo de 2003, el novelista brasileño Paulo Coelho decide ofrecer algunas obras gratuitamente en su versión PDA, con el acuerdo de sus editores.

Algunos autores de best-sellers empiezan a probar experiencias de publicación digital en 2000, por ejemplo Stephen King, Frederick Forsyth y Arturo Pérez-Reverte. Otros autores les siguen, como por ejemplo Paulo Coelho en 2003.

Stephen King

Maestro del suspenso famoso en el mundo entero, Stephen King es el primer autor de best-sellers en probar una experiencia de autopublicación digital.

En primer lugar, en marzo de 2000, decide distribuir su novela corta “Riding the Bullet” (Montando en la bala) sólo en versión digital. 400.000 ejemplares se descargan en las primeras 24 horas en las librerías digitales, que la venden a un precio de 2,5 dólares US.

Después de este éxito financiero y mediático, Stephen King crea su propio sitio web en julio de 2000 para autopublicar por episodios “The Plant”, una novela epistolar inédita. Los capítulos aparecen a intervalos regulares y se pueden descargar en varios formatos (PDF, OEB, HTML, TXT).

En diciembre de 2000, tras la publicación del sexto capítulo, el autor decide poner fin a este experimento, ya que el número de descargas y de pagos ha ido disminuyendo con regularidad a lo largo de los capítulos.

Sin embargo, Stephen King sigue sus experimentos digitales durante los años siguientes, pero esta vez en colaboración con su editor.

En marzo de 2001, su novela "Dreamcatcher" es la primera novela en ser publicada a la vez en una versión impresa por Simon & Schuster y en una versión digital por Palm Digital Media, la librería digital de Palm, para su lectura en el Palm Pilot y en el Pocket PC.

En marzo de 2002, su libro de novelas cortas "Everything's Eventual" también es publicado en dos versiones: una versión impresa por Scribner (una subdivisión de Simon & Schuster), y una versión digital por Palm Digital Media, que propone un extracto del libro para la descarga libre. Y así sucesivamente, esto supone una prueba de que los editores siguen siendo útiles.

Frederick Forsyth

Frederick Forsyth, el maestro británico de la novela de suspenso, también decide probar suerte con una experiencia digital, con el apoyo de Online Originals, su editorial electrónica en Londres.

En noviembre de 2000, Online Originals publica "The Veteran" (El Veterano) como la primera parte de "Quintet" (Quinteto), una serie de cinco novelas cortas electrónicas anunciadas en el orden siguiente: "The Veteran", "The Miracle", "The Citizen", "The Art of the Matter" y "Draco".

Disponible en tres formatos (PDF, Microsoft Reader y Glassbook Reader), la novela se vende por 3,99 libras (6,60 euros) en el sitio web del editor y en varias librerías digitales del Reino Unido (Alphabetstreet, BOL.com, WHSmith) y de los Estados Unidos (Barnes & Noble, Contentville, Glassbook).

Frederick Forsyth explica en noviembre de 2000, en el sitio web de Online Originals: "La publicación en línea será fundamental en el futuro. Crea un enlace simple y sobre todo rápido y directo entre el productor original (el autor) y el consumidor final (el lector), con muy pocos intermediarios. Es emocionante participar en este experimento. Yo no soy de ningún modo un especialista en nuevas tecnologías. Nunca he visto un libro electrónico. Pero nunca he visto un motor para la Fórmula 1, cosa que no me impide ver lo rápido que andan esos coches." Sin embargo, este experimento no dura mucho debido a las bajas ventas que conlleva.

Arturo Pérez-Reverte

El novelista español Arturo Pérez-Reverte también prueba una experiencia digital con el nuevo título de su serie best-seller, que narra las aventuras del Capitán Alatriste en el siglo 17. Este título se llama "El Oro del Rey", con su publicación prevista para finales de 2000.

En noviembre de 2000, en colaboración con su editor, Alfaguara, el autor decide difundir el libro exclusivamente en formato digital por un mes, en una página web específica del portal Inicia, antes del lanzamiento del libro impreso en las librerías. La novela está disponible en formato PDF por 2,90 euros, un precio mucho más barato que los 15,10 euros anunciados para el libro impreso.

El experimento tiene como efecto que el número de descargas es muy bueno, pero no así el de pagos. Un mes después de la publicación de la novela, se registran 332.000 descargas, pero sólo 12.000 pagos por parte de los lectores. Sin embargo, este experimento es un éxito para el marketing del libro impreso.

Los cinco primeros volúmenes de esta saga literaria se convierten en un éxito mundial, con 4 millones de ejemplares vendidos en 2006, en varios idiomas, sobre todo en forma impresa. La saga literaria también da lugar a la película *Alatriste*, una superproducción española de 20 millones de euros.

Para estos tres autores, si las ventas de las versiones digitales son poco concluyentes, estas experiencias son una buena herramienta de marketing para vender más libros impresos y esperar que la gente se acostumbre a leer en una pantalla.

Paulo Coelho

El novelista brasileño Paulo Coelho se hizo famoso después de la publicación de “*El Alquimista*”. A principios de 2003, ya se han vendido 53 millones de ejemplares de sus libros, traducidos a 56 idiomas, en 155 países.

En marzo de 2003, decide distribuir algunas novelas gratuitamente en formato PDF, en varios idiomas, con el acuerdo de sus editores, porque sus lectores tienen dificultad en encontrar sus libros en varios países. Repite esta experiencia en la primavera de 2011.

2000 > La Biblia de Gutenberg en línea

[Resumen]

En 2000, el libro digital tiene casi 30 años, ya que nació en julio de 1971 con el primer eText del Proyecto Gutenberg. Señal de los tiempos que corren, la British Library pone en línea en noviembre de 2000 una versión digitalizada de la Biblia original de Gutenberg, que fue el primer libro impreso. Aquella Biblia, datada de 1454, fue impresa por Gutenberg en 180 ejemplares en su taller de Maguncia, en Alemania. En 2000, 48 ejemplares existirían aún, aunque algunos incompletos. Dos ejemplares completos pertenecen a la British Library. En marzo de 2000, diez investigadores y expertos técnicos de la Universidad de Keio, en Tokio (Japón), y de NTT (Nippon Telegraph and Telephone Communications – Teléfonos y Telégrafos Nipón) llegan a trabajar durante dos semanas para escanear ambas versiones, ya que presentan algunas diferencias. Una bella versión digitalizada está disponible en línea algunos meses después, en noviembre de 2000.

Casi treinta años desde el primer libro digital. Señal de los tiempos que corren, La British Library pone en línea en noviembre de 2000 una bella versión digitalizada de la Biblia original de Gutenberg, que fue el primer libro impreso.

El primer libro impreso en línea

En 2000, el libro digital tiene casi 30 años, ya que nació en julio de 1971 con el primer eText del Proyecto Gutenberg.

El libro impreso tiene cinco siglos y medio. Datada de 1454, la primera Biblia impresa fue impresa por Gutenberg en 180 ejemplares en su taller de Maguncia, en Alemania. En 2000, 48 ejemplares existirían aún, aunque algunos incompletos. Dos ejemplares completos pertenecen a la British Library. En marzo de 2000, diez investigadores y expertos técnicos de la Universidad de Keio en Tokio (Japón) y de NTT (Nippon Telegraph and Telephone Communications – Teléfonos y Telégrafos Nipón) llegan a trabajar durante dos semanas para escanear ambas versiones, ya que presentan algunas diferencias. Una bella versión digitalizada está disponible en línea algunos meses después, en noviembre de 2000.

Otros tesoros de la British Library ya están disponibles en línea, por ejemplo Beowulf, joya de la literatura inglesa del siglo 11, la Magna Carta, el primer texto constitucional inglés firmado en 1215, los Lindisfarne Gospels, una obra del año 698, el Diamond Sutra, un tesoro del año 868, las Sforza Hours, tesoros del Renacimiento de los años 1490-1520, el Codex Arundel, un cuaderno de Leonardo da Vinci con notas de 1478 a

1518, y el Tyndale New Testament, primer Nuevo Testamento en lengua inglesa, impreso en 1526 en las imprentas de Peter Schoeffer, en Worms (Alemania).

La situación a finales de 2000

A finales de 2000, además de estos tesoros, miles de obras del dominio público están en acceso libre en la web en bibliotecas digitales.

La mayoría de los librerías y de las editoriales tienen su propio sitio web. Algunas nacen directamente en línea y hacen todas sus transacciones a través de la red.

Además de sus tareas cotidianas, como prestar libros y documentos de todo tipo o mantener una colección de obras de referencia, los bibliotecarios guían a los usuarios por el internet, seleccionan y organizan la información para ellos y crean su propio sitio web con un catálogo en línea y una biblioteca digital.

Se van multiplicando los libros y las revistas que sólo están disponibles en versión digital, evitando así los gastos que implica una publicación impresa. La información ha pasado de tener un estado “estático” en los libros impresos a tener una gran “fluidez” en el internet, con la posibilidad de actualizarse regularmente.

Los editores científicos y técnicos empiezan a reestructurar su trabajo y a orientarse hacia una difusión en línea, y a hacer tiradas impresas sólo a petición. Algunas universidades difunden manuales "a medida" que se componen de una selección de capítulos y artículos sacados de una base de datos, complementados por los comentarios de los profesores.

Muchos autores reconocen los beneficios del internet para la búsqueda de información, la difusión de sus propias obras, los intercambios con los lectores y la colaboración con otros creadores. También crean sus propios sitios web para autopublicarse con éxito.

Algunos escritores apasionados por las tecnologías digitales exploran las posibilidades que abre el hipervínculo para dar origen a nuevos géneros: novela multimedia e hipermedia, narrativa hipertextual, obra de hiperficción, sitio web de escritura hipermedia, email-novela, etc. Una literatura digital –llamada también literatura electrónica, ciberliteratura o literatura HTX (HyperTeXt)– empieza a sacudir la literatura tradicional aportándole un nuevo aliento, e integrándose a la vez a otras formas artísticas ya que el soporte digital favorece la fusión del escrito con la imagen y el sonido.

El internet ha llegado a ser imprescindible para informar, comunicar, acceder a documentos y extender los conocimientos. Ya no necesitamos correr tras la información que nos hace falta. La información que nos hace falta ya está a nuestro alcance, en cantidad, incluso para aquellos que estudian por correspondencia, que viven en pleno campo, que trabajan a domicilio o que están confinados en la cama.

La web se convierte poco a poco en una gigantesca enciclopedia, una enorme biblioteca, una inmensa librería y un medio de comunicación completo.

Algunas personas empiezan a leer libros en un ordenador, en una PDA o en una tableta de lectura (aunque todavía son demasiado caras).

2001 > Wikipedia, una enciclopedia colectiva

[Resumen]

Wikipedia se crea en enero de 2001 a iniciativa de Jimmy Wales y de Larry Sanger (Larry dimite más tarde) como una enciclopedia colectiva gratuita en línea cuyo contenido puede reutilizarse libremente. La redactan miles de voluntarios, con posibilidad de escribir, corregir o completar los artículos, tanto los propios como los de otros contribuidores. Los artículos siguen siendo propiedad de sus autores, y su libre utilización es regida por la licencia GFDL (GNU Free Documentation License) y la licencia Creative Commons. En diciembre de 2006, Wikipedia llega a ser uno de los diez sitios más visitados de la web, con 6 millones de artículos en 250 idiomas. En mayo de 2007, Wikipedia cuenta con 7 millones de artículos en 192 idiomas, de los cuales 1,8 millones en inglés, 589.000 en alemán, 500.000 en francés, 260.000 en portugués y 236.000 en español. En enero de 2011, Wikipedia celebra sus diez años de existencia con 17 millones de artículos en 270 idiomas y 400 millones de visitas al mes en sus sitios.

Wikipedia es una enciclopedia colectiva gratuita en línea cuyo contenido puede reutilizarse libremente.

¿Qué es exactamente un wiki? Un wiki (palabra hawaiana que significa "rápido") es un sitio web que permite a varios usuarios colaborar juntos en línea al redactar el contenido del wiki, modificarlo y enriquecerlo en cualquier momento. Se usa el wiki, por ejemplo, para crear y gestionar sitios de información, diccionarios y enciclopedias. El software utilizado para estructurar la interfaz de un wiki puede ser más o menos elaborado. Un software sencillo permite administrar texto e hipervínculos. Un software complejo permite incluir imágenes, gráficos, tablas, etc.

Wikipedia se crea en enero de 2001 a iniciativa de Jimmy Wales y de Larry Sanger (Larry dimite más tarde). De inmediato adquiere una gran popularidad. No alberga publicidad y es financiada gracias a donaciones. La redactan miles de voluntarios – que se registran bajo un seudónimo– con posibilidad de escribir, corregir o completar los artículos, tanto los propios como los de otros contribuidores. Los artículos siguen siendo propiedad de sus autores. Su libre utilización es regida por la licencia GFDL (GNU Free Documentation License) o la licencia Creative Commons.

Fundada en junio de 2003, la Wikimedia Foundation no administra sólo Wikipedia, sino también Wiktionary, un diccionario y tesoro multilingüe lanzado en diciembre de 2002, y después Wikibooks (libros y manuales en proceso de redacción) lanzado en junio de 2003, a los que se añaden más adelante Wikiquote (repertorio de citas), Wikisource (textos del dominio público), Wikimedia Commons (fuentes multimedia), Wikispecies

(repertorio de especies animales y vegetales), Wikinews (sitio web de noticias) y Wikiversity (material didáctico), lanzado en agosto de 2006.

En diciembre de 2004, Wikipedia cuenta con 1,3 millones de artículos redactados por 13.000 contribuidores en un centenar de idiomas. En diciembre de 2006, cuenta con 6 millones de artículos en 250 idiomas, y llega a ser uno de los diez sitios más visitados de la web. En mayo de 2007, Wikipedia cuenta con 7 millones de artículos en 192 idiomas, de los cuales 1,8 millones de artículos en inglés, 589.000 artículos en alemán, 500.000 artículos en francés, 260.000 artículos en portugués y 236.000 artículos en español. En 2009, Wikipedia es uno de los cinco sitios más visitados de la web. En septiembre de 2010, Wikipedia cuenta con 14 millones de artículos en 272 idiomas, de los cuales 3,4 millones de artículos están en inglés, 1,1 millones en alemán y 1 millón en francés. En enero de 2011, Wikipedia celebra sus diez años de existencia con 17 millones de artículos en 270 idiomas y 400 millones de visitas al mes en sus sitios.

Wikipedia también inspira muchos otros proyectos a lo largo de los años, por ejemplo Citizendium, lanzado en marzo de 2007 como una enciclopedia colaborativa experimental, de contenido verificado por expertos, o la Encyclopedia of Life, un proyecto mundial lanzado en mayo de 2007 para hacer el inventario de todas las especies animales y vegetales conocidas.

2001 > Otras tabletas de lectura

[Resumen]

Después del Rocket eBook y del SoftBook Reader en 1998, las primeras tabletas de lectura del mercado que no se venden mucho, aparecen otras tabletas de lectura en 2000 y 2001, por ejemplo, el Gemstar eBook en los Estados Unidos y el Cybook en Europa. Lanzado en noviembre de 2000 por Gemstar, una gran empresa estadounidense especializada en productos y servicios digitales para los medios, el Gemstar eBook tiene dos versiones, que vienen a ser los sucesores del Rocket eBook (lanzado por la compañía NuvoMedia) y del SoftBook Reader (lanzado por la compañía SoftBook Press), después de la recompra de NuvoMedia y de SoftBook Press por Gemstar en enero de 2000. Primera tableta de lectura europea, el Cybook es lanzado en enero de 2001 por la compañía francesa Cytale. Su memoria –32 MB (megabytes) de memoria SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory) y 16 MB de memoria flash– permite almacenar 15.000 páginas de texto; es decir, 30 libros de 500 páginas, en un dispositivo de 21 x 16 cm que pesa un kilo.

Después del Rocket eBook y del SoftBook Reader en 1998, los que no se venden mucho, aparecen otras tabletas de lectura en 2000 y 2001, por ejemplo el Gemstar eBook en los Estados Unidos y el Cybook en Europa.

El Gemstar eBook

Lanzado en noviembre de 2000 en los Estados Unidos por Gemstar, una gran empresa especializada en productos y servicios digitales para los medios, el Gemstar eBook tiene dos versiones, que son los sucesores de las primeras tabletas de lectura, es decir, el Rocket eBook (lanzado por la compañía NuvoMedia en 1998) y el SoftBook Reader (lanzado por la compañía SoftBook Press el mismo año), después de la recompra de NuvoMedia y de SoftBook Press por Gemstar en enero de 2000.

Estos dos modelos –el REB 1100 (pantalla en blanco y negro, sucesor del Rocket eBook) y el REB 1200 (pantalla en color, sucesor del SoftBook Reader)– son construidos y vendidos bajo la marca RCA, que pertenece a Thomson Multimedia. El sistema operativo, el navegador y el software de lectura son específicos al producto, así como el formato de lectura, basado en el formato OeB (Open eBook). Los dos modelos son vendidos a 300 y 699 dólares US por el supermercado SkyMall.

Las ventas son muy inferiores a los pronósticos. En abril de 2002, un artículo del New York Times anuncia la suspensión de la fabricación de estas tabletas por RCA. En el otoño de 2002, sus sucesores –el GEB 1150 y el GEB 2150– son producidos bajo la marca Gemstar y vendidos por SkyMall a un precio más barato, con o sin suscripción

anual o bianual a la librería digital Gemstar eBook. El GEB 1150 es vendido a 199 dólares US sin suscripción, y a 99 dólares US con una suscripción anual de 20 dólares US al mes. El GEB 2150 es vendido a 349 dólares US sin suscripción, y a 199 dólares US con una suscripción anual de 20 dólares US al mes.

Pero las ventas siguen siendo poco concluyentes en un mercado todavía incipiente, y Gemstar decide poner fin a sus actividades eBook. La sociedad abandona la venta de las tabletas de lectura en junio de 2003, y la venta de libros digitales al mes siguiente.

El Cybook

La compañía francesa Cytale lanza en enero de 2001 el Cybook, primera tableta de lectura europea. Su memoria –32 MB (megabytes) de memoria SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory) y 16 MB de memoria flash– permite almacenar 15.000 páginas de texto, o sea, unos 30 libros de 500 páginas, en un dispositivo de 21 x 16 cm que pesa un kilo.

Olivier Pujol, director general de Cytale, escribe en diciembre de 2000: "Hace dos años mi camino se cruzó con el de un extraordinario proyecto aún en ciernes: el libro electrónico. Desde aquel día me he convertido en el promotor impenitente de este nuevo modo de acceso al documento escrito, a la lectura, y a la felicidad de leer. La lectura digital por fin se está desarrollando gracias a este maravilloso objeto: biblioteca, librería nómada, libro 'adaptable', y también medio de acceso a todos los sitios literarios (o no), y a todas las nuevas formas de literatura, pues también es una ventana abierta sobre la web."

Pero las ventas son muy inferiores a los pronósticos en un mercado todavía incipiente, y por lo tanto la compañía tiene que abandonar sus actividades en julio de 2002.

Un año después, la compañía Bookeen, creada a iniciativa de Michael Dahan y Laurent Picard, ambos ingenieros en Cytale, retoma la comercialización del Cybook. El Cybook 2ª generación está disponible en junio de 2004 en varios modelos. En julio de 2007, Bookeen presenta una nueva versión de su tableta bautizada Cybook Gen3 (3ª generación), con una pantalla que utiliza por primera vez la tecnología E Ink.

2001 > La licencia Creative Commons

[Resumen]

Creada en 2001 a iniciativa de Lawrence "Larry" Lessig, profesor de derecho de la Stanford Law School (California), la licencia Creative Commons (Bienes Comunes Creativos) tiene como meta favorecer la difusión de obras digitales protegiendo a la vez el derecho de autor. Se proponen contratos flexibles de derecho de autor compatibles con una difusión en el internet para cualquier tipo de creación: textos, películas, fotos, música, sitios web, etc. El autor puede, por ejemplo, decidir autorizar o no la reproducción y reemisión de sus obras. Finalizada en febrero de 2007, la versión 3.0 de la Creative Commons insta una licencia internacional y una compatibilidad con otras licencias similares, entre las cuales el copyleft y la GPL (General Public License). Un millón de obras utilizan una licencia Creative Commons en 2003, 4,7 millones de obras en 2004, 20 millones de obras en 2005, 50 millones de obras en 2006, 90 millones de obras en 2007, 130 millones de obras en 2008 y 350 millones de obras en abril de 2010.

Creada en 2001, la licencia Creative Commons tiene como meta favorecer la difusión de obras digitales protegiendo a la vez el derecho de autor.

Los creadores desean, efectivamente, respetar la vocación primera de la web, concebida como una red de difusión a escala mundial. Por lo tanto, cada vez hay más adeptos de los contratos flexibles, en primer lugar con el copyleft, que aparece mucho antes que la licencia Creative Commons.

El copyleft

La idea del copyleft aparece en 1984 (antes de la invención de la web) a iniciativa de Richard Stallman, ingeniero informático y defensor del movimiento Open Source dentro de la Free Software Foundation (FSF – Fundación por el Software Libre). Concebido al principio para los software, el copyleft es formalizado luego por la GPL (General Public License) y extendido a cualquier tipo de obra de creación. Contiene la declaración de copyright en la que se afirma el derecho de autor. Su originalidad radica en que le proporciona al lector el derecho de redistribuir libremente el documento y de modificarlo. El lector se compromete no obstante a no reivindicar ni la obra original, ni los cambios efectuados por otras personas. Además, todas las realizaciones derivadas de la obra original están sujetas también al copyleft.

La Creative Commons

Creada en 2001 a iniciativa de Lawrence “Larry” Lessig, profesor de derecho en la Stanford Law School (California), la licencia Creative Commons (Bienes Comunes Creativos) tiene como meta favorecer la difusión de obras digitales protegiendo a la vez el derecho de autor.

El organismo del mismo nombre propone licencias típicas, que se presentan como contratos flexibles de derecho de autor compatibles con una difusión en el internet. Redactadas con un lenguaje sencillo, estas autorizaciones no exclusivas permiten a los titulares de los derechos autorizar al público a utilizar sus creaciones conservando la posibilidad de limitar las explotaciones comerciales y obras derivadas de éstas, y a autorizar o no la reproducción y reemisión de sus obras, por ejemplo. Estos contratos pueden ser utilizados para cualquier tipo de creación: textos, películas, fotos, música, sitios web, etc.

Finalizada en febrero de 2007, la versión 3.0 de la Creative Commons instaaura una licencia internacional y una compatibilidad con otras licencias similares, entre las cuales están el copyleft y la GPL.

¿Quién utiliza la licencia Creative Commons?

Por ejemplo O’Reilly Media, que es una editorial fundada en 1978 por Tim O’Reilly para publicar libros de informática y libros sobre las nuevas tecnologías. La editorial utiliza en primer lugar una fórmula de “copyright abierto” para los autores que lo desean o para proyectos colectivos. En 2003, elige el Creative Commons Founders’ Copyright (Copyright de los Fundadores de la Creative Commons) para ofrecer contratos flexibles de derechos de autor a sus autores que también quieran difundir sus obras en la web.

La Public Library of Science (PLoS) utiliza la licencia Creative Commons para sus periódicos científicos y médicos publicados en línea gratuitamente a partir de 2003. Todos los artículos pueden difundirse libremente y ser reutilizados en otro contexto, incluso para traducciones, siempre y cuando se mencionen los nombres de los autores y la fuente.

Wikipedia, por supuesto, utiliza la licencia Creative Commons para los artículos de su gran enciclopedia colaborativa en línea, lanzada en 2001 y redactada por miles de contribuidores.

Un millón de obras utiliza una licencia Creative Commons en 2003, 4,7 millones de obras en 2004, 20 millones de obras en 2005, 50 millones de obras en 2006, 90 millones de obras en 2007, 130 millones de obras en 2008 y 350 millones de obras en abril de 2010.

2003 > Handicapzéro, el internet para todos

[Resumen]

Un desafío importante es la accesibilidad del internet para todos, como lo demuestra el sitio web Handicapzéro (es decir, Discapacidad Cero), puesto en línea en septiembre de 2000 por la asociación del mismo nombre. Este sitio se convierte en febrero de 2003 en un portal generalista que ofrece un acceso adaptado a la información para los usuarios francófonos afectados por un problema visual, los que vienen a ser más del 10% de la población. El sitio ofrece información sobre diversos asuntos –noticias, programas de televisión, informes meteorológicos, etc.– y sobre servicios para la salud, el empleo, el consumo, el ocio, el deporte, la telefonía, etc. Las personas ciegas pueden acceder al sitio web a través de un dispositivo braille o de una síntesis de voz. Las personas con visión reducida pueden escoger los parámetros en la página de entrada, por ejemplo el tamaño de los caracteres y el color del fondo de pantalla, para navegar más cómodamente. Las personas que no padecen deficiencia visual pueden corresponder en braille con personas ciegas vía el sitio web.

El sitio web Handicapzéro se convierte en febrero de 2003 en un portal generalista que ofrece un acceso adaptado a la información para las personas que no ven bien.

Un desafío importante es la accesibilidad del internet para todos, como lo demuestra el primer sitio web Handicapzéro (es decir, Discapacidad Cero), puesto en línea en septiembre de 2000 por la asociación del mismo nombre para los usuarios francófonos afectados por un problema visual, los que vienen a ser más del 10% de la población.

En febrero de 2003, el nuevo portal ofrece información sobre diversos asuntos – noticias, programas de televisión, informes meteorológicos, etc.– y sobre servicios para la salud, el empleo, el consumo, el ocio, el deporte, la telefonía, etc.

Las personas ciegas pueden acceder al sitio web a través de un dispositivo braille o de una síntesis de voz. Las personas con visión reducida pueden escoger los parámetros en la página de entrada, por ejemplo el tamaño de los caracteres y el color del fondo de pantalla, para navegar más cómodamente. Las personas que no padecen deficiencia visual pueden corresponder en braille con personas ciegas vía el sitio web.

En octubre de 2006, el sitio web adopta una nueva presentación enriqueciendo aún más su contenido, con una navegación más intuitiva en la página de entrada, una mejor "comodidad de lectura", etc. Más de 2 millones de visitantes utilizan sus servicios durante el año 2006. Handicapzéro se propone demostrar así "que con sólo respetar algunas reglas elementales, el internet puede acabar convirtiéndose en un espacio de libertad para todos".

2003 > La Public Library of Science

[Resumen]

La Public Library of Science (PLoS – Biblioteca Pública de Ciencia), fundada en octubre de 2000, crea en enero de 2003 una editorial en línea, no comercial, de periódicos científicos y médicos gratuitos. Se constituye un equipo editorial de alto nivel para difundir los dos primeros títulos –PLoS Biology (PLoS Biología) en octubre de 2003 y PLoS Medicine (PLoS Medicina) en octubre de 2004– siguiendo un modelo de edición en línea basado en la libre difusión del saber. Tres nuevos títulos ven la luz en 2005: PLoS Genetics (PLoS Genética), PLoS Computational Biology (PLoS Biología computacional) y PLoS Pathogens (PLoS Patógenos). PLoS Clinical Trials (PLoS Ensayos clínicos) ve la luz en mayo de 2006. Se lanza PLoS Neglected Tropical Diseases (PloS Enfermedades tropicales desatendidas) en el otoño de 2007. Todos los artículos pueden difundirse libremente y ser reutilizados en otro contexto, incluso para traducciones, según los términos de la licencia Creative Commons, siempre y cuando se mencionen los nombres de los autores y la fuente.

La Public Library of Science (PLoS) quiere oponerse a las prácticas de la edición especializada y ofrece periódicos científicos y médicos gratuitos en línea desde enero de 2003.

En la era del internet, parece bastante vergonzoso que algunos editores especializados se apoderen del fruto de los trabajos de investigación –trabajos originales que requieren largos años de esfuerzo– para enriquecerse vendiéndolos a precio de oro. La actividad de los investigadores suele ser costeadada con dinero público, y esto de manera substancial en Norteamérica. Por lo tanto, sería normal que la comunidad científica y el público general pudieran beneficiarse libremente del resultado de estas investigaciones. En el campo científico y médico, por ejemplo, se publican cada día 1.000 artículos nuevos, y esta cifra toma en cuenta únicamente una revisión por los pares.

PLoS como “agitador”

Basándose en esta constatación, la Public Library of Science (o sea, la Biblioteca Pública de las Ciencias) se funda en octubre de 2000 en San Francisco (California) a iniciativa de Harold Varmus, Patrick Brown y Michael Eisen, un grupo de investigadores de las universidades de Stanford y Berkeley.

La meta es oponerse a las prácticas de la edición especializada juntando todos los artículos científicos y médicos dentro de archivos en línea de libre acceso. En vez de una información diseminada entre millones de informes y miles de periódicos en línea con condiciones de acceso diferentes, un punto de acceso único permitiría leer el

contenido integral de estos artículos, con un buscador multicriterio y un sistema de hipervínculos entre los artículos.

Para tal efecto, la Public Library of Science hace circular una carta abierta pidiendo que los artículos publicados por los editores especializados sean distribuidos libremente vía un servicio de archivos en línea, incitando a los firmantes de la carta a que promuevan a los editores que estén dispuestos a apoyar el proyecto.

La respuesta de la comunidad científica internacional es admirable. Durante los dos años que siguen, unos 30.000 investigadores en 180 países firman la carta abierta. En cuanto a los editores, aunque con mucho menos entusiasmo, varios dan su aprobación para una distribución inmediata de los artículos que publican, o bien para una distribución de éstos en un plazo de seis meses. Sin embargo, en la práctica, incluso los editores que han aprobado el proyecto formulan muchas objeciones al nuevo modelo propuesto, de tal modo que el proyecto de archivos en línea finalmente no ve la luz.

PLoS como editor

Otro objetivo de la Public Library of Science (PLoS) es convertirse en una editorial. PLoS funda entonces una editorial científica no comercial que recibe en diciembre de 2002 una subvención de 9 millones de dólares US por parte de la Moore Foundation. En enero de 2003 se constituye un equipo editorial de alto nivel para difundir nuevos periódicos siguiendo un modelo de edición en línea basado en la libre difusión del saber.

El primer número de PLoS Biology (PLoS Biología) se edita en octubre de 2003, con una versión en línea gratuita y una versión impresa a coste (o sea, a un precio que cubre únicamente los gastos de fabricación y de distribución). Se lanza PLoS Medicine (PLoS Medicina) en octubre de 2004. Tres nuevos títulos ven la luz en 2005: PLoS Genetics (PLoS Genética), PLoS Computational Biology (PLoS Biología computacional) y PLoS Pathogens (PLoS Patógenos). PLoS Clinical Trials (PLoS Ensayos clínicos) ve la luz en 2006. Se lanza PLoS Neglected Tropical Diseases (PLoS Enfermedades tropicales desatendidas) en el otoño de 2007 como la primera publicación científica dedicada a este tema.

Todos los artículos de estos periódicos están en acceso libre en línea, en el sitio web de PLoS y en PubMed Central, el servicio de archivo en línea público y gratuito de la Biblioteca Nacional de Medicina (National Library of Medicine) con un buscador multicriterio. Se abandonan las versiones impresas en 2006 para dejar paso a un servicio de impresión a petición del usuario propuesto por la sociedad Odyssey Press. Esos artículos pueden difundirse libremente y ser reutilizados en otro contexto, incluso para traducciones, según los términos de la licencia Creative Commons, es decir, siempre y cuando se mencionen los nombres de los autores y la fuente. PLoS lanza

también PLoS ONE, un foro en línea que permite la publicación de artículos sobre cualquier tema científico o médico.

El éxito es total. Tres años después del estreno de la Public Library of Science como editor, PLoS Biology y PLoS Medicine han alcanzado una reputación de excelencia comparable a la de las grandes revistas Nature, Science o The New England Journal of Medicine. PLoS recibe apoyo financiero de varias fundaciones y a la vez implementa un modelo económico viable, con ingresos que proceden de los costos de publicación pagados por los autores, y también de la publicidad, de sponsors y de actividades destinadas a los miembros de PLoS. Además, PLoS desea que ese modelo económico novedoso inspire a otros editores para crear revistas parecidas o poner revistas ya existentes en acceso libre.

2003 > El material de enseñanza del MIT

[Resumen]

En septiembre de 2003, el MIT (Massachusetts Institute of Technology – Instituto de Tecnología de Massachusetts) lanza oficialmente el MIT OpenCourseWare para ofrecer en línea el material didáctico de sus cursos, con acceso a éste libre y gratuito. Este material se compone de textos de conferencias, trabajos prácticos, ejercicios con las soluciones correspondientes, bibliografías, documentos audio y vídeos, etc. El material de unos cien cursos está disponible en septiembre de 2003, 500 cursos en marzo de 2004, 1.400 cursos en mayo de 2006, y la totalidad de los 1.800 cursos impartidos por el MIT en noviembre de 2007. Este material es luego actualizado con frecuencia. El MIT también lanza el OpenCourseWare Consortium (OCW Consortium), en diciembre de 2005, para la publicación del material didáctico de cursos de otras universidades, con la participación de cien universidades del mundo entero un año después.

El MIT (Massachusetts Institute of Technology) decide poner el material didáctico de sus cursos a la disposición de todos y lanza en septiembre de 2003 su OpenCourseWare, con acceso libre y gratuito.

¿Qué es un OpenCourseWare? Un OpenCourseWare puede definirse como la publicación electrónica para el acceso libre al material didáctico de un conjunto de cursos.

Profesor en la Universidad de Ottawa (Canadá), Christian Vandendorpe acoge con entusiasmo en mayo de 2001 "la decisión del MIT de cargar todo el contenido de sus cursos en la web en un plazo de diez años, poniéndolo a disposición de todo el mundo de forma gratuita. Entre las tendencias a la privatización del saber y las que preconizan el saber compartido y abierto a todos, creo que, finalmente, esta última opción es la que llegará a triunfar."

La versión piloto del MIT OpenCourseWare (MIT OCW) está puesta en línea en septiembre de 2002 con el material de estudio de 32 cursos representativos de cinco escuelas del MIT. Este material se compone de textos de conferencias, trabajos prácticos, ejercicios con las soluciones correspondientes, bibliografías, documentos audio y vídeos, etc. Esta iniciativa se lleva a cabo con el apoyo financiero de la Hewlett Foundation y de la Mellon Foundation.

El lanzamiento oficial del sitio web se concretiza un año después, en septiembre de 2003, proponiendo acceso al material de unos cien cursos. 500 cursos están disponibles en marzo de 2004 y 1.400 cursos en mayo de 2006. En noviembre de 2007 se puede consultar en línea el material de la totalidad de los 1.800 cursos impartidos

por el MIT. Este material es luego actualizado con frecuencia. El material de algunos cursos es traducido al español, al portugués y al chino con ayuda de otros organismos.

La esperanza del MIT es que esta experiencia de publicación electrónica –la primera de este género– permita definir un estándar y un método de publicación, e incite a otras universidades a crear un OpenCourseWare para así proporcionar el libre acceso a sus propios cursos. A tal efecto, el MIT lanza el OpenCourseWare Consortium (OCW Consortium), en diciembre de 2005, el que proporciona acceso al material didáctico de cien universidades del mundo un año más tarde.

2004 > La web 2.0, comunidad y reparto

[Resumen]

La palabra “web 2.0” es inventada en 2004 por un editor, Tim O’Reilly, fundador de la editorial O’Reilly Media, quien escoge este título para una serie de conferencias que organiza. La web 2.0 se caracteriza por las nociones de comunidad y de reparto, con un brote de sitios cuyo contenido es suministrado por los usuarios, por ejemplo blogs, wikis, sitios web sociales y enciclopedias colaborativas: Wikipedia, Facebook y Twitter, obviamente, y también decenas de miles de otros. Con la web 2.0 empieza a realizarse el sueño de Tim Berners-Lee, inventor de la web en 1990, quien había escrito en 1998, en un ensayo: “El sueño que se esconde detrás de la web es un espacio de información común en donde comuniquemos compartiendo la información. Su universalidad es esencial, es decir, que los vínculos hipertexto puedan enlazar con cualquier tipo de datos, personales, locales o mundiales, tanto esbozos como documentos sofisticados.”

La palabra “web 2.0” es inventada en 2004 por un editor, Tim O’Reilly, fundador de la editorial O’Reilly Media, quien escoge este título para una serie de conferencias que organiza.

La web 2.0 se caracteriza por las nociones de comunidad y de reparto, con un brote de sitios cuyo contenido es suministrado por los usuarios, por ejemplo los blogs, los wikis, sitios web sociales y enciclopedias colaborativas: Wikipedia, Facebook y Twitter, obviamente, y también muchos otros más.

Los blogs invaden la red

El blog aparece por primera vez en 1997, como el diario en línea de una persona o un grupo. Este diario se ordena cronológicamente –casi siempre de lo más reciente a lo más antiguo– y se actualiza a gusto del autor, a cada minuto o una vez al mes. En julio de 2005, llegarían a existir 14 millones de blogs por el mundo, con 80.000 nuevos blogs al día. En diciembre de 2006, Technorati, un sitio especializado en blogs, menciona 65 millones de blogs, y 175.000 nuevos blogs al día. Algunos blogs se dedican a las fotos (fotoblogs), a la música (audioblogs o podcasts) o al vídeo (videoblogs o vlogs).

Los wikis, sitios colaborativos

El wiki (palabra hawaiana que significa “rápido”) se hace muy popular en 2000. El wiki es un sitio web que permite a varios usuarios colaborar en línea sobre un mismo proyecto. Los usuarios pueden contribuir a la redacción del contenido, modificarlo y enriquecerlo en cualquier momento. Se usa el wiki, por ejemplo, para crear y gestionar sitios de información, diccionarios y enciclopedias. El software utilizado para estructurar

la interfaz de un wiki puede ser más o menos elaborado. Un software sencillo permite administrar textos e hipervínculos. Un software complejo permite incluir imágenes, gráficos, tablas, etc. La enciclopedia wiki más conocida es Wikipedia.

Facebook, una red social

Facebook es una red social fundada en febrero de 2004 por Mark Zuckerberg y sus compañeros estudiantes. Diseñada originalmente para los estudiantes de la Universidad de Harvard, se abre luego a los estudiantes de todas las universidades estadounidenses, antes de abrirse al mundo entero en septiembre de 2006, para conectar a la gente con su familia, amigos y colegas, así como conectar a desconocidos que comparten los mismos intereses. En junio de 2010, Facebook se convierte en el segundo sitio más visitado del mundo después de Google, con 500 millones de usuarios. Pero aún así quedan preguntas sobre el respeto de la privacidad dentro de la red social.

Twitter, la información en 140 caracteres

Lanzado en 2006 en California por Jack Dorsey, Evan Williams y Biz Stone, Twitter es una herramienta para redes sociales y microblogging que permite a los usuarios enviar mensajes cortos (tweets), de 140 caracteres como máximo, gratuitamente por el internet, por la mensajería instantánea o por SMS. A veces descrito como el SMS del internet, Twitter gana popularidad en el mundo entero, con 106 millones de usuarios en abril de 2010 y 300.000 nuevos usuarios por día. Se envían 5.000 tweets al día en 2007, 300.000 tweets en 2008, 2,5 millones tweets en 2009, 50 millones tweets en enero de 2010 y 55 millones tweets en abril de 2010, con un archivo de los tweets, de carácter público, en la Biblioteca del Congreso, como reflejo de las tendencias de nuestro tiempo, y la adición a los tweets de carácter público por Google entre los resultados de su buscador.

El sueño de Tim Berners-Lee

Como se ve, la web 2.0 quizás empieza a ir por el camino del sueño formulado por Tim Berners-Lee, el inventor de la web en 1990, quien escribió en un ensayo con fecha de abril de 1998: "El sueño que se esconde detrás de la web es un espacio de información común en donde comuniquemos compartiendo la información. Su universalidad es esencial, es decir que los vínculos hipertexto puedan enlazar con cualquier tipo de datos, personales, locales o mundiales, tanto esbozos como documentos sofisticados. La segunda parte de este sueño es que el acceso a la web se generalizaría hasta tal punto que acabaría convirtiéndose en un espejo realista (o, de hecho, en la encarnación más directa) de la manera en la que trabajamos, jugamos y tramamos relaciones sociales. Una vez que estas interacciones estarán en línea, podríamos utilizar los ordenadores para ayudarnos a analizarlas, dar sentido a lo que hacemos, y ver cómo cada uno encuentra su lugar y cómo podemos trabajar mejor juntos." (fragmento de

"The World Wide Web: A very short personal history" –“El World Wide Web: una muy corta historia personal”–, disponible en su página web).

2005 > De la PDA al smartphone

[Resumen]

En abril de 2001, se cuenta con 17 millones de PDA en el mundo y sólo con 100.000 tabletas de lectura, según un Seybold Report disponible en línea. Se venden 13,2 millones de PDA en 2001. En 2002, la gama Palm Pilot sigue siendo líder en el mercado (36,8% de las PDA vendidas), seguido por la gama Pocket PC de Microsoft y los modelos de Hewlett-Packard, Sony, Handspring, Toshiba y Casio. Los sistemas operativos más utilizados son el Palm OS (para el 55% de las PDA) y el Pocket PC (para el 25,7% de las PDA). En 2004, los tres principales fabricantes de PDA son Palm, Sony y Hewlett-Packard. Luego vienen Handspring, Toshiba, Casio y otros. Pero la PDA padece cada vez más la competencia del smartphone, un teléfono móvil-PDA, y las ventas empiezan a disminuir. En febrero de 2005, Sony decide retirarse del mercado de las PDA. Apple lanza su propio smartphone, el iPhone, en junio de 2007, seis años después del Nokia 9210, el primer smartphone del mercado.

En abril de 2001, se cuenta con 17 millones de PDA en el mundo y sólo con 100.000 tabletas de lectura, según un Seybold Report disponible en línea. En 2005, la PDA da poco a poco paso al smartphone.

El Palm Pilot

Basada en California, la compañía Palm lanza el Palm Pilot, primera PDA del mercado, en marzo de 1996, y vende 23 millones de éstas entre 1996 y 2002. Su sistema operativo es el Palm OS y su software de lectura el Palm Reader. Se le añade el Mobipocket Reader en marzo de 2001. En la misma fecha, Palm compra Peanutpress.com, una editorial y distribuidora de libros digitales para PDA, junto con su software de lectura Peanut Reader y sus 2.000 títulos para PDA, los que se transfieren a Palm Digital Media, la librería digital de Palm. En julio de 2002, el Palm Reader está disponible no sólo para el Palm Pilot y el Pocket PC, sino también para el ordenador. En la misma fecha, Palm Digital Media (que se convertirá en el Palm eBook Store) cuenta con 5.500 títulos en varios idiomas. En 2003, el catálogo alcanza los 10.000 títulos.

Esto significa un gran cambio para la gente a la que le gusta leer libros digitales. Antes de marzo de 1996, fecha del lanzamiento del Palm Pilot, la gente sólo podía leer en la pantalla de un ordenador, fuese éste un sobremesa o un portátil. Si a algunos profesionales del libro les preocupa la pequeña pantalla de la PDA, los fanáticos de la lectura en PDA garantizan que el tamaño de la pantalla no es un problema para leer un buen libro si pueden gozar de las otras funcionalidades de la PDA (agenda, dictáfono, lector de música, etc.).

El eBookMan

La compañía Franklin lanza en 2000 el eBookMan, una PDA multimedia que permite leer libros en el software de lectura Franklin Reader. En octubre de 2000, el eBookMan recibe el eBook Technology Award de la Feria internacional del libro en Fráncfort (Alemania). Tres modelos (EBM-900, EBM-901 y EBM-911) están disponibles a principios de 2001, con una memoria RAM de 8 ó 16 MB y una pantalla LCD (Liquid Cristal Display) retroiluminada o no. La pantalla es más grande que la de sus competidores, pero no existe más que en blanco y negro, mientras que la gama Pocket PC de Microsoft y algunos modelos del Palm Pilot tienen una pantalla en color.

El eBookMan permite escuchar audiolibros y archivos musicales en formato MP3. Se añade el Mobipocket Reader al Franklin Reader en octubre de 2001. El Franklin Reader también está disponible para las gamas de PDA Psion, Palm, Pocket PC y para el primer smartphone lanzado por Nokia. Franklin desarrolla entonces una librería digital en su sitio web, tras la firma de acuerdos con varias compañías, por ejemplo con Audible, para obtener acceso a su colección de 4.500 audiolibros digitales.

Otros modelos

En 2002, la gama Palm Pilot sigue siendo líder en el mercado (36,8% de las máquinas vendidas), seguida por la gama Pocket PC de Microsoft y los modelos de Hewlett-Packard, Sony, Handspring, Toshiba y Casio. Los sistemas operativos son esencialmente el Palm OS (para el 55% de las máquinas) y el Pocket PC (para el 25,7% de las máquinas).

Para el registro, los principales software de lectura son el Mobipocket Reader (disponible desde marzo de 2000), el Microsoft Reader (disponible desde abril de 2000), el Palm Reader (disponible desde marzo de 2001), el Acrobat Reader (disponible desde abril de 2001 para el Palm Pilot y desde diciembre de 2001 para el Pocket PC) y el Adobe Reader (disponible en mayo de 2003 para reemplazar al Acrobat Reader).

En 2003 se venden centenas de novedades en versión digital en Amazon.com, Barnes & Noble.com, en Yahoo! eBook Store o en sitios web de editoriales (Random House, PerfectBound, etc.), para la lectura en ordenadores o en PDA. La librería digital Numilog distribuye 3.500 títulos (libros y periódicos) en francés y en inglés. Mobipocket distribuye 6.000 libros digitales en varios idiomas, en su propio sitio web o en librerías asociadas. El catálogo de Palm Digital Media casi alcanza los 10.000 ebooks, legibles en las PDA Palm Pilot y Pocket PC, con 20 nuevos títulos al día y 1.000 clientes nuevos por semana.

Si bien los libros digitales tienen para rato, es muy probable que los dispositivos de lectura conozcan cambios con frecuencia. Denis Zwirn, fundador de la librería digital Numilog, explica en febrero de 2003: "En los próximos diez años, el material de lectura digital utilizado por individuos y por empresas se irá adaptando cada vez más a

situaciones de movilidad, impulsando la creación de máquinas cada vez más avanzadas (en términos de visualización, de memoria, de funcionalidades, de peso...) y cada vez más baratas. Hoy en día esto ya se está concretando con las PDA (Pocket PC y Palm Pilot), las Tablet PC y los smartphones, o los smart displays [pantallas táctiles inalámbricas]. En mi opinión se observarán tres tendencias: la convergencia de los usos (teléfono/PDA), la diversificación de los tipos y tamaños de aparatos (desde el reloj-PDA-teléfono hasta el Tablet PC waterproof) y la democratización del acceso a las máquinas portátiles (PDA para niños por 15 euros). Si los editores y librerías digitales logran aprovechar la oportunidad, esta evolución representa un entorno tecnológico y cultural dentro del cual los libros digitales, bajo formas variadas, podrían convertirse en un modo natural de acceso a la lectura para toda una generación."

En 2004, los tres principales fabricantes de PDA son Palm, Sony y Hewlett-Packard. Luego vienen Handspring, Toshiba, Casio y otros. Pero la PDA padece cada vez más la competencia del smartphone, un teléfono móvil-PDA, y las ventas empiezan a disminuir. En febrero de 2005, Sony decide retirarse del mercado de las PDA.

Los smartphones

El primer smartphone del mercado es el Nokia 9210, modelo precursor lanzado en 2001 por la compañía finlandesa Nokia –gran fabricante mundial de teléfonos móviles–. Su sistema operativo es el Symbian OS. Luego aparecen el Nokia Series 60, el Sony Ericsson P800, y más adelante los modelos de Motorola y de Siemens. Todo estos modelos permiten leer libros digitales con el Mobipocket Reader.

Llamado también teléfono multimedia, teléfono multifunción o teléfono inteligente, el smartphone dispone de una pantalla en color y de sonido polifónico. Tiene cámara digital, además de las funciones de una PDA.

Los smartphones representan el 3,7% de las ventas de teléfonos móviles en 2004 y el 9% de sus ventas en 2006; a saber, 90 millones de unidades de un total de unos mil millones.

El iPhone

Presentado en enero de 2007 por Steve Jobs, el iPhone, el smartphone de Apple, es un teléfono móvil multifunción que integra el iPod (lanzado en octubre de 2001), una cámara y un navegador web, con las siguientes características: pantalla táctil de gran tamaño (3,5 pulgadas), sincronización automática con la plataforma iTunes para descargar música y vídeos, cámara de 2 megapíxeles, navegador Safari, sistema operativo Mac OS X, acceso a las redes de telefonía GSM (Global System for Mobile Telecommunications – Sistema Global para Telecomunicaciones Móviles) y EDGE (Enhanced Data for GSM Evolution – Datos Mejorados para la Evolución del GSM), conexión al internet vía WiFi (Wireless Fidelity) y conexión Bluetooth.

El iPhone es lanzado en junio de 2007 en los Estados Unidos a un precio de 499 dólares US para el modelo de 4 GB (gigabytes) y 599 dólares para el modelo de 8 GB. Está disponible en Europa a finales de 2007 y en Asia en 2008. El último modelo es el iPhone 4, disponible en junio de 2010. Se espera el iPhone 5 para “pronto” (en junio de 2011).

En febrero de 2009, Google Books lanza un portal específico para la lectura en teléfono móvil y smartphone, por ejemplo en el iPhone 3G de Apple o en el G1 de T-Mobile. El catálogo cuenta con 1,5 millones de libros del dominio público, a los que se añaden 500.000 títulos descargables fuera de Estados Unidos, debido a una legislación del derecho de autor menos restrictiva en algunos países.

2005 > Google Print y Google Libros

[Resumen]

Google lanza Google Print en mayo de 2005, en colaboración con editoriales y bibliotecas. Tres meses después, Google Print se suspende por un tiempo indefinido debido al conflicto entre Google y las asociaciones estadounidenses de autores y de editores. Estas asociaciones reprochan a Google el haber digitalizado libros bajo derechos de autor sin pedir de antemano la aprobación de los derechohabientes. El programa de Google reanuda su actividad en agosto de 2006 bajo el nuevo nombre de Google Books (Google Libros). Se prosigue con la digitalización de los fondos de grandes bibliotecas así como con el desarrollo de colaboraciones con los editores que lo deseen. El conflicto con las asociaciones de autores y de editores también se prolonga, ya que Google sigue digitalizando libros sometidos a derechos de autor sin autorización previa de los derechohabientes, invocando de esta manera el “derecho de cita” para presentar fragmentos en la web. Google propone un acuerdo a estas asociaciones en octubre 2008 para tratar de poner fin a las acciones legales emprendidas en su contra.

Google decide poner su experiencia al servicio del libro con Google Print en mayo de 2005, seguido por Google Books en agosto de 2006.

Google Print

En primer lugar, Google lanza la versión beta de Google Print en mayo de 2005. Dos etapas preceden este lanzamiento.

En octubre de 2004, Google lanza la primera parte de su programa Google Print, establecido en colaboración con editoriales para poder consultar en la pantalla fragmentos de sus libros, y luego encargarlos a una librería en línea.

En diciembre de 2004, Google lanza la segunda parte de su programa Google Print, esta vez destinado a las bibliotecas. Se trata de un proyecto de biblioteca que consiste en digitalizar varias bibliotecas grandes asociadas, empezando por la biblioteca de la Universidad del Michigan (en su totalidad, es decir, con 7 millones de libros), las bibliotecas de las Universidades de Harvard, de Stanford y de Oxford, así como la de la biblioteca de la ciudad de Nueva York. El coste estimado en un principio se sitúa entre 150 y 200 millones de dólares US, con la digitalización de 10 millones de libros en seis años, y un plazo de diez años en total para el proyecto.

En agosto de 2005, o sea tres meses después de su lanzamiento, Google Print se suspende por un tiempo indefinido debido a un conflicto creciente con las asociaciones

de autores y de editores de libros sometidos a derechos de autor. Estas asociaciones reprochan a Google el haber digitalizado libros bajo copyright sin haber pedido de antemano la aprobación de los derechohabientes.

Google Libros

El programa reanuda su actividad en agosto de 2006 bajo el nuevo nombre de Google Books (Google Libros). Google Books permite buscar los libros por fecha, título o editor. Se prosigue con la digitalización de los fondos de grandes bibliotecas y con el desarrollo de colaboraciones con los editores que lo deseen.

Los libros de dominio público pueden ser consultados en pantalla en su versión integral. Su contenido se puede copiar y es posible imprimirlos página por página. También es posible descargarlos en forma de archivos PDF e imprimirlos en su totalidad. Los enlaces publicitarios asociados con las páginas de los libros se encuentran en la parte superior derecha de la pantalla, como en todas las páginas web de Google.

El conflicto con las asociaciones de autores y de editores se prolonga, ya que Google sigue digitalizando libros sometidos a derechos de autor sin tener la autorización previa de los derechohabientes, invocando el derecho de cita para presentar fragmentos en la web. Por su parte, el Authors Guild (Asociación de Autores Estadounidenses) y la Association of American Publishers (Asociación de Editores Estadounidenses) invocan el no respeto de la legislación relativa al copyright para llevar a Google ante la justicia.

El revuelo mediático a finales de 2006 indica que Google escanearía 3.000 libros al día, o sea, un millón de libros al año. El coste estimado sería de 30 dólares por libro – aunque otras fuentes mencionan un costo dos veces más alto–. Google Books abarcaría 3 millones de libros. Todas esas cifras se deben considerar con cuidado, ya que la empresa no comunica ninguna estadística sobre el tema.

A excepción de la New York Public Library, las primeras colecciones en proceso de digitalización pertenecen todas a bibliotecas universitarias (Harvard, Stanford, Michigan, Oxford, California, Virginia, Wisconsin-Madison y Complutense de Madrid). A éstas se añaden en 2007 las bibliotecas de la universidades de Princeton y la de Texas en Austin, la Biblioteca de Catalunya en España, la Biblioteca Estatal de Baviera (Bayerische Staatbibliothek) en Alemania, y la Biblioteca Cantonal y Universitaria de Lausanne (Suiza).

El conflicto con las asociaciones de autores y editores

En octubre de 2008, después de tres años de conflicto, Google trata de poner fin a las acciones legales emprendidas en contra suya por las asociaciones de autores y editores, anunciando la firma de un acuerdo que tomaría efecto en los años siguientes. Este acuerdo se basaría en una repartición de los beneficios generados por Google

Books y en el pago de 125 millones de dólares US al Authors Guild y a la Association of American Publishers (AAP) para clausurar definitivamente este conflicto.

Después de este acuerdo, Google debería proponer fragmentos más largos de los libros, hasta un 20% de una misma obra, con un enlace comercial que permita comprar una copia de la obra, en versión digital o impresa. Los derechohabientes quedarán libres de participar o no en Google Books, y de retirar, si así lo desean, sus libros de las colecciones. Por otro lado, las bibliotecas universitarias y públicas estadounidenses podrán acceder a un portal gratuito administrado por Google, y que facilitará el acceso a los textos de millones de libros agotados. Una suscripción permitirá también a las universidades y escuelas estadounidenses consultar las colecciones de las bibliotecas más afamadas. Hasta la fecha (junio de 2011), después del rechazo de este acuerdo, la compañía está trabajando en otras propuestas.

En noviembre de 2008, Google Books reúne 7 millones de obras digitalizadas, en colaboración con 24 bibliotecas y 2.000 editoriales asociadas. Las 24 bibliotecas asociadas se ubican principalmente en los Estados Unidos (16), y también en Alemania (1), Bélgica (1), España (2), Francia (1), Japón (1), el Reino Unido (1) y Suiza (1).

2005 > La Open Content Alliance, biblioteca universal

[Resumen]

El Internet Archive concibe en enero de 2005 la Open Content Alliance (OCA – Alianza para un Contenido Abierto) a fin de crear un repertorio libre de libros digitales y de documentos multimedia que se puedan consultar desde cualquier buscador. Lanzada oficialmente en octubre de 2005, la Open Content Alliance desea evitar las deficiencias de Google Books, a saber, la digitalización de libros sometidos a derechos de autor sin la aprobación previa de los editores, y la imposibilidad de consultar y descargar los libros en otro buscador. La OCA reúne a numerosos colaboradores: bibliotecas, universidades, organizaciones gubernamentales, asociaciones sin ánimo de lucro, organismos culturales y sociedades informáticas (Adobe, Hewlett Packard, Microsoft, Yahoo!, Xerox, etc.). Un millón de libros está disponible en diciembre de 2008 en el Internet Archive, y dos millones de libros en marzo de 2010.

El Internet Archive concibe en 2005 la Open Content Alliance (OCA – Alianza para un Contenido Abierto) a fin de crear un repertorio libre de libros digitales y de documentos multimedia que se puedan consultar desde cualquier buscador.

El Internet Archive –un organismo fundado en 1996 para “archivar” el internet– piensa que una biblioteca de vocación mundial no debe estar sometida a factores comerciales, contrariamente al proyecto Google Books. El Internet Archive se asocia con Yahoo! en enero de 2005 para elaborar la Open Content Alliance (OCA – Alianza para un Contenido Abierto).

Lanzada oficialmente en octubre de 2005, la Open Content Alliance desea evitar las deficiencias de Google Books, a saber, la digitalización de libros sometidos a derechos de autor sin la aprobación previa de los editores, y la imposibilidad de consultar y descargar los libros desde otro buscador. El proyecto reúne a numerosos colaboradores: bibliotecas, universidades, organizaciones gubernamentales, asociaciones sin ánimo de lucro, organismos culturales y sociedades informáticas (Adobe, Hewlett Packard, Microsoft, Yahoo!, Xerox, etc.).

Las primeras bibliotecas en colaborar son las bibliotecas de las Universidades de California y de Toronto, el European Archive, los Archivos Nacionales del Reino Unido, O'Reilly Media y los Prelinger Archives. Para evitar los problemas de copyright con los que se tropieza Google, sólo se digitalizan los libros que pertenecen al dominio público. Las colecciones digitales alimentan la sección Text Archive, del Internet Archive, con 100.000 libros digitalizados en diciembre de 2006 y 200.000 libros digitalizados en mayo de 2007.

En diciembre de 2006, el Internet Archive recibe una subvención de un millón de dólares US por parte de la Sloan Foundation para digitalizar las colecciones del Metropolitan Museum of Art (la totalidad de los libros y miles de imágenes), así como algunas colecciones de la Boston Public Library (los 3.800 libros de la biblioteca personal de John Adams, segundo presidente de los Estados Unidos), del Getty Research Institute (una serie de libros de arte), de la Universidad John Hopkins (una serie de documentos sobre el movimiento antiesclavista) y de la Universidad de California en Berkeley (una serie de documentos sobre la fiebre del oro).

Microsoft, uno de los colaboradores de la OCA, también abre su propia biblioteca digital en diciembre de 2006 en los Estados Unidos. La versión beta de Microsoft Live Search Books permite una búsqueda por palabras clave en los libros del dominio público digitalizados por Microsoft después de la firma de acuerdos con grandes bibliotecas. Las primeras son la British Library y las bibliotecas de las Universidades de California y de Toronto, seguidas en enero de 2007 por la New York Public Library y la biblioteca de la Universidad Cornell. Microsoft tiene intención de añadir libros sometidos a los derechos de autor, pero únicamente con la aprobación previa de los editores. En mayo de 2007, Microsoft anuncia la firma de acuerdos con algunas grandes editoriales, entre las cuales están Cambridge University Press y McGraw Hill. Microsoft pone fin a este proyecto en mayo de 2008. Los 750.000 libros que ya se han digitalizado alimentan las colecciones de la OCA en el Internet Archive.

Las colecciones de la OCA cuentan con un millón de libros digitalizados y disponibles en el Internet Archive en diciembre de 2008, y dos millones de libros en marzo de 2010.

2006 > El catálogo colectivo WorldCat en la web

[Resumen]

En agosto de 2006, la asociación OCLC (Online Computer Library Center – Centro Informático en Línea para Bibliotecas) lanza la versión web (beta) del catálogo colectivo mundial WorldCat, de acceso libre. Los 73 millones de registros de las 10.000 bibliotecas participantes en 112 países permiten localizar a unos mil millones de documentos. La migración de WorldCat hacia la web es progresiva, primero con la posibilidad de ver los registros en buscadores como Yahoo! o Google, y segundo con el lanzamiento de una versión web gratis. Las bibliotecas participantes no sólo proponen los registros de los documentos sino que también un acceso directo (gratis o de pago) a sus documentos electrónicos: libros del dominio público, artículos, fotos, vídeos, música y audiolibros. WorldCat permite localizar 1.500 millones de documentos en abril de 2010.

En agosto de 2006, la asociación OCLC (Online Computer Library Center – Centro Informático en Línea para Bibliotecas) lanza la versión web (beta) del catálogo colectivo mundial WorldCat, de acceso libre.

¿Qué es exactamente un catálogo colectivo? El propósito de un catálogo colectivo es evitar volver a catalogar un documento que ha sido procesado por una biblioteca participante. Si el catalogador encuentra el registro del libro que tiene que catalogar, lo copia para su inclusión en el catálogo de su propia biblioteca. Si no encuentra el registro, lo crea, y este registro queda inmediatamente disponible para las otras bibliotecas. Muchos catálogos colectivos son gestionados a nivel local, regional, nacional o mundial.

Los dos grandes catálogos colectivos mundiales están creados en los años 1980, respectivamente por OCLC y por RLG (Research Libraries Group – Grupo de Bibliotecas de Investigación). Veinte años después, estas dos asociaciones gestionan enormes bases de datos bibliográficos proporcionadas por sus miembros, permitiendo a las bibliotecas aunar esfuerzos a través de las fronteras.

El catálogo de OCLC

Fundada en 1967 en Ohio, uno de los estados de los Estados Unidos, la asociación OCLC gestiona el OCLC Online Union Catalog desde 1971 para servir a las bibliotecas universitarias de Ohio antes de servir a las bibliotecas de todo el país y del mundo entero.

Rebautizado WorldCat y disponible con una suscripción de pago, el catálogo cuenta con 38 millones de registros en 370 idiomas en 1998, con una transliteración de los registros en los idiomas JACKPHY, es decir, el japonés, el árabe, el chino, el coreano (Korean en inglés), el persa, el hebreo y el yiddish. Dos millones de nuevos registros son agregados al catálogo cada año. WorldCat utiliza ocho formatos bibliográficos que corresponden a las categorías siguientes: libros, periódicos, materiales visuales, mapas, documentos mixtos (de varios soportes a la vez), grabaciones sonoras, partituras y documentos informáticos.

En 2005, 61 millones de registros bibliográficos producidos por las 9.000 bibliotecas participantes están disponibles en 400 idiomas. En 2006, 73 millones de registros producidos por 10.000 bibliotecas en 112 países permiten localizar a unos mil millones de documentos. Un registro tipo contiene la descripción del documento, así como información adicional (índice, resumen, portada, ilustraciones y breve biografía del autor).

Con el paso de los años, WorldCat se convierte en la base de datos bibliográfica más importante del mundo y empieza su migración gradual hacia la web, primero con la posibilidad de ver los registros en buscadores como Yahoo! o Google, y segundo con el lanzamiento en agosto de 2006 de su versión web (beta), de acceso libre. Las bibliotecas participantes no sólo ofrecen su catálogo, sino que también un acceso directo (gratis o de pago) a sus documentos electrónicos: libros del dominio público, artículos, fotos, vídeos, música y audiolibros.

El catálogo de RLG

El segundo catálogo colectivo mundial es gestionado por la asociación RLG (Research Library Group, que se convierte luego en el Research Libraries Group). Fundada en 1980, en California, con una rama en Nueva York, la RLG tiene como objetivo mejorar el acceso a la información en el campo de la enseñanza y de la investigación. Por lo tanto, crea un catálogo colectivo llamado RLIN (Research Libraries Information Network – Red de Información para las Bibliotecas de Investigación). A diferencia de WorldCat, que sólo acepta un registro por el documento determinado, RLIN acepta varios registros por documento.

En 1998, RLIN cuenta con 82 millones de registros en 365 idiomas, con registros transliterados para documentos en los idiomas JACKPHY y en cirílico. Cientos de centros de archivos, bibliotecas de museos, bibliotecas universitarias, bibliotecas públicas, bibliotecas de derecho, bibliotecas técnicas, bibliotecas de empresas y bibliotecas de arte, utilizan RLIN para la catalogación, el préstamo interbibliotecario y la descripción de sus archivos y manuscritos.

Una especialidad de RLIN es la historia del arte. Impulsada por 65 bibliotecas especializadas, una sección específica incluye 100.000 registros de catálogos de exposiciones y 168.500 registros de documentos iconográficos (fotografías,

diapositivas, dibujos, grabados y carteles). Esta sección incluye también los 110.000 registros de la base de datos bibliográfica Scipio, una base de catálogos de subastas de objetos de arte.

En 2003, RLIN se convierte en el RLG Union Catalog, con 126 millones de registros bibliográficos que corresponden a 42 millones de documentos (libros, mapas, manuscritos, películas, bandas sonoras, etc.).

En la primavera de 2004, una versión web del catálogo está disponible en acceso libre bajo el nombre de RedLightGreen (RojaLuzVerde, lo que se refiere a una luz que pasa del rojo al verde), después de una fase piloto lanzada en el otoño de 2003. Es la primera vez que un catálogo colectivo mundial es de acceso libre, tres años antes de WorldCat. Destinado en primer lugar a los estudiantes universitarios, RedLightGreen proporciona 130 millones de registros con informaciones específicas de las bibliotecas de una universidad determinada (número del documento, enlace hacia su versión en línea si existe, etc.).

Después de tres años de operaciones, el sitio RedLightGreen pone fin a sus actividades en noviembre de 2006. Los usuarios son animados a usar WorldCat, que tiene una versión web en acceso libre desde agosto de 2006. En la misma fecha, el RLG se fusiona con OCLC. En abril de 2010, WorldCat permite localizar 1.500 millones de documentos y tener acceso al contenido de varios de éstos.

2007 > ¿Cuál es el futuro del ebook?

[Resumen]

Marc Autret, diseñador gráfico, goza de diez años de experiencia como periodista multitarea y de una formación en línea para el ámbito editorial, multimedia y de los derechos de autor. Explica en diciembre de 2006: "Soy un 'artesano' de la información y trabajo esencialmente con editores. Llevan tanto retraso, están tan ajenos a la revolución digital, que tengo trabajo para varios años. Hoy me concentro en la asesoría, la infografía, la tipografía, la pre prensa y el diseño web, pero presiento que la parte dedicada al software irá creciendo. Los sectores como la animación en 3D, la automatización de las tareas de producción, la integración multisoporte, el sistema de base de datos y todas las tecnologías procedentes de XML [eXtensible Markup Language] van a abrirse naturalmente. Los editores necesitan esos instrumentos, ya sea para producir mejor o para comunicar mejor. En esos aspectos puedo percibir la evolución, o mejor dicho, la intensificación de mi trabajo."

A finales de 2006, se llevó a cabo una encuesta sobre el futuro del libro digital (ebook). Aquí están las respuestas de tres profesionales del libro: Marc Autret, diseñador gráfico para editoriales, Pierre Schweitzer, diseñador del proyecto @folio, un lector portátil de textos, y Denis Zwirn, fundador de la librería digital Numilog.

“Una especie de wiki cristalizado”

Marc Autret es diseñador gráfico para editoriales, después de diez años de experiencia como periodista multitarea y de una formación en línea para el ámbito editorial, multimedia y de los derechos de autor. Explica en diciembre de 2006: "Eso constituye una base irremplazable para mis actividades actuales, que resultan ser una prolongación técnica de mis antiguas actividades. Soy un 'artesano' de la información y trabajo esencialmente con editores. Llevan tanto retraso, están tan ajenos a la revolución digital, que tengo trabajo para varios años. Hoy me concentro en la asesoría, la infografía, la tipografía, la pre prensa y el diseño web, pero presiento que la parte dedicada al software irá creciendo. Los sectores como la animación en 3D, la automatización de las tareas de producción, la integración multisoporte, el sistema de la base de datos y todas las tecnologías procedentes de XML [eXtensible Markup Language] van a abrirse naturalmente. Los editores necesitan esos instrumentos, ya sea para producir mejor o para comunicar mejor. En esos aspectos puedo percibir la evolución, o mejor dicho, la intensificación de mi trabajo."

¿Cómo ve el futuro del ebook? "Estoy convencido de que el ebook tiene mucho futuro en todos los sectores no ficticios. Me refiero al ebook como software, y no al soporte físico (porque las conjeturas acerca de éste son más inciertas). Los editores de guías,

de enciclopedias y de obras informativas generalmente siguen considerando el ebook como una declinación muy secundaria del libro impreso, sin duda porque de momento el modelo comercial y la seguridad de esta explotación aún no les parecen totalmente estabilizadas. Pero todo es cuestión de tiempo. Los libros digitales no comerciales ya están emergiendo en varios lugares y en cierto modo operan en un desciframiento de las posibilidades. Emergen al menos dos ejes distintos: (a) una interfaz de lectura/consulta cada vez más atractiva y funcional (navegación, búsqueda, reestructuración inmediata, anotaciones del usuario, quizz interactivo, etc.); y (b) una integración multimedia (vídeo, sonido, infografía animada, base de datos, etc.) actualmente fuertemente asociada a la web. Ningún libro físico ofrece semejantes funcionalidades. Entonces me imagino el ebook de mañana como un especie de wiki cristalizado, empaquetado en un formato. ¿Cuál será entonces su valor propio? ¡La de un libro: la unidad y la calidad del trabajo editorial!"

“La poética de los objetos”

Pierre Schweitzer, diseñador del proyecto @folio, un lector portátil de textos, escribe en enero de 2007: "La lectura digital llega más allá, mucho más allá que la mera cuestión del 'libro' o de la prensa. El libro y el diario siguen siendo y seguirán siendo por mucho tiempo soportes de lectura técnicamente insuperables para los contenidos de valor o para los contenidos que traspasen un umbral crítico de difusión. Aunque su modelo económico pueda seguir evolucionando (como los diarios gratuitos para la gran prensa), yo no veo ningún trastorno radical a nivel de una sola generación. Más allá de esta generación, sólo el futuro nos lo dirá. Ya veremos. Sin embargo, se desarrollan otros tipos de contenidos en las redes. El internet lanza un reto al documento impreso en este terreno, el de la difusión en la red (difusión desmaterializada = coste marginal nulo) de las obras y de los saberes, en lugares en los cuales lo impreso no logra equilibrar sus costes y en los cuales nuevos actores pueden entrar y ocupar su lugar.

Ahora bien, en este nuevo ámbito, los equilibrios económicos y las lógicas de adopción son radicalmente diferentes a las que imperan en el mundo impreso –véase, por ejemplo, la evolución de los sistemas de validación para los archivos abiertos en la publicación científica, o los modelos económicos emergentes de la prensa en línea–. Por lo tanto, es vano –e incluso peligroso– querer transformar con fórceps la ecología del papel. ¡Pues semejante forcejeo acabaría aniquilándola! Al margen, algunos contenidos muy específicos, algunos nichos editoriales, podrían ser transformados. Por ejemplo, la enciclopedia o la publicación científica ya han conocido cambios. Del mismo modo, las guías prácticas, los libros de actualidad de uso casi único y algunas otras secciones que invaden las mesas de las librerías podrían modificarse, para alegría de los librereros. Pero en mi opinión no se trata de un cambio masivo ni brutal: nuestras costumbres de lectura no cambiarán de un día a otro. Al contrario, éstas forman parte de nuestras costumbres culturales y van evolucionando lentamente, a medida que las adoptan (o sea, que las aceptan) las nuevas generaciones."

Según Pierre, "la suerte que compartimos todos es la de estar viviendo desde dentro, aquí y ahora, esta fantástica transformación. Cuando yo nací en 1963, en la memoria de los ordenadores cabían apenas algunas páginas de caracteres. Hoy en día, en mi lector portátil caben miles de millones de páginas; una verdadera biblioteca de barrio. Mañana, por el efecto combinado de la ley de Moore y de la omnipresencia de las redes, el acceso instantáneo a las obras y al saber será algo corriente. El soporte de almacenamiento en sí ya ni siquiera presentará mucho interés. Sólo importarán las comodidades funcionales de uso y la poética de esos objetos."

“Un producto comercial”

Denis Zwirn, fundador de la librería digital Numilog, explica en agosto de 2007: "Estamos en una fecha clave en la curva de crecimiento del mercado de los libros digitales. Tres factores se combinan para esto:

1) El desarrollo de amplios catálogos en línea que suelen proponer funcionalidades de búsqueda en el texto completo de los libros digitales, como los catálogos de la futura Biblioteca Digital Europea, de VollTextSuche Online, de Google y el de Amazon. Tras haber 'sondeado' el contenido de la obra, es natural que el usuario quiera acceder a la totalidad de la obra... en su versión digital.

(2) Avances técnicos esenciales, tales como la comercialización de aparatos de lectura a base de tinta electrónica, mejorando radicalmente la experiencia de lectura final para el usuario por el parecido con la lectura en papel. Me refiero a lectores como el iLiad de Irex o el Sony Reader, aunque también se perfilan muchos otros. Este avance también se refiere al desarrollo de los nuevos smartphones multifunciones como los BlackBerry o el iPhone, y por supuesto a la propuesta de software de lectura con una interfaz muy mejorada y pensada para leer los libros digitales en un PC, como Adobe Digital Editions, por ejemplo.

(3) Por último, un cambio de actitud fundamental por parte de los profesionales del sector, de los editores, y pronto probablemente también de los librerías. Los editores anglosajones universitarios han abierto un ancho camino que todos los demás están siguiendo, al menos en los Estados Unidos, en Europa del norte y en Francia: proponer una versión digital de todas las obras. Incluso para los que unos años atrás eran muy reticentes, la cuestión ya no es '¿por qué?', sino '¿cómo?'. Los librerías no tardarán en considerar que vender un libro digital forma parte de su oficio normal."

Según Denis, "el libro digital ya no es un tema de simposio, de definición conceptual o de adivinación por parte de algunos 'expertos': ahora se ha convertido en un producto comercial y en un instrumento al servicio de la lectura. Ya no hace falta esperar no sé qué nuevo modo de lectura hipermoderno e hipertextual enriquecido por tecnologías multimedia que orquesten sabiamente su especificidad con respecto al papel. Basta con proponer textos que se puedan leer con facilidad en los soportes de lectura electrónica que utiliza la gente, con la tinta electrónica gradualmente invadiendo todos estos

soportes. Y proponer esos textos de modo industrial. El libro digital no es, ni llegará a ser nunca, un producto de nicho (como los diccionarios, las guías de viaje, los libros para los deficientes visuales...). Pero se está convirtiendo en un producto de masas, capaz de tomar formas tan diversas como el libro tradicional."

2007 > Citizendium, enciclopedia experimental

[Resumen]

Citizendium es una enciclopedia colaborativa en línea lanzada en marzo de 2007 (versión beta) por Larry Sanger, cofundador de Wikipedia con Jimmy Wales. Acrónimo de "Citizens' Compendium" (Compendio de los Ciudadanos), Citizendium es una enciclopedia colaborativa gratuita, como Wikipedia, pero, según Larry, evitando sus fallos, es decir, el vandalismo, la falta de rigor y el uso de un pseudónimo. Los autores firman los artículos con su nombre verdadero y los artículos son editados por "editors", es decir, por revisores con 25 años de edad como mínimo y titulares de una licenciatura universitaria. Además, hay "constables", es decir, agentes encargados de comprobar que se respetan las reglas. El día de su lanzamiento, el 25 de marzo de 2007, Citizendium incluye 1.100 artículos, 820 autores y 180 expertos. La enciclopedia contabiliza 9.800 artículos en enero de 2009, 11.800 artículos en julio de 2009 y 15.000 artículos en septiembre de 2010.

Citizendium es una enciclopedia colaborativa experimental lanzada en marzo de 2007 (versión beta) por Larry Sanger, cofundador de Wikipedia con Jimmy Wales.

Acrónimo de "Citizens' Compendium" (Compendio de los Ciudadanos), Citizendium es una enciclopedia colaborativa gratuita, como Wikipedia, pero, según Larry, evitando sus fallos, es decir, el vandalismo, la falta de rigor y el uso de un pseudónimo. Los autores firman los artículos con su nombre verdadero y los artículos son editados por "editors", es decir, por revisores con 25 años de edad como mínimo y titulares de una licenciatura universitaria. Además, hay "constables", es decir, agentes encargados de comprobar que se respetan las reglas. El día de su lanzamiento, el 25 de marzo de 2007, Citizendium incluye 1.100 artículos, 820 autores y 180 expertos. La enciclopedia contabiliza 9.800 artículos en enero de 2009, 11.800 artículos en julio de 2009 y 15.000 artículos en septiembre de 2010.

En "Why make room for experts in web 2.0?" (¿Por qué hacer espacio para los expertos en la web 2.0?), una ponencia en línea fechada en octubre de 2006 y actualizada en marzo de 2007, Larry Sanger percibe en Citizendium la emergencia de un nuevo modelo de colaboración masiva entre decenas de miles de intelectuales y científicos, no sólo para elaborar enciclopedias, sino también manuales didácticos, obras de referencia, documentos multimedia y aplicaciones en 3D. Esta colaboración está basada en la idea de compartir conocimientos, en la línea de la web 2.0, un concepto lanzado en 2004 para caracterizar las nociones de comunidad y de reparto, y que se manifiesta primero por un brote de wikis, de blogs y de sitios web sociales. Según Larry Sanger, también importa crear estructuras que permitan el desarrollo de colaboraciones científicas, y Citizendium podría servir como prototipo en ese aspecto.

2007 > La Encyclopedia of Life, proyecto global

[Resumen]

Lanzada en mayo de 2007, la Encyclopedia of Life (Enciclopedia de la vida) pretende ser una enciclopedia colaborativa multimedia concebida como un proyecto global. Esta enciclopedia gratuita en línea permitirá reunir los conocimientos sobre todas las especies animales y vegetales conocidas (1,8 millones), incluso las especies en vía de extinción, y a medida que se van identificando nuevas especies, añadirlas a la lista (por lo visto existirían entre 8 y 10 millones de especies). Se tratará de una enciclopedia multimedia que permitirá reunir textos, fotos, mapas, bandas sonoras y vídeos, con una página web dedicada a cada especie, y que permitirá poner a disposición un portal único para millones de documentos esparcidos en línea o en documentos impresos. Debería estar totalmente operativa en 2012, y estar completa –o sea, actualizada con todas las especies conocidas– en 2017. La versión inicial en inglés será traducida a varios idiomas por futuros organismos asociados.

Lanzada en mayo de 2007, la Encyclopedia of Life (Enciclopedia de la vida) pretende ser una enciclopedia colaborativa multimedia concebida como un proyecto global.

Esta enciclopedia gratuita en línea permitirá reunir los conocimientos sobre todas las especies animales y vegetales conocidas (1,8 millones), incluso las especies en vía de extinción, y a medida que se van identificando nuevas especies, añadirlas a la lista (por lo visto existirían entre 8 y 10 millones de especies).

Este proyecto colaborativo se lleva a cabo gracias a varias instituciones: Field Museum of Natural History, Harvard University, Marine Biological Laboratory, Missouri Botanical Garden, Smithsonian Institution y Biodiversity Heritage Library. La MacArthur Foundation y la Sloan Foundation proporcionan el financiamiento inicial con 10 millones y 2,4 millones de dólares US. 100 millones de dólares US son necesarios para el financiamiento a diez años, antes de que la enciclopedia pueda autofinanciarse.

El director honorario del proyecto es Edward Wilson, profesor emérito de la Universidad de Harvard, quien, en un ensayo fechado de 2002, fue el primero en formular el deseo de ver aparecer una enciclopedia como ésta. Cinco años después, en 2007, el deseo se ha hecho realidad gracias a los avances tecnológicos recientes: los software que permiten la agregación de contenido, el mash-up (es decir, el hecho de reunir un contenido determinado a partir de múltiples fuentes), los wikis voluminosos y la gestión de contenido a gran escala.

Se tratará de una enciclopedia multimedia que permitirá reunir textos, fotos, mapas, bandas sonoras y vídeos, con una página dedicada a cada especie, y que permitirá

ofrecer un portal único para millones de documentos esparcidos en línea o no. Será un instrumento de aprendizaje y de enseñanza cuyo objeto es el facilitar un mejor conocimiento de nuestro planeta. Se dirigirá a todos: científicos, docentes, estudiantes, escolares, medios de comunicación, altos responsables y público general, que podrá participar en él escribiendo o aportando contenido, estando éste sometido a la valoración de expertos para su validación.

En calidad de consorcio de las diez bibliotecas más grandes de ciencias de la vida (otras también la integrarán más tarde), la Biodiversity Heritage Library (BHL) ya ha empezado con la digitalización de 2 millones de documentos, cuyas fechas de publicación se extienden en unos 200 años, para su integración en la enciclopedia. En mayo de 2007, fecha del lanzamiento oficial del proyecto, 1,25 millones de páginas ya han sido procesadas en los centros de digitalización de Londres, Boston y Washington DC, y están disponibles en el Internet Archive.

La creación de páginas web comienza durante el año 2007, con la publicación de un conjunto de páginas en el sitio web a mediados de 2008. La enciclopedia debería estar totalmente operativa en 2012, y estar completa –o sea, actualizada con todas las especies conocidas– en 2017.

La enciclopedia será también un "macroscopio" que permitirá descubrir las grandes tendencias a partir de una reserva considerable de información, a diferencia del microscopio, que permite un estudio del detalle. La versión inicial se redactará primero en inglés, antes de ser traducida a varios idiomas por futuros organismos asociados.

2010 > Del Librié al iPad

[Resumen]

Apple lanza el iPad en abril de 2010 en los Estados Unidos, seis años después del lanzamiento del Librié de Sony, en Japón. Como hemos visto, las primeras tabletas electrónicas de lectura son el Rocket eBook (1998), el SoftBook Reader (1998) y el Gemstar eBook (noviembre de 2000), las que no duran mucho tiempo. Después de un periodo tranquilo que también ve el surgimiento de la lectura en las PDA y el smartphone, tabletas más ligeras ganan en potencia y en calidad de pantalla con la tecnología E Ink. Estas nuevas tabletas son, por ejemplo, el Librié de Sony (abril de 2004), el Cybook 2ª generación (junio de 2004), el Sony Reader (septiembre de 2006), el Kindle de Amazon (noviembre de 2007), el Nook de Barnes & Noble (noviembre de 2009), y el iPad de Apple (abril de 2010). La competencia es dura en un mercado tan prometedor, a la espera de la lectura multimedia/hipermedia y de la lectura en 3D en soportes flexibles.

Apple lanza el iPad en abril de 2010 en los Estados Unidos, seis años después del lanzamiento del Librié por Sony en Japón.

Como lo hemos visto, las primeras tabletas electrónicas de lectura son el Rocket eBook (1998), el SoftBook Reader (1998) y el Gemstar eBook (noviembre de 2000), las que no duran mucho tiempo. Después de un periodo tranquilo que también ve el surgimiento de la lectura en la PDA y el smartphone, tabletas más ligeras ganan en poder y en calidad de pantalla con la tecnología E Ink. Estas nuevas tabletas son por ejemplo el Librié de Sony (abril de 2004), el Cybook 2ª generación (junio de 2004), el Sony Reader (septiembre de 2006), el Kindle de Amazon (noviembre de 2007), el Nook de Barnes & Noble (noviembre de 2009) y el iPad de Apple (abril de 2010).

El Librié (Sony)

En abril de 2004, Sony presenta en Japón su primera tableta de lectura, el Librié 1000-EP, producida en asociación con las empresas Philips y E Ink. El Librié es la primera tableta del mercado en utilizar la tecnología de tinta electrónica desarrollada por E Ink. La tableta pesa 300 gramos (con cuatro baterías alcalinas y un protector de pantalla) y mide 12,6 x 19 x 1,3 cm. Su memoria es de 10 MB –con posibilidad de ampliarla–, y su capacidad de almacenamiento es de 500 libros. Su pantalla de 6 pulgadas tiene una definición de 170 DPI y una resolución de 800 x 600 píxeles. Un puerto USB permite la descarga de libros desde el ordenador. La tableta también incluye un teclado, una función de grabación y un sintetizador de voz.

El Cybook (Bookeen)

El Cybook 1ª generación es lanzado en enero de 2001, por la compañía Cytale, como la primera tableta de lectura europea. Después de ventas muy inferiores a los pronósticos y del cese de las actividades de Cytale en julio de 2002, la compañía Bookeen, creada a iniciativa de Michael Dahan y Laurent Picard, ambos ingenieros en Cytale, retoma la comercialización del Cybook. El Cybook 2ª generación está disponible en junio de 2004. En julio de 2007, Bookeen presenta una nueva versión de su tableta bautizada Cybook Gen3 (3ª generación), con una pantalla que utiliza la tecnología E Ink.

El Sony Reader

Sony lanza en los Estados Unidos otra tableta de lectura, el Sony Reader, en octubre de 2006. Su pantalla, que utiliza la tecnología E Ink, es "una pantalla que proporciona una experiencia de lectura excelente, muy parecida a la del papel real, y que no cansa la vista" (Mike Cook, creador de epubBooks.com). Otra ventaja de esta tableta sobre sus competidores es la duración de la batería, que permite leer más de 7.000 páginas, o sea, durar dos semanas sin necesidad de recarga. Esta tableta también es la primera en utilizar Adobe Digital Editions, un software que adapta el texto del libro al tamaño de la pantalla. En los meses siguientes, el Sony Reader está disponible en Canadá, el Reino Unido, Alemania y Francia.

El Kindle (Amazon)

Amazon lanza en noviembre de 2007 su propia tableta de lectura, el Kindle, que tiene forma de libro (19 x 13 x 1,8 cm), un peso de 289 gramos, una pantalla en blanco y negro de 6 pulgadas con una resolución de 800 x 600 píxeles, un teclado, una memoria de 256 MB (extensible con tarjeta SD), un puerto USB y una conexión WiFi. Puede contener hasta 200 libros entre los 80.000 libros digitales del catálogo de Amazon. Amazon lanza el Kindle 2 en febrero de 2009, con un catálogo de 230.000 libros, y el Kindle DX en mayo de 2009, con una pantalla más larga para leer revistas y libros ilustrados. El catálogo de Amazon tiene 450.000 libros digitales en marzo de 2010, incluidos también libros audio y revistas audio después de la recompra de la sociedad Audible.com en enero de 2009.

El Nook (Barnes & Noble)

En noviembre de 2009, la gran cadena de librerías estadounidense Barnes & Noble lanza su propia tableta de lectura, el Nook. La tableta funciona con la plataforma Android y tiene una pantalla E Ink de 6 pulgadas, con conexiones WiFi y 3G. En junio de 2010, el precio del primer modelo baja y un nuevo modelo está disponible sólo con una conexión WiFi. Se lanza el Nook Color en octubre de 2010, con una pantalla LCD de 7 pulgadas para la lectura de revistas y libros ilustrados. Un Nook más pequeño con una pantalla táctil E Ink está disponible en mayo de 2011. El catálogo de Barnes & Noble cuenta con 2 millones de libros digitales a finales de 2010.

El iPad (Apple)

Apple lanza el iPad, su tableta digital multifunción, en abril de 2010 en los Estados Unidos, con un iBookstore (librería digital) de 60.000 libros. Un lanzamiento mundial sigue en junio de 2010. Después del iPod (lanzado en octubre de 2001) y del iPhone (lanzado en junio de 2007), dos objetos de culto para toda una generación, Apple también se convierte en un actor importante en el ámbito del libro digital. Apple lanza el iPad 2 en marzo de 2011 en los Estados Unidos y dos semanas después en otros países.

Esta lista de tabletas está lejos de ser exhaustiva, por supuesto. La competencia es dura dentro de un mercado tan prometedor, a la espera de la lectura multimedia/hipermedia y de la lectura en 3D en soportes flexibles.

2011 > El libro digital en diez puntos

He aquí una conclusión en forma de citas. Las fechas indicadas son aquellas en las cuales estos textos –extractos de entrevistas por correo electrónico– fueron escritos y publicados.

Agosto de 1998

"Nosotros consideramos el texto electrónico como un nuevo medio de comunicación, sin verdadera relación con el papel. La única semejanza es que ambos difundimos las mismas obras, pero en cuanto la gente se haya acostumbrado, no veo cómo el papel podría aún competir con el texto electrónico, sobre todo en las escuelas." (Michael Hart, fundador del Proyecto Gutenberg en 1971)

Septiembre de 1998

"Me apasioné por el enorme potencial que representa el internet para poner la literatura al alcance de mucha gente. (...) Me intereso mucho por el desarrollo del internet como medio de comunicación de masa durante los próximos años. También me gustaría seguir comprometido de un modo u otro con la difusión gratuita de libros para todo el mundo en el internet, ya sea que esta tarea forme parte integrante de mi actividad profesional, o que me dedique a una actividad voluntaria similar durante mi tiempo libre." (John Mark Ockerbloom, creador de la Online Books Page en 1993)

Octubre de 1998

"La web será una enciclopedia del mundo, hecha por el mundo y para el mundo. Ya no habrá información o conocimientos útiles que no estén disponibles, de manera que se eliminará la barrera principal para la comprensión internacional e interpersonal, y para el desarrollo personal e institucional. Hará falta tener una imaginación más desbordante que la mía para predecir el efecto de este desarrollo sobre la humanidad." (Robert Beard, creador de A Web of Online Dictionaries en 1995)

Junio de 2000

"La navegación vía hipervínculos puede tener una estructura radial (tengo un centro de interés y pincho metódicamente sobre todos los enlaces relativos a éste), o bien hacerse con rodeos (de clic en clic, a medida que van apareciendo enlaces nuevos, pero con el riesgo de perder mi tema de vista). Por supuesto, ambos métodos también son posibles en el documento impreso. Pero la diferencia salta a la vista: hojear no es lo mismo que "pinchar". Así pues, el internet ha cambiado mi relación con la escritura. (...) La publicación en línea me ha permitido por fin encontrar la movilidad, la fluidez que estaba buscando." (Jean-Paul, creador del sitio hipermedia cotres.net en 1998)

Febrero de 2003

"Veo el libro digital del futuro como una 'obra total' uniendo textos, sonidos, imágenes, vídeos, interactividad: una nueva manera de diseñar, escribir, y leer, tal vez en un único libro, constantemente renovado, que contendría todo lo que hemos leído, un único y múltiple compañero. ¿Utópico? ¿Improbable? ¡Tal vez no tanto!" (Nicolas Pewny, fundador de la editorial Le Choucas en 1992)

Diciembre de 2006

"Emergen al menos dos ejes distintos [para el libro digital]: (a) una interfaz de lectura/consulta cada vez más atractiva y funcional (navegación, búsqueda, reestructuración inmediata, anotaciones del usuario, quizz interactivo, etc.); y (b) una integración multimedia (vídeo, sonido, infografía animada, base de datos, etc.) actualmente fuertemente asociada a la web. Ningún libro físico ofrece semejantes funcionalidades. Entonces me imagino el ebook de mañana como un especie de wiki cristalizado, empaquetado en un formato. ¿Cuál será entonces su valor propio? ¡La de un libro: la unidad y la calidad del trabajo editorial!" (Marc Autret, diseñador gráfico y creador del sitio web Indiscripts en 2009)

Enero de 2007

"La suerte que compartimos todos es la de estar viviendo desde dentro, aquí y ahora, esta fantástica transformación. Cuando yo nací en 1963, en la memoria de los ordenadores cabían apenas algunas páginas de caracteres. Hoy en día, en mi lector portátil caben miles de millones de páginas; una verdadera biblioteca de barrio. Mañana, por el efecto combinado de la ley de Moore y de la omnipresencia de las redes, el acceso instantáneo a las obras y al saber será algo corriente. El soporte de almacenamiento en sí ya ni siquiera presentará mucho interés. Sólo importarán las comodidades funcionales de uso y la poética de esos objetos." (Pierre Schweitzer, diseñador del proyecto @folio en 1996)

Agosto de 2007

"El libro digital ya no es un tema de simposio, de definición conceptual o de adivinación por parte de algunos 'expertos': ahora se ha convertido en un producto comercial y en un instrumento al servicio de la lectura. (...) Basta con proponer textos que se puedan leer con facilidad en los soportes de lectura electrónica que la gente utiliza, con la tinta electrónica gradualmente invadiendo todos estos soportes. Y proponer esos textos de modo industrial. El libro digital no es, ni llegará a ser nunca, un producto de nicho (como los diccionarios, las guías de viaje, los libros para los deficientes visuales...). Pero se está convirtiendo en un producto de masas, capaz de tomar formas tan múltiples como el libro tradicional." (Denis Zwirn, fundador de la librería digital Numilog en 2000)

Abril de 2010

"¡El internet va ocupando cada vez más espacio en mi vida! Desde el primero de abril, me permite tener una editorial, después de unos cursos de formación en Photoshop, InDesign y otros software. (...) No cabe duda de que los inventos toman giros inesperados. Cuando empecé a usar el internet [en 1999], yo no esperaba para nada convertirme en editora." (Catherine Domain, fundadora de la librería Ulysse en 1971)

Junio de 2011

"Nunca me gustó leer un libro en un ordenador o en una PDA. Ahora, con la llegada de tabletas como Kindle y el iPad, finalmente me he convertido en un lector de libros digitales. Veo una enorme expansión de la lectura digital con tabletas sencillas a utilizar y con un catálogo amplio de libros gracias al comercio electrónico y a compañías como Amazon. (...) ¡También utilizo libros en línea para aprender el arte de la innovación!" (Henk Slettenhaar, fundador de la Silicon Valley Association suiza en 1992)

Copyright © 2011 Marie Lebert

End of Project Gutenberg's El ebook tiene 40 años (1971-2011), by Marie Lebert

*** END OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK EL EBOOK TIENE 40 AÑOS (1971-2011) ***

***** This file should be named 36986-pdf.pdf or 36986-pdf.zip *****

This and all associated files of various formats will be found in:

<http://www.gutenberg.org/3/6/9/8/36986/>

Produced by Al Haines

Updated editions will replace the previous one--the old editions will be renamed.

Creating the works from public domain print editions means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg-tm electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG-tm concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for the eBooks, unless you receive specific permission. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the rules is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. They may be modified and printed and given away--you may do practically ANYTHING with public domain eBooks. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

*** START: FULL LICENSE ***

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg-tm mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase "Project Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg-tm License (available with this file or online at <http://www.gutenberg.org/license>).

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg-tm electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg-tm electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg-tm electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg-tm electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg-tm electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg-tm electronic works if you follow the terms of this agreement

and help preserve free future access to Project Gutenberg-tm electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg-tm electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is in the public domain in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg-tm mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg-tm works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg-tm name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg-tm License when you share it without charge with others. This particular work is one of the few copyrighted individual works included with the permission of the copyright holder. Information on the copyright owner for this particular work and the terms of use imposed by the copyright holder on this work are set forth at the beginning of this work.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg-tm work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country outside the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg-tm License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg-tm work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org

1.E.2. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is derived from the public domain (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg-tm trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg-tm License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg-tm License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg-tm.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg-tm License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg-tm work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg-tm web site (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg-tm License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg-tm works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg-tm electronic works provided that

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg-tm works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg-tm License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg-tm works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg-tm works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg-tm electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from both the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and Michael Hart, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread public domain works in creating the Project Gutenberg-tm collection. Despite these efforts, Project Gutenberg-tm electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg-tm electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS,' WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg-tm electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg-tm electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg-tm work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg-tm work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg-tm

Project Gutenberg-tm is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg-tm's goals and ensuring that the Project Gutenberg-tm collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg-tm and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation web page at <http://www.pglaf.org>.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Its 501(c)(3) letter is posted at <http://pglaf.org/fundraising>. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's principal office is located at 4557 Melan Dr. S. Fairbanks, AK, 99712., but its volunteers and employees are scattered throughout numerous locations. Its business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887, email business@pglaf.org. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's web site and official page at <http://pglaf.org>

For additional contact information:

Dr. Gregory B. Newby
Chief Executive and Director
gbnewby@pglaf.org

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg-tm depends upon and cannot survive without wide spread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit <http://pglaf.org>

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who

approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg Web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: <http://pglaf.org/donate>

Section 5. General Information About Project Gutenberg-tm electronic works.

Professor Michael S. Hart is the originator of the Project Gutenberg-tm concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For thirty years, he produced and distributed Project Gutenberg-tm eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg-tm eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Each eBook is in a subdirectory of the same number as the eBook's eBook number, often in several formats including plain vanilla ASCII, compressed (zipped), HTML and others.

Corrected EDITIONS of our eBooks replace the old file and take over the old filename and etext number. The replaced older file is renamed. VERSIONS based on separate sources are treated as new eBooks receiving new filenames and etext numbers.

Most people start at our Web site which has the main PG search facility:

<http://www.gutenberg.org>

This Web site includes information about Project Gutenberg-tm, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.

EBooks posted prior to November 2003, with eBook numbers BELOW #10000, are filed in directories based on their release date. If you want to download any of these eBooks directly, rather than using the regular search system you may utilize the following addresses and just download by the etext year.

<http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext06>

(Or /etext 05, 04, 03, 02, 01, 00, 99,
98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91 or 90)

EBooks posted since November 2003, with etext numbers OVER #10000, are filed in a different way. The year of a release date is no longer part of the directory path. The path is based on the etext number (which is identical to the filename). The path to the file is made up of single digits corresponding to all but the last digit in the filename. For example an eBook of filename 10234 would be found at:

<http://www.gutenberg.org/1/0/2/3/10234>

or filename 24689 would be found at:
<http://www.gutenberg.org/2/4/6/8/24689>

An alternative method of locating eBooks:
<http://www.gutenberg.org/GUTINDEX.ALL>

*** END: FULL LICENSE ***